



Na Opčinah uspelo tradicionalno božično zborovsko srečanje



Rusjan pred sto leti povzročil vihar navdušenja v Zagrebu



**TOREK, 28. DECEMBRA 2010**

**št. 305 (20.012) leto LXVI.**

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zavrž nad Cerknimi, razmnožen na ciklosti. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasluženi Evropi.

TRST - Ul. Montečchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

POŠTNINA PLĀCANĀ V GOTOVIN

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 1,00 €

01228

01228

01228

9 771124 666007



# Primorski dnevnik

*Milijoni,  
ki niso  
prispeli  
na Kras*

MARJAN KEMPERLE

Prvi dan pomladi 2006 se je takratni predsednik Pokrajine Trst, predstavnik takratnega Nacionalnega zaveznštva, Fabio Scoccimarro pripeljal v Zgonik in se na občini srečal z županom Mirkom Sardočem in njegovo upravo. Bil je tisto njegov prvi, edini in tudi zadnji obisk v okoliški občini v njegovem predsedniškem mandatu, 20 dni pred njegovim iztekom.

Na očitno predvolilnem srečanju je Scoccimarro skušal prepričati Sardoča, da je desnosredinska pokrajinska uprava mnogo postorila za Kras in njegovo okolje. A ga ni prepričal, ker je Sardoč dobro vedel, kakšno je bilo dejansko stanje pokrajinskih cest, kako je bilo z evropskimi čezmejnimi projekti, ki jih je desnosredinska pokrajinska uprava popolnoma zanemarila, kako je bilo (ali bolje rečeno: ni bilo) z varnostno ureditvijo kamoloma pri Repnici, in še z drugimi zadevami, ki bi jim morali pošteti pokrajinski upravitelji prisluhniti, a jim niso.

Aprilske volitve so odpinile Scoccimarra, sledovi nedelovanja njegove uprave pa niso izginili. Slabih pet let po njegovem odhodu se mora sedanja levosredinska uprava predsednica Basse Poropat še spoprijemati s tistim, česar Scoccimarro in njegovi niso bili sposobni (ali niso hoteli ...) storiti.

Zgovoren primer tega nedelovanja predstavljajo sredstva, ki jih je Scoccimarrova desnosredinska uprava prejela v letih 2002-2006 kot »namestnica« ukinjene Kraške gorske skupnosti in bi jih morala uporabiti za razvoj kraškega ozemlja. In tudi sredstva iz deželnega zakona za razvoj lokalnih območij.

Ta sredstva so bila Pokrajini na razpolago, a jih Scoccimarrova uprava ni izkoristila. Ostala so neuporabljeni, dober del le-teh je bil že izgubljen.

Novico je sporočil podpredsednik pokrajine Walter Godina ob predvožičnem podpisu protokola med pokrajinsko upravo in Občino Dolina o koriščenju sredstev za ureditev ceste skozi Rimcmanje. Ta sredstva je Pokrajina iztaknila prav iz načrta za razvoj goratih območij. To je iz naslova, na katerega je prejšnja desnosredinska uprava »pozabila«.

Koliko podobnih posegov bi lahko izvedli v petih letih Scoccimarrove uprave?

Nic koliko, je odgovoril Godina. Kajti Scoccimarro je pustil v predalih svoje uprave trohneti na milijone evrov, namenjenih Krasu.

Mi-li-jo-ne!

ITALIJA - Po eksplozijah na švicarskem in čilskem veleposlaništvu

## Onesposobili peklenško pošiljko grški ambasadi

*Preplah tudi na nekaterih drugih veleposlaništvih*

KOPER - Omizje za manjšinska vprašanja

### Krepitev čezmejnega sodelovanja s pomočjo (včeraj odsotnih) manjšin



KOPER - Včeraj je v Kopru zasedalo omizje za manjšinska vprašanja, delegaciji Republike Slovenije in Dežele Furlanije-Julijске krajine sta vodila državni sekretar Boris Jesih in deželnji odbornik Elio De Anna. Šlo je za pripravljali sestanek, na katerem so začrtali program prihodnjih srečanj. Januarja bo sta na vrsti druga seja omizja in plenarno zasedanje mešane komisije za obravnavo skupnih razvojnih vprašanj med Slovenijo in FJK. Med prednostnimi te-

mami bo krepitev čezmejnega sodelovanja, pri katerem imata manjšini (Slovenci v Italiji in Italijani v Sloveniji) vidno vlogo. Predstavniki manjšin pa se seje zaradi zapleta niso udeležili.

Na 3. strani

RIM - Nova peklenška poštna pošiljka na veleposlaništva v Rimu. Po eksplozijah na švicarski in čilski ambasadi pretekel četrtek z dvema ranjenima so včeraj odkrili podobno pošiljko na grškem veleposlaništvu. Pirotehnički so ugotovili, da bi peklenški stroj eksplodiral, če bi na veleposlaništvu rumeno kuverto odprli.

Preplah je zaradi sumljivih pošiljk zajel tudi veleposlaništva Venezuela, Kuvajta, Kneževine Monako, Švedske, Finske in Danske, po pregledu pirotehnikov pa so si oddahnili: v kuvertah ni bilo eksploziva.

Na 11. strani

Slovenski sindikati z referendumom proti pokojninski reformi

Na 2. strani

Za upokojitev bo treba v letu 2011 delati dlje

Na 4. strani

Še ne dveletni otrok sam taval po Trstu

Na 5. strani

Pokrajina Trst: spet Bassa Poropat za predsednico

Na 6. strani

Na goriškem Travniku drsališče spotike

Na 12. strani

V Gorici mazači skvarili praznik

Na 12. strani

V ŽIVLJENJU NI VSE BELO ALI ČRNO.

V POPUSTIH JE.

OD 2/1

OD -20%

DO -50%

Sail Sistiana

SPORT & TEMPOLIBERO

S.S.14 Sistiana 59, Ts, 040.291074

www.sailsistiana.it

OB NEDELJAH ODPRTO

Jaslice  
V POSTOJNSKI JAMI

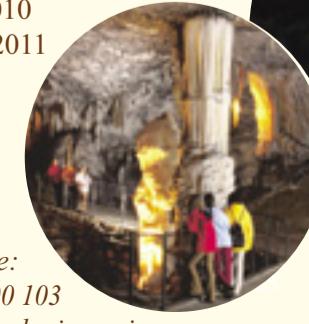
25., 26., 27., 28.

29. dec. 2010

1., 2. jan. 2011

ob 14.00,  
15.00  
in 16.00

Informacije:  
Tel.: 05 7000 103  
www.postojnska-jama.si





**LJUBLJANA** - Vseh sedem sindikalnih central odločno proti pokojninski reformi

# Skupna prizadevanja za razpis referenduma

*Če reforma na referendumu pade, pričakujejo tudi odstop predsednika vlade*

**LJUBLJANA** - Vseh sedem slovenskih sindikalnih central si bo prizadevalo, da bo referendum o pokojninski reformi razpisan, so sporočili na včerajšnji novinarski konferenci. Če bo reforma na referendumu padla, naj pa de tudi vlada, so pozvali.

Sindikati nasprotujejo zaostovanju upokojitvenih pogojev, ki jih po njihovem mnenju velika večina delavk in delavcev ne bo mogla izpolniti. Še zlasti se ne strinjajo z zahtevano pokojninsko dobo, ki jo bodo morali imeti tisti, ki so začeli delati zgodaj. Ti se bodo namreč lahko upokojili mlajši od 65 let, in sicer moški pri starosti 60 let in ženske pri starosti 58 let. Vendar je zahtevana pokojninska doba v tem primeru 43 let za moške in 41 let za ženske.

"Za delavce na težkih delovnih mestih je to zelo težko dosegljivo, za nekatere skupine delavcev, npr. za tiste za tekočim trakom, celo nedosegljivo," je opozoril predsednik Pergama Dušan Reboli. V primeru, če bo reforma na referendumu zavrnjena, naj predsednik vlade Borut Pahor odstopi, je dejal Reboli.

Reforma ne upošteva realnih razmer na trgu dela, zdravstvenega stanja starejših delavcev in nujnosti oblikovanja novih, kakovostnih delovnih mest, je dejal predsednik Zveze svobodnih sindikatov Slovenije Dušan Semolič. S podaljševanjem delovne aktivnosti za tri leta bo več invalidskih upokojitev in bolniških staležev, pa tudi brezposelnih med starejšimi bo več, saj delodajalci nimajo delovnih mest zanje in jih še nekaj časa ne bodo imeli, je poudaril.

Predsednik Konfederacije sindikatov javnega sektorja Branimir Štrukelj je opozoril, da pri pokojninski reformi ni bilo doseženo soglasje s socialnimi partnerji. "To bi lahko pomnilo tudi enak vzorec za naslednje reforme, kot npr. zdravstveno in trga delovne sile," je dejal. Predsednik vlade

Voditelji sedmih sindikalnih organizacij na včerajšnji predstavitvi zahteve po razpisu referendumu o pokojninski reformi

TINA KOSEC/STA



Borut Pahor in minister za delo Ivan Svetlik sta se po njegovih besedah odločila za politično soglasje na škodo socialnega.

"Če bo izvedba referendumu preprečena, za nas zgodba ni zaključena," pa je napovedal predsednik Konfederacije novih sindikatov Slovenije Neodvisnost Drago Lombar.

Zveza svobodnih sindikatov je sredi decembra oddala več kot 22.100 podpisov volivcem, ki podpirajo pobudo za začetek postopka za razpis referendumu o reformi. Predsednik DZ Pavla Gantarja pa so pozvali, da določi 35-dnevni rok za zbiranje 40.000 podpisov za razpis referendumu. V kabinetu predsednika državnega zbora so povedali, da se v četrtek izteče sedemdnevni rok, v katerem je še možno vložiti zahtevo ali pobudo za začetek postopka za razpis referendumu. Potem bo predsednik DZ Pavel Gantar razpisal rok za zbiranje 40.000 podpisov.

Državni zbor je zakon o pokojninskem in invalidskem zavarovanju po odložilnem vetu državnega sveta potrdil 23. decembra. (STA)

## LJUBLJANA - Predpraznične prireditve Dede Mraz za otroke in Ana Mraz tudi za starejše

**LJUBLJANA** - Gledališče Ane Monroe je za ljubitelje uličnega gledališča poskrbelo tudi v hladnih dneh in na Mesarskem mostu v Ljubljani pripravilo festival Ana Mraz, ki bo potekal do četrtega. Organizatorji objavljajo program vsak dan med 19. in 21. uro, nastopajoči pa se bodo prilagodili zimskim razmeram ter izvajali predvsem krajše točke. V sklopu festivala se bodo na Mesarskem mostu predstavili skupina GAM s ponovljivo predstavo *Zlati osel, človek leopard Gavin Hay iz Avstralije in hrvaška zasedba ognjenih vragolij Fire Garden*. Petra Marković bo uprizorila Gospodično Petrovo, Štefka in Poldka bosta tradicionalno odšli na smučišče, seveda pa gledalci ne bodo pogrešili nastopa klovnov.

Gledališče Ane Monroe med letom prireja štiri festivala - Prešerno Ano, Ano Desetnico, Ano Plamenito in Ano Mraz.

V Ljubljano pa se bo v kočiji pripeljal tudi dedek Mraz. Otroci ga bodo lahko v središču mesta pričakali danes, jutri in v četrtek ob 17. uri. Dedek Mraz nas bo vsako popoldne prišel v spremstvu konjenikov na lipicancih, snežakov, medvedov, zajcev ter drugih bitij iz ljudskih pripovedek in pravljic. Sprevod bo šel z Brega čez Čevljarski most na Stari in Mestni trg ter po Stritarjevi ulici na Prešernov trg.

Zadnji teden v letu bodo na več prizoriščih v centru mesta različne predstave in nastopi čarodejev, namejeni otrokom, do 2. januarja pa poteka tudi Praznični sejem.

## Kokain, med štirimi aretiranci tudi Tržačan

**TREVISO** - Karabinjerji iz Trevisa so v kraju Montebelluna priprli štiri osebe, ki so osumljene razpečevanja mailil. Za rešetkami so se znašli trije dominikanski državljanji (56-letni trgovec Diego Severino, brezposelnih 40-letnik José Mercedes Polonia Hernandez in 34-letni delavec Eduardo Heredia Rodriguez) in 51-letni italijanski državljan iz Trsta Paolo Stricca, nekdanji upravnik supermarketov, ki so ga zaradi trgovine s kokainom že aretirali pred šestimi leti. Četverico so karabinjerji prijeli v nedeljo, osumljence so presenetili med predajo denarja. Med osebno preiskavo so na njih našli 72 gramov kokaina in 3740 evrov v gotovini. Vsi so priprti v Trevisu.

## Potapljači so v narasli Krki okrasili novoletno jelko.

**KOSTANJEVICA NA KRKI** - Člani Potapljačkega društva Krško, njihovi prijatelji in kolegi, so včeraj v Kostanjevici na Krki opravili že 11. božično-novoletni potop. Zaradi narasle Krke so potop prilagodili razmeram in ga opravili v plitvini, tam so tudi okrasili božično-novoletno jelko, je povedal predstavnik prirediteljev Sandi Petričič. V Krki, katera temperatura je znašala približno sedem do osem stopinj Celzija, se je potopilo dvajset potapljačev, skupaj pa se je zbralo približno sedemdeset ekološko ozaveščenih ljubiteljev podmorja in potapljanja.

## Zaradi petarde uničeno stanovanje

**LJUBLJANA** - Na Beblerjevem trgu v Novih Jaršah je v nedeljo požar povzročila petarda, zaradi katere so zagorale novoletne lučke, pritrjene na lesen balkonsko oblogo v pritličju stolpnice. Ogenj se je po oblogah razširil do drugega nadstropja in stanovanja močno zadimil, eno od stanovanj pa je popolnoma uničil. Požar so pogasili gasilci gasilske brigade Ljubljana in prostovoljnega gasilskega društva Šmartno ob Savi. Enaindvajset oseb, med njimi dva otroka, so zaradi možnosti zastrupitve z dimom odpeljali na pregled v ljubljanski klinični center oziroma pediatrično kliniko, kjer pa so po pregledu krvi ugotovili, da do zastrupitve ni prišlo.

## ISTRSKI ZORNI KOT

# Božič in novo leto - en sam praznik

MIRO KOCJAN

Božič in novo leto: trdijo, da je najdaljši, najlepši, najresnejši, pa tudi najbolj živahan praznik. Če vključimo še kak neideljski dan je omenjena trditev kar točna. To je en sam praznik. Vremensko vzeto pa še sila pester. Izrazit je primer letosnjega božiča in sv. Štefana ko smo za božič imeli dež z nekako normalno zimsko temperaturo, naslednji dan pa je bil vetroven in pošteno mrzel. Skratka, razpoloženja je bilo kar nekaj.

Kakor se spodbije, je bilo raznih in različnih predstav nič koliko tako v srednjih kakor po vaseh. V Pulju in na Reki je bilo skupaj kar 22 predstav, namejenih ali pa prirejenih s strani mladine ali otrok, ki so jih občudovali starši, znanci pa tudi drugi. Tudi tokrat se je odrezal Koper zlasti z dvema predstavama: z nastopom že evropsko znane godbe na pihala, ki jo še kako uspešno vseskozi vodi Darij Pobega (v enem letu je nastopila kar 25-krat v tujini) ter s kočijo s konjko vleko po nekaterih mestnih ulicah. S kočijo se bo mlado in staro lahko veselo vozilo vse do novega leta.

V ostalem delu Istre niso zaostajali. Za opis bi bila potrebna knjiga, ne le par stavkov. Samo za nastop pevskih zborov z nekdanjimi in sedanjimi programi bi mukoma zadostoval zvezek. Od božiča do novega leta je en praznik!

V glavni dvorani mestne občine Reka so predali evropske diplome ECDL

(Znanje brez meja) na pobudo Centra za tehnično kulturo. Prejeli so jih zlasti mladi, pa tudi osebe, ki pač imajo življenske težave, zato ker nimajo zaposlitve, zavojlo kake bolezni, ki jih je doletela in drugih žalostnih vzrokov. Geslo pri predaji diplom je bilo »Za spodbnejše življenje«, neposredno pa je cilj Centra poiskati zaposlitev ali kakorkoli rešiti življenski problem prizadetega z usmeritvijo predvsem v nove tehnične kulture, kot je naglasila šefinja reškega Centra, ki deluje že pet let, Olga Stanič. Finančno centru pomaga občina, sodelujejo pa urad za zaposlovanje, občinsko socialno skrbstvo, sindikalne organizacije, prisotni pa so bili seveda predstavniki mestnih ustanov in podjetij, ki se ukvarjajo z tehnično kulturo.

Predsednik kvarnerske regije Zlatko Komadina je ob prazničnih priredilih sprejem, na katerem je dejal, da bo prihodnje leto zanesljivo še bolj uspešno od letošnjega, je pa to v marsičem odvisno od tega, kako bo neposredno sodelovala tudi država. Komadina je dejal, da je že uspeh, če so uspeli zagotoviti pogoje, da lahko normalno nadaljuje delo podjetje »3. maj«, ki sodi med najvažnejša v mestu. Pri številnih gospodarskih pagonah pa je očitno, da živimo čas recezije, sreča je ta, da je bila turistična sezona kar uspešna. Predsednik je ponavljal, da bi moralna biti vlada bolj prisot-

na zlasti v takem kraju kot je Reka. Roko na srce, je priznal, nezaposlenost raste, položaj Reke pa je strateško tako pomemben, da je vsak zastoj nevaren. Podujarjal pa je tudi, da bi bilo treba utrditi pravne temelje države. Začenši z bojem proti korupciji.

Iz Reke pa še novica, da je mestna skupščina sprejela proračun za prihodnje leto, ki naj bi znašal 310 milijonov kun. Navzoči so večinoma menili, da vso vse dejansko ni visoka, je pa obetvana. Parametro pa bo le, če si bo kvarnerska skupščina prizadela nadaljevati in dokončati dela pri nekaterih objektih zlasti zdravstvenih, kot sta thalassotherapy v Crikvenici in psihiatrična bolnišnica na Rabu. Zanimivo je tudi, da se je skupščina odločila za ustanovitev regijskega centra za razvoj, infrastrukture in uredništvo na načrtov, pri čemer so pojascnili, da gre zato, da bi ustanova centralno opravljala svoje dragoceno delo, ki da je izrazito obrnjeno v prihodnost.

Pulski župan Boris Miletčić pa se je sešel z novinarji ter jim razložil delovni načrt za prihodnje leto. Na dlani je, da bodo napore usmerili zlasti v infrastrukturne objekte, med katerimi so nadaljevanje dela pri kanalizaciji, ureditev krožnega prometa na dveh ravneh na področju Šijane, posebno skrb pa naj bi počasni starim zgradbam, ki jih namenja krajevna zgodbina. O delu, ki ga je me-

stna skupščina opravila letos, je župan dejal, da je bilo težavno, da pa je skupščina le pripravljena za premestitev zaprek.

Na skupščini v Labinu pa so se seznanili s stanjem letošnjega proračuna pri čemer so ugotovili, da je sprejemljivo, zatem pa so podprli tudi proračun za prihodnje leto, ki naj bi znašal okrog 75 milijonov kun. Zanimiva pa je novica, ki je prispeval spet iz Pulja. Zavoljo ne dovolj jasne, kakor pravijo, napake, se je oblast odločila vrniti pravice do lastništva cerkve »Pomorske matere božje« v cerkvenem oblastem, to pa je škofiji Poreča in Pulja. »Napaka« je bila storjena 11. junija leta 1923, ko se je Vatikan odločil za prenos lastniških pravic, ni pa hkrati navedel, da kajpak gre za cerkveno oblast. Zdaj se je občina Pulj odločila za »popravek« in lastniške pravice cerkve dejansko prepisala cerkvji. Skratka cerkev ni več občinska last.

Ob koncu leta so se sešli tudi člani puljske gospodarske zbornice, ki so med drugim pojavili časnikarje za stalno in plodno sodelovanje s to pomembno institucijo. Predsednica Jasna Maklin Matetič je sicer priznala, da se je istrsko gospodarstvo moralo soočati z nemajhnimi težavami, povezanimi z recesijo, beleži pa tudi pomembne uspehe. Znano je, med drugim, da so letos prvič v Pulju organizirali mednarodni sejem pomorskih naprav »Pola Boat Fair«, na katerem je

razstavljal kar 90 podjetij iz 19 držav. Hkrati pa so napovedali, da bo zbornica letos priredila 18. edicijo turistično-hoteljskih naprav in pijač pod naslovom »Histria 2011«. Vrste olj, vin, sirov in medu pa so te dni na promocijski prodaji na glavnem puljskem pokritem trgu, ki je občinska last.

Očitno so dogajanja v Labinu številna in zanimiva. Za prihodnje leto so se odgovorni odločili še intenzivnejše razviti turizem, ki je že tako močna gospodarska panoga, vendar jo zdaj nameravajo obogatiti s smerjo »Družinski turizem«. Domači turistični predstavniki so namreč spoznali, da je turistična »praznina«, saj bi s tem kar vidno lahko zagotovili turistično kontinuiteto. Na nivoju »clustrov« (vseh mogočih vrst) sta Labin in Rabac, je ugotovila predstavnica Labinske turistične skupnosti Loredana Ružič Modrušan, lahko zadovoljna, turistična pota pa da so le številna. Znano je, med drugim, da je Labin osvojil eno prvih mest na tekmovanju med najbolj razviti turističnimi kraji na Hrvaškem.

V prvih vrstah tega spisa smo navedli, da je od božiča do novega leta en sam praznik. Kar seveda nima nič opraviti s tem, če sem bil rojen 28. decembra, to pa je ravno sredi teh dveh super praznikov. Zato izkoristim priložnost, da vsem skupaj zaželim veliko lepega, dobrega, uspešnega, zlasti pa zdravja.





**KOPER** - Omizje za manjšinska vprašanja med Slovenijo in Deželo Furlanijo-Julijsko krajino

# Glavni poudarek na čezmejnem sodelovanju, šolstvu in medijih

Sestanka o manjšinah se zaradi organizacijskega zapleta niso udeležili prav predstavniki manjšin

**KOPER** - V koprski palaci Gravisi je včeraj v sklopu mešane komisije za obravnavo skupnih razvojnih vprašanj med Republiko Slovenijo in Deželo Furlanijo-Julijsko krajino zasedalo omizje za manjšinska vprašanja. Na prvem pripravljalnem sestanku pred plenarnim zasedanjem komisije, ki bo 27. januarja, so udeleženci določili prednostne teme. Delegaciji, ki sta ju vodila državni sekretar na Uradu za Slovence v zamejstvu in po svetu Boris Jesih ter deželni odbornik FJK za kulturo in mednarodne odnose Elio De Anna, sta na seji začrtali program naslednjih sestankov, osrednje teme so krepitev čezmejnega sodelovanja, mediji in šolstvo.

Boris Jesih je potrdil, da je bil koprski sestanek uspešen. Na naslednjem srečanju, ki bo 17. januarja v Trstu, bodo med drugim govorili o krepitevi sodelovanja med Slovenijo in FJK. »Sodelovanje bo posebno intenzivno pri projektih, ki vključujejo obe manjšini,« je povedal Jesih in pristavljal, da mu je De Anna prinesel spodbudne novice, ki kažejo na to, da bodo zastoji, ki so nastali na italijanski strani, kmalu odpravljeni. Sodelovanje naj bi tako steklo hitreje. De Anna je potrdil, da je potrebno razviti in nadgraditi sodelovanje v okviru evropskih programov in omenil, da je v igri 140 milijonov evrov, kar nedvomno predstavlja pomembno vsoto. »V Evropi je pomembna lokalna globalizacija, manjšine pa bodo prispevale k integraciji prebivalstva na obmejnih območjih, pri čemer je ključna dvojezičnost,« je izjavil odbornik.

Med pomembnejše teme sodijo tudi šolstvo in mediji. Zavzeli se bodo za intenzivnejše stike in izmenjave (vključno s štipendijami za šolanje v drugi državi) ter za modernizacijo manjšinskega šolstva. Glede medijev oziroma medijske oskrbe velja, da povzročajo nove tehnologije nekaj težav, a ponujajo obenem veliko novih priložnosti za sodelovanje. Jesih je podčrtal, da je že dejstvo, da pred plenarnim zasedanjem preredijo kar dve pripravljalni seji, dokaz, da je sodelovanje dobro.

Seje pa niso udeležili predstavniki obe manjšinskih skupnosti. De Anna je razložil, da je šlo pač za ožji tehnični sestanek, manjšinske organizacije pa bodo navzoče 17. januarja v Trstu. V resnicu je prišlo do organizacijskega zapleta. Predstavnika italijanske skupnosti v Sloveniji sta na poziv slovenske delegacije včeraj prišla na sejo. Ko pa je postalo jasno, da predstavnikov slovenskih krovnih organizacij v Italiji ni zraven, ker jih nihče ni povabil (prišlo naj bi do nesporazuma o tem, kdo mora koga povabiti), sta se predstavniki Italijanov v Sloveniji poslovila. Sporazumna rešitev, pa nasvidenje v novem letu. (af)



Seja v Palači Gravisi  
v Koprnu

FPA/PRIMOŽIČ

## TURIZEM

# Od danes smuka tudi med Žlebmi in Kaninom

**VIDEM** - Deželna smučarska središča so po težavah z vremenom sredi prejšnjega tedna za božič oživelja, od včeraj pa je zaredi lepega in dovolj hladnega vremena smuka izvrstna. Ljubitelji belih strmin pa bodo od danes dalje lahko spet smučali tudi na povezanih smučiščih Na Žlebeh (Nevejsko sedlo) na italijanski Kanin na slovenski strani. Danes bo namreč začela delovati žičnica od koče Giberti do sedla Golovec, od koder je možen spust po kaninskih pobočjih na slovenski strani nad Bovcem.

Kot so sporočili iz Promotura, bodo smučarski centri na Trbižu, Zoncolanu, Piancavallu in v Forni di Sopra odprtvi vsak dan do 27. marca 2011, medtem ko bo na Žlebeh in na Kaninu nato ob vikendih mogoče smučati vse do 2. maja, če bodo snežne razmere to dopuščale.

**KULTURA** - Deželni odbornik Elio De Anna razkril prvo ime

# SSG: Dežela FJK za upravni svet predlagala svojega funkcionarja



Prizor iz Dahlove  
pravljice Gravža v  
tržaškem  
Kulturnem domu

KROMA

**KOPER** - Deželni odbornik za kulturo in mednarodne odnose Elio De Anna je včeraj ob robu novinarske konference o omizju za manjšinska vprašanja v Koprnu spregovoril tudi o novostih v Slovenskem stalnem gledališču. Kot znano, je skupščina SSG prejšnji četrtek sprejela nov statut gledališča, na podlagi katerega bodo v kratkem imenovali šestčlanski upravni svet. Imena, ki jih predlagajo posamezne organizacije in uprave, še niso javna, prve informacije je prav včeraj razkril deželni odbornik.

Tri člane upravnega sveta bodo imenovale krajevne uprave (Dežela FJK, Pokrajina in Občina Trst), ostale tri pa Društvo Slovensko gledališče, SKGZ in SSO. De Anna je napovedal, da bo deželno upravo zastopal deželni funkcionar Natale Barca. Pristavljal je, da so predstavniki Občine in Podkrajine Trst razmišljali o tem, da bi za mestni v upravnem svetu predlagali sedanja izredna upravitelja gledališča, za odločitev pa so si vzeli še deset dni časa. De Anna je še potrdil, da bo tri četrti sredstev za kritje stroškov gledališča prišlo iz deželne blagajne. (af)

**KOROŠKA** - Reševanje vprašanja dvojezičnih krajevnih napisov

# Valentin Inzko miri Gerharda Dörflerja in se zavzema za zaupanje ustavnemu sodišču

**CELOVEC** - Predsednik Narodnega sveta koroških Slovencev (NSKS) Valentin Inzko se je pomirjevalno, toda zelo jasno odzval na izjave koroškega deželnega glavarja Gerharda Dörflerja (FPK), češ da bi ustavno sodišče s prezgodnjimi odločbami lahko povzročilo »atmosferske motnje« pri reševanju vprašanja dvojezičnih krajevnih tabel na Koroškem. Poudaril je, da je treba ustavnemu sodišču zaupati, obenem pa je izrazil tudi prepričanje, da se sodišče ne vmesava in ne sprejema predčasnih odločitev. Stvari pri ustavnem sodišču se obravnavajo sistemsko, je še poučil deželnega glavarja.

Kot je znano, je Dörfler po zadnji seji kolegija koroške deželne vlade v letosnjem letu dejal, naj ustavno sodišče s prezgodnjimi odločbami o nadaljnjih 12 pritožbah ne povzroča atmosferskih motenj. Člani deželne vlade so tudi soglasno sprejeli stališče o dvojezičnih krajevnih tablah. V njem - tudi z glasovi socialdemokratov - kritizirajo zahteve po dvojezičnih tablah za kraje Ločilo v občini Podklošter, Breg v občini Rožek ter Kajzaze in Mokrije v občini

Dobrla vas. In to kljub temu, da je ustavno sodišče jasno razsodilo, da velja desetodostotni prag za kraje, ne pa za občine! Dörfler je soglasen sklep deželne vlade označil za dobro znamenje za složnost koroških strank ter dodal, da vsi želijo rešitev vprašanja v ustavnem rangu že prihodnje leto. »Vsak, ki bi preprečil pametno rešitev, bi moral biti kaznovan,« je menil šef koroške deželne vlade in dodal, da v deželi ni nikogar, ki ne bi želel rešitve. Zato je to ranljivi politični analog, da pripelje to temo do konca,« je še poudaril Dörfler, ki pa ima prav v svoji stranki največje nasprotnike morebitne rešitve. Tako predsednik FPK Uwe Scheuch zahteva preštevanje manjšine in referendum o rešitvi, pri tem pa ga celo podpira predsednik avstrijskih svobodnjakov (FPO) Heinz Christian Strache.

Valentin Inzko se je odzval tudi na špekulacije o njegovem sodelovanju s tako imenovano konsenzno skupino. Inzko je skupini, v kateri sodelujeta tudi predsednika ZSO in SKS Sturm in Sadovnik, pa tudi predsednik koroškega Heimatdiensta Feldner, sicer izreklo priznanje za delova-



Gerhard Dörfler (levo) in Valentin Inzko (desno)

# SALZBURG - Kriminal Sanader proti hitri izročitvi Hrvški

**SALZBURG** - Nekdanji hrvaški premier Ivo Sanader tudi po včerajnjem zaslišanju pred preiskovalno sodnico v Salzburgu ostaja v priporu. Prav tako ni pristal na poenostavljen postopek izročitve Hrvški. Sanaderju so pripor zaračun begosumnosti, pa tudi zaradi možnosti, da bi vplival na preiskavo, podaljšali še za mesec dni. Novo zaslišanje naj bi bilo 27. januarja 2011.

Sanaderju gre po besedah njegovega odvetnika v avstrijskem priporu dobro, je pa zaskrbljen zaradi odnosa hrvaških oblasti do njegove družine. Soprogi in hčerki so odvzeli dokumente in jima začasno onemogočili izhod iz lastne hiše. Prav tako so blokirali osebni račun sproge, je povedal odvetnik Suppan.

Nekdanji hrvaški premier je na Hrvškem osumljen, da naj bi z drugimi storilci oškodoval državni proračun za najmanj šest milijonov evrov. Sanader je vse obtožbe zanikal že pred aretacijo, kot je zanikal tudi tudi domnevno korupcijo in pranje denarja v zvezi s sumljivimi posli s koroško banko Hypo Adria.

nje za izboljšanje klime v deželi, v zvezi s špekulacijami o sodelovanju ali celo članstvu v omenjeni skupini pa je poudaril, da je za razmišljjanje o tem še prezgodaj. Do špekulacij je prišlo, ker je konsenzna sku-

pina tik pred božičem pripravila tiskovno konferenco, na vabilu pa je bil napovedan tudi Inzko, čeprav na sodelovanje na tiskovni konferenci nikdar ni pristal.

Ivan Lukan



**POKOJNINSKI SISTEM** - Z novim letom strožja pravila za upokojevanje

# Na upokojitev bo treba čakati leto dlje kot doslej

Dobra novica pa je sicer rahlo zvišanje minimalnih starostnih pokojnin

RIM - Z novim letom bodo začela veljati strožja pravila za upokojevanje. Gre namreč za uveljavitev tako imenovane tretje stopnice, ki jo predvideva pokojinska reforma iz leta 2007 in zaradi katere bo za upokojitev po dopolnjeni delovni dobi potrebna starost 61 let, medtem ko bo treba za starostno upokojitev dopolniti 60 let namesto dosedanjih 59 let. Vzopredno s tretjo stopnico bodo začela veljati tudi nova, poleti uvedena pravila o t.i. premičnem oknu, ki pomeni 12 mesecev čakanja na upokojitev po izpolnitvi pogojev.

V praksi bodo zaposleni v odvisnem delovnem razmerju, ki bodo izpolnili pogoj starosti in dobo plačanih prispevkov, morali na upokojitev počakati eno leto več kot doslej, do dopolnitve 61. leta starosti. Za avtonome delavce bo čakanje še daljše. Pač pa določila o »mobilnem« upokojevanju ne zadevajo delavcev, ki so upokojitvene pogoje izpolnili do konca leta 2010, kar pomeni, da bodo lahko odšli v pokoj v letu 2011 po starih pravilih, in sicer januarja ali julija, če imajo 59 let in 36 let prispevkov v primeru odvisnega dela oziroma 60 let in 36 let prispevkov v primeru neodvisnega delovnega razmerja.

Za starostno upokojitev, torej ne glede na dobo plačanih prispevkov, morajo moški dopolniti 65 let, ženske pa 60 let. Z novim premičnim oknom pa se bo za oba spola starostni pogoj zvišal za eno leto. Nova pravila praktično odpravljajo upokojitev po dopolnjeni delovni dobi za ženske v odvisnem delovnem razmerju v zasebnem sektorju, ki se bodo torej lahko upokojile po dopolnjem 60. letu, kot je že predvideno za starostno upokojitev. Drugačna pravila pa veljajo za ženske, ki so zaposlene v javnem sektorju in ki bodo morale v letu 2011 za upokojitev dopolniti 61 let starosti, od leta 2012 pa 65 let. Za njih bo še mogoča anticipirana upokojitev s 60 leti starosti in 36 leti prispevkov. Za obe skupini pa velja omenjeno premično okno, kar pomeni, da bodo po izpolnjenih pogojih morale na upokojitev čakati še eno leto.

Glede pokojinskih prejemkov priča novo leto zvišanje minimalnih pokojnin za sedem evrov mesečno, od sedajnih 460,97 na 467,43 evra. Tisti upokojenci, ki so bili deležni zvišanja pokojnine po finančnem zakonu za leto 2002 - ta je svočas omogočil zvišanje minimalne pokojnine na 516,46 evra (famozni milijon lir) - pa bo v letu 2011 prejemal 604 evra na mesec. Spomnimo, da so tovrstne, bogatejše minimalne pokojnine deležni več kot 70 let stari upokojenci in popolni invalidi, stari več kot 60 let, katerih skupni letni dohodek ne presega 7850 evrov.

**NAFTNI DERIVATI** - Leto se poslavljajo s podražitvami

## Dražji bencin v Sloveniji, ki začenja dohajati drago Italijo



LJUBLJANA, TRST - Leto 2010 se poslavljajo tudi z novimi podražitvami pogonskih goriv. V Italiji se cena litra neosvinčenega bencina približuje ravni 1,5 evra za liter (niha med 1,45 in 1,47 evra), v Sloveniji pa so se opolnči znova podražili nekateri naftni derivati.

Cena neosvinčenega 95-oktanskega bencina se je v sosednjem državi zvišala za 0,1 centa na 1,263 evra, neosvinčenega 98-in 100-oktanskega bencina pa znižala za cent na 1,279 evra za liter. Dizelsko gorivo se je podražilo za 1,7 centa na 1,233 evra, kurično olje pa za 1,3 centa na 0,808 evra za liter. Cena avtoplina je ostala nespremenjena pri 0,786 evra za liter, so sporočili iz Petrola. S 1. januarjem 2011 se bo dodatno podražilo kurično olje, in sicer na 0,820 evra za liter, medtem ko se ostale cene goriv ne bodo spremenile, so sporočili iz OMV.

Kot je znano, naftni trgovci v Sloveniji cene goriv izračunavajo na vsakih 14 dni po modelu, ki temelji na gibanju borznih kotacij naftnih derivatov na svetovnem trgu in na gibanju tečaja dolarja. Neosvinčeni

95-oktanski bencin je tokrat dosegel novo rekordno vrednost. To gorivo se draži od 3. novembra, ko je njegova cena zadnjikrat padla (z 1,228 na 1,214 evra). Mejo 1,20 evra je gorivo prvič preseglo sredi junija 2008. Neosvinčeni 98-in 100-oktanski bencin je klub pocenitv z rekordnih 1,289 evra dosegel drugo najvišjo vrednost doslej. Nad 1,25 evra se je prvič povzpel v začetku julija 2008, nato pa ponovno konec junija in oktobra letos. Dizelsko gorivo je doseglo najvišjo raven od konca julija 2008, ko je bilo 1,264 evra za liter. Cena tega goriva je bila sicer najvišja 15. julija 2008, ko je let ter stal 1,311 evra.

Kot je za STA ocenil direktor inštитuta za raziskave v energetiki, ekologiji in tehnologiji Djani Brečevič, je na tokratno podražitev vplivalo več dejavnikov, zaradi katerih se je cena surove nafte povzpela na najvišjo raven v zadnjih dveh letih. Na naftnem trgu se namreč nadaljuje optimizem, ki ga napajajo konjunkturni podatki iz ZDA in Kitajske. Na rast cen plivata tudi zelo hladno vreme v ZDA in Evropi in izrazito povečanje špekulacije. V primeru večjega

obsega takšnega načina trgovanja bodocene surove naftne po njegovem mnenju dosegle nekontrolirano visoke ravni.

Nafta se bo dražila tudi v prihodnjem. V kratkoročnem obdobju bodo cene surove naftne na eni strani odvisne od hitrosti okrevanja svetovnega gospodarstva in od gibanja dolarja v primerjavi z evrom, na drugi strani pa bodo proizvodnja in tudidokazane zaloge na konvencionalnih najdiščih postopoma upadale, kar pomeni, da bodo podjetja rezerve obnavljala na vedno težje dostopnih najdiščih, ali pa v politično nestabilnih regijah tretjega sveta. »Upravičeno lahko pričakujemo, da bodo tudi brez večjih pritiskov povpraševanja cene surove naftne zagotovo rasle, vendar ocenjujem, da klub predvideni svetovni gospodarski rasti v naslednjem letu ni pričakovati, da bi cena bistveno presegla 100 dolarjev za 159-litrski sod,« je poudaril Brečevič. Kot je še pojasnil direktor inštuita, bo cena dizelskega goriva tudi v prihodnjem nižja od bencinskega, kar naj bi s trošarinami regulirala vlada.

Po podatkih Avto-moto zveze Slovenije (AMZS), ki temeljijo na podatkih tujih partnerskih avtoklubov o cenah, ki se pogosteje pojavljajo na bencinskih črpalkah, imajo najvišje cene naftnih derivatov v Turčiji. Liter 95-oktanskega bencina stane okrog 1,93 evra, 98-oktanskega bencina 1,96 evra, dizelskega goriva pa 1,64 evra. Pri 95-oktanskem bencinu Turčiji sledita Norveška (1,69 evra) in Nizozemska (1,62), pri 98-oktanskem Grčija (1,76) in Norveška (1,74), pri dizelskem gorivu pa Norveška (1,61) in Velika Britanija (1,49 evra). Po teh podatkih so najcenejša goriva v Rusiji, kjer liter 95-oktanskega bencina stane približno 0,63 evra, 98-oktanskega bencina 0,65 evra, dizelskega goriva pa 0,58 evra.

Med državami v sosedstvu Slovenije ima najdražja goriva Italija, kjer liter 95-oktanskega bencina stane okrog 1,45 evra, 98-oktanskega 1,50 evra, dizla pa 1,29 evra. V Avstriji je liter 95-oktanskega bencina vreden približno 1,26 evra, 98-oktanskega bencina okrog 1,37 evra, dizelskega goriva pa 1,20 evra. Na Hrvaškem liter 95-oktanskega bencina stane okrog 1,22 evra, 98-oktanskega bencina 1,24 evra, dizelskega goriva pa 1,13 evra. (STA+CR)

**MANJŠINA** - Srečanje za izmenjavo prazničnih voščil z nekaj vsebinskimi poudarki

## Kmečka zveza in ZKB bosta nadaljevali in še razvijali sicer že utečeno sodelovanje

OPĆINE - Pred božičem so se po že ustaljeni tradiciji ob izteku leta srečali predstavniki Zadržne kraške banke (ZKB) in Kmečke zveze (KZ). Za banko so bili prisotni predsednik Sergij Stancich, podpredsednik Adriano Kovacic in direktor Aleksander Podobnik, zvezo pa so pred-

stavljal predsednik Franc Fabec, tajnik Edi Bukavec in oddelnik Walter Stanissa, ki ima enako funkcijo tudi v ZKB.

Po uvodnih pozdravih se je Fabec banki zahvalil za tvorno sodelovanje in podporo, ki jo namenja Kmečki zvezzi in tržaškemu kmetijstvu. Na kmetijskem področju je bi-

lo veliko doseženega, je poudaril Fabec, dalo pa bi se došči še več. Pri tem najbolj pogreša večje zanimanje za probleme teritorija, ker je po njegovem mnenju tema premalo prisotna v naši skupnosti, čeprav gre za problem, ki je ključnega pomena za obstoj in razvoj naše skupnosti.

Predsednik ZKB je po priložnostih besedah izpostavil vlogo Kmečke zveze, ki ne nudi pomembno podporo samemu kmetijstvu, ampak celotni slovenski narodni skupnosti, predvsem kot dosledna braniteljica ozemlja, brez katerega bi skupnost izgubila svojo identiteto. V zvezi z manjšino je Stancich poudaril, da pogreša v njej boljšo organiziranost, tako, ki bi bila na vseh področjih, posebej pa na gospodarskem, kos izzivom časa.

Namen srečanja je bila tudi potrditev sodelovanja med ustanovama. Ob tej priložnosti je bila namreč obnovljena konvencija o sodelovanju, s katero banka zagotavlja tržaškim kmetijskim podjetnikom zelo ugodne pogoje za investicije v obliku dolgoročnih posojil. Za podrobnejše informacije se lahko interesenti obrnejo na ZKB ali Kmečko zvezdo. Sledila je predstavitev izvajanja svetovalne in strokovne službe KZ, ki poteka s finančno podporo banke, za kar ji gre priznanje in zahvala tržaških kmetov. Strokovno svetovanje je odločilno prispevalo h kakovosten rasti tržaškega kmetijstva, ki se danes ponaša z vrhunskimi pridelki in izdelki. Srečanje je sklenila izmenjava darov in voščil za božič in nastopajoče novo leto.



Z leve Edi Bukavec, Franc Fabec, Sergij Stancich, Adriano Kovacic, Aleksander Podobnik in Walter Stanissa

EVRO

1,3136 \$

+0,3

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

27. decembra 2010

evro (povprečni tečaj)

valute	27.12.	23.12.
ameriški dolar	1,3136	1,3064
japonski jen	108,89	108,95
kitajski juan	8,7102	8,6785
ruski rubel	39,9191	40,0035
indijska rupee	59,4520	58,9700
danska krona	7,4532	7,4530
britanski funt	0,85230	0,84820
švedska krona	8,9771	8,9630
norveška krona	7,8350	7,8370
češka koruna	25,350	25,305
švicarski frank	1,2626	1,2553
estonska korona	15,6466	15,6466
madžarski forint	278,83	278,43
poljski zlot	3,9763	3,9798
kanadski dolar	1,3240	1,3273
avstralski dolar	1,3113	1,3049
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,2884	4,2888
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7092	0,7094
brazilski real	2,2194	2,2226
islandska korona	290,00	290,00
turška lira	2,0356	2,0302
hrvaška kuna	7,3878	7,3900

EVROTRŽNE OBRESTNE MERE

27. decembra 2010

1 meseč 3 meseč 6 meseč 12 mesečev

LIBOR (USD)	0,26063	0,30281	0,45719	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,14000	0,17083	0,23833	-
EURIBOR (EUR)	0,805	1,015	1,248	-

ZLATO

(99,99 %) za kg

-19,52

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE

27. decembra 2010

vrednostni papir zaključni tečaj v € spr. v %

BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA	
GORENJE	13,21
INTEREUROPA	3,95
KRKA	62,50
LUKA KOPER	17,20
MERCATOR	157,00
PETROL	262,00
TELEKOM SLOVENIJE	85,00

BORZNA KOTACIJA - DELNICE	




<tbl\_r cells



**Trst**

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
fax 040 772418  
trst@primorski.eu

Torek, 28. decembra 2010

5

**BOLJUNEC** - Tradicionalno lučanje na štefanovo

# Bitka z jabolki poživila boljunske Gorico

*Obujanje stare tradicije lučanja jabolk, ki simbolizira kamenjanje sv. Štefana, pa tudi izbiranje fanta*

V nedeljo se je ob 14.50 oglasil boljuniški zvon in na Gorici je proti tarči poletelo prvo jabolko. Začela se je jabolčna bitka. Na štefanovo se namreč na glavnem trgu, na boljuniški Gorici, vsako leto zberejo dekleta boljunske dekliske in obujajo staro tradicijo lučanja jabolk, ki simbolizira kamenjanje sv. Štefana, pa tudi izbiranje fanta oziroma partnerja.

Vaščani in številni drugi radovneži so se med jabolčno bitko sedala umaknili stran, ob hiše, predvsem na zgornji del boljunske Gorice, kjer je tudi več zavetja pred burjo, ki je bila v nedeljo še posebej ostra in mrzla. Dekleta so se najprej »ogrela« v medsebojnem obračunu. Tista z zgornjega dela vasi so bila tokrat v prednosti, saj so jabolka s pomočjo burje, ki je močno pihala z doline Glinščice, letela dlje. Podobno kot so dlje letele puščice vojske rimskega cesarja Teodozija, ki je leta 394 po našim štetjem v bitki pri Mrzli reki v Vipavski dolini premagala poganske upornike predvsem, kot pišejo zgodovinski viri, s pomočjo mučne burje. »Dulenjke« so se morale na južni strani Gorice pošteno bolj mučiti.

Po nekajminutnem »testiranju«, se je dekliška armada poenotila in začel se je lov na fante ter vse mimoidoče. V prvem »jurišu« so dekleta napadla desno stran Gorice, kjer je partizanski klub. Fantje, ki so stekli proti Zaboluncu, so jih namreč pošteno izzivali. Dekliška se je nato vrnila na Gorico, se znova »oboržila« in na vrsti je bila nova akcija - tokrat so bili pod udarom radovneži na levi strani boljunskega trga. Najpogumnojši se niso skrili v stranske uličice, temveč so celo šli v protinapad.

Po približno dvajsetminutnem boju je bil obračun naslednji: na Gorici je



Po medsebojnem  
obračunu  
so bili na vrsti še  
radovedni gledalci

KROMA

ostalo okrog 50 kilogramov ostankov »municije« - jabolk. Črnih očes in ran na srečo ni bilo, zabave in smeha pa res veliko. Vsi skupaj so se nato ogreli s kozarcem kuhanega vina.

Praznovanje Štefanovega, v organizaciji Dekliške Boljune in KD France Prešeren ter pod pokroviteljstvom Občine Dolina, se je nato nadaljevalo v kulturnem domu Franceta Prešerna, kjer so nastopili lonjerski mladinski pevski zbor Tončka Čok, ki ga vodi Manuel Purger, tamburaški ansambel France Prešeren pod takirko Ervina Žerjala, moški pevski zbor Pod Latn'kom in Movie Music Orchestra (oba vodi Giorgio Guštinčič). Domači amaterski gledališki krožek pa je uprizoril igro »Tu'na s P'tu'ka ali Silvestrov večer«. (jng)



**UL. ROSSETTI**

# Deveti otrok ji je ušel

Neprijetna dogodivščina se je za malega otroka dobro končala, z njegovimi starši pa se bo ukvarjalo sodišče za mladoletne. Še ne dveletni otrok je včeraj popoldne sam tavjal po Ulici Rossetti. Opazili so ga mimoidoči, ki so počitali policijo. Osebje tržaške kvesture je prispolila na kraj in ugotovilo, da se otrok res povsem sam potepa po mestu. Premaženega malčka, ki ni bil videti prestrašen, so policiisti okrog 16. ure odpeljali v pediatrično bolnišnico Burlo Garofolo, kjer so ga zdravniki pregledali. Njegovo zdravstveno stanje je bilo dobro.

Policisti so medtem iskali otrokove starše in mrzlico iskali informacije. Na območju Ulice Rossetti so spravljali domačine, trgovce in upravnike barov, ali vedo, čigav je otrok. Približno uro pozneje so starše našli. Prav v Burlu je otroka namreč prepoznala prostovoljka Fundacije Luchetta, Ota, D'Angelo, Hrovatin, ki se ukvarja z otroki in družinami v stiski. Izkazalo se je, da je malček sin bosanskih državljanov, ki stanujejo kakih sto metrov daleč od kraja, kjer so ga našli. Družina z devetimi otroki živi v stanovanju, ki je pod okriljem omenjene fundacije. Presenečena mati devetih otrok se sploh ni zavedala, da je eden izmed sinčkov izginil. Mislila je, da otrok mirno spi v svoji sobici, medtem ko se je nenadzorovan izmuznil iz sobe, ušel iz stanovanja in se napotil na ulico, da bi odkrival okolico. Policija je sinoči preverjala položaj očeta, z dogodkom pa je seznanila javno tožilstvo na tržaškem sodišču za mladoletne. Tožilstvo je zaenkrat takoj izročilo otroka v varstvo materi, nadaljeval pa se bo postopek, s katerim bodo presodili, ali starša lahko skrbita za vseh devet otrok. (af)

## AVTOBUSI Z novim letom stopi v veljavo nov cenik

Prvega januarja 2011 bo stopil v veljavo nov cenik prevoznega podjetja Trieste Trasporti. Manjše spremembe bodo zadevale skoraj vse oblike plačil in prevoziških abonmajev, izjemi bosta predstavljali le avtobusna vozovnica za 60 minut ter avtobusna vozovnica za dve vožnji ene same proge, katerih ceni ostajata nespremenjeni, in sicer 1,10 evra za prvo ter 1,20 evra za drugo varianto. Tovrstne avtobusne vozovnice, ki so bile izdane med januarjem in decembrom 2010, bodo veljavne tudi skozi celo leto 2011.

Veljava mesečnih in dvotedenskih abonmajev zapade 31. decembra 2010, ostale avtobusne ali morske vozovnice pa bodo uporabne najkasneje do 31. januarja 2011. Imetniki letnega abonmaja pa bodo morali plačati manjšo cenovno razliko najkasneje do 30. junija 2011 na okencu v Ul. dei Lavoratori št. 2. Veljava avtobusnih abonmajev za posebne kategorije uporabnikov, slednje izdaja po-krajina Trst, pa zapadejo mesec dni po natisnjemenu roku, ki je zabeležen na dokumentu.

Mesečni abonma za celotno omrežje bo letos stal 28,35 evrov (22,55 evrov za eno progo), medtem ko bo dvotedenski listek za celotno avtobusno omrežje stal 18,30 evrov (15,35 evrov za eno progo). Popoln cenik bo izobesjen na posameznih avtobusih, dostopen pa je tudi na spletni strani [www.triestetransporti.it](http://www.triestetransporti.it).

**OB BOŽIČU** - Slovesno v cerkvi Novega sv. Antona

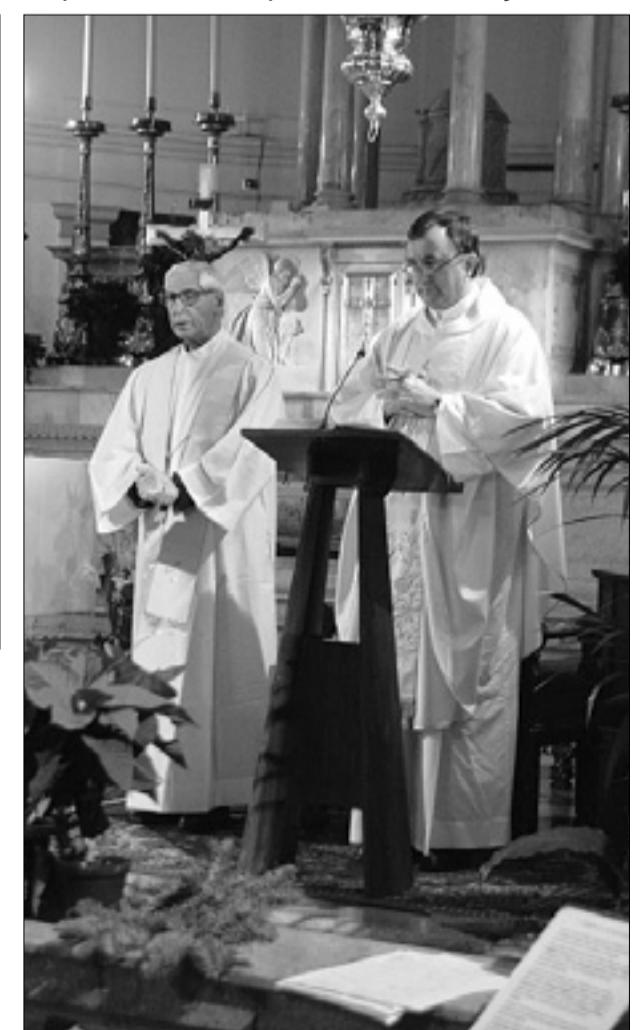
# Jubilejna slovenska maša

*Bogoslužje je daroval župnik Alojzij Kržišnik - Zapel je združeni zbor Zveze cerkvenih pevskih zborov pod vodstvom Edija Raceta*



Tako kot vsako leto so se tudi letos na božični večer številni slovenski verniki zbrali na polnočnicah po mestu in po vseh, kjer so ob sveti maši pričakali praznik Jezu-sovega rojstva. Posebno slovesno je bilo tudi ob nedeljskem prazniku sv. Družine in sv. Štefana, ki so ju slovenski verniki tržaške škofije proslavili na božični maši v cerkvi Novega sv. Antona, kjer so obhajali posebno pomemben jubilej, in sicer 65-letnico slovenske maše v tej mestni cerkvi. Bogoslužje je tokrat vodil gospod Alojzij Kržišnik, župnik v Biljani v Goriških Brdih, svečano vzdružje pa je ob božičji besedi pričaral združeni zbor Zveze cerkvenih pevskih zborov iz Trsta pod vodstvom Edija Raceta. Po maši so zadoneli glasovi pevske skupine iz sv. Miklavža ob Dravi, ki je postregla z nekaj božičnimi pesmimi.

V stolnici sv. Justa pa je Kristusovo rojstvo in okoliščine, v katerih se je to zgodilo, razodel tržaški nadškof Giampaolo Crepaldi, ki je v svoji božični homiliji napolnil, da se je v sveti noči Kristus pridružil ljudem. Luč je posijala nad temo, je dejal in opozoril, da tema sicer še vedno kraljuje tam, kjer ljudje trpijo zaradi lakote, bolezni, vojn in nasilja. Tema spodbuja današnja pohlepna družba, ki zasleduje bogastvo in materialne dobrine, ne da bi se zmenila za vrednote. Msgr. Crepaldi bo v petek ob 18. uri v stolnici vodil bogoslužje z zahvalno pesmijo, ob 19. uri pa mašo, v soboto pa bo ob 10.30 vodil slovesno mašo in podelil papeški blagoslov. Prav tako bo ob zaključku božičnih praznikov, na dan sv. treh kraljev 6. januarja, ob 10.30 volil slovesno mašo.



Zbor ter župnika Marij Gerdol in Alojzij Kržišnik

KROMA



**POKRAJINA TRST** - V novoletnem pogovoru za Primorski dnevnik

# Bassa Poropat potrdila: »Spet bom kandidirala za predsednico«

Tajniki levosredinske koalicije sprejeli njen kandidaturo še pred primarnimi volitvami v Trstu

Maria Teresa Bassa Poropat bo spet kandidirala za predsednico tržaške pokrajine kot skupna kandidatka levosredinske koalicije, ki podpira njen sedanjo pokrajinsko upravo. Novico je sama potrdila med pogovorom za Primorski dnevnik, ki bo v celoti objavljen v novoletni številki.

Pojasnila je, da je odločitev padla že pred decembrskimi primarnimi volitvami za županskega kandidata v tržaški občini. Srečala se je s tajniki strank, ki podpirajo njen koalicijo na pokrajini, in ti so pristali na njen kandidaturo za drugi predsedniški mandat brez predhodnih primarnih volitev. Bassa Poropat je namreč vedno nasprotovala primarnim volitvam, kar je potrdila tudi v pogovoru za Primorski dnevnik. Po njemem mnenju mora biti kandidatura dogovorjena in

mora imeti široko podporo koalicijskih strank.

Tako je tudi bilo.

Napovedala je tudi, da bo imela v začetku leta celo vrsto srečanj s predstavniki koalicijskih strank, na katerih bo predstavila smernice programa za drugi predsedniški mandat. Le-te naj bi predstavljale nekakšno nadgradnjo njenega prvega volilnega programa za nadaljevanje pred petimi leti začetege upravnega dela. Smernice bodo nakazale nadaljnjo pot, predsednica pa bo obenem sprejela predloge posameznih strank o prioritetnih točkah volilnega programa.

Predsednica  
tržaške pokrajine  
Maria Teresa Bassa  
Poropat

KROMA

Na ta način naj bi dobil program tisto temeljno osnovo, ki bo združila levosredinsko koalicijo v prepričano podporo kandidatki na pomladanskih volitvah.

M.K.



**DOLINA** - Poseg svetnice DS Rossanne Petaros

## Šolska prehrana: otroci italijanske OŠ Pacifico v Boljuncu kosijo prepozno

Kosilo med 13.30 in 14. uro je za učence italijanske osnovne šole Pacifico v Boljuncu prepozno, saj so otroci med čakanjem lačni, zato jedo malico in potem ne utegnejo pojesti vsega obroka, zato bi morali jesti med 12. in 13. uro, se pravi v času pavze med dopoldanskim in popoldanskim poukom. Tako meni svetnica Demokratske stranke v dolinskem občinskem svetu Rossana Petaros, ki je na zadnji seji občinskega sveta prejšnji ponedeljek opozorila na to vprašanje v priporočilu, ki ga je iznesla v imenu Spontanega odbora združenih staršev za biološko prehrano. Petarosova je na predlog županje Fulvie Premolin tudi osebno preverila dogajanje: učenci šole Pacifico jedo v jedilnici boljunskega vrtca Miškolinc-Kekec in bi lahko tudi prej prišli h kosi, kajti med ksilom malčkov slovenskega vrtca so od 12. ure dalje velike mize osnovnošolskih otrok popolnoma proste. Kljub srečanju z odbornico za šolstvo Alenko Vazzi v začetku novembra vprašanje ostaja nerešeno, je opozorila svetnica DS, kateri je županja Premolinova odgovorila, da je občinska uprava naredila vse, kar je bilo mogoče

in če se stvar res da organizirati kako drugače, je treba to storiti takoj, pri čemer je svetnik opozicijske Liste Gombač Boris Gombač omenil tudi možnost, ki so jo predlagali tudi starši, da bi kot jedilnico izkoristili prostore bivše ludoteke.

Vedno v zvezi s šolsko prehrano je bil tudi poseg svetnice Sredinske unije Udc Roberte Clon, ki je želela vedeti, kako je z zakupom službe za šolsko menzo z biološko hrano, za katero si spontani odbor staršev prizadeva že več kot dve leti, pri čemer je priredil tudi več dobro obiskanih predavanj. Prva licitacija za podelitev zakupa je bila brezuspešna, saj se ni prijavilo nobeno podjetje, zato so za leto dni podaljšali pogodbo z dosedanjim podjetjem. To zato, je dejala županja Fulvia Premolin, ker občinski urad potrebujejo nekaj mesecev, da pripravijo nov razpis, vsekakor si uprava prizadeva, da bi že sedanje podjetje vsaj nekajkrat na teden nudilo biološko hrano.

Drugače je bil protagonist svetniških vprašanj, ob Robertu Drozini (Udc) in Dinu Zappadorju (Italija vrednot), ki sta želela informacije o

napravi za merjenje onesnaženosti zraka pri Krmenci, kjer dejelna agencija za varstvo okolja Arpa ne more jamčiti vsakodnevnega branja podatkov, ponovno Boris Gombač, ki je imel kar štiri vprašanja za občinsko upravo: o prometnem zakoniku (predvsem glede določanja občinskih cest), dalje o postavitvi preprečevalcev hitrosti oz. t.i. ležečih policajev, o odlagališču gradbenega materiala v kamnolomu Scoria ter o potrebi posprememi konvencije za nudjenje socialnih storitev na območjih občin Dolina in Milje.

V svojem poročilu pa se je županja Fulvia Premolin med drugim zaustavila pri vremenskih razmerah prejšnjega tedna, ki jih je zaznamovalo obilno sneženje, in je izrekla pohvalo tistim, ki so na terenu plužili ceste in jih posipavali s soljo. Za slednjo se je občinska uprava, poleg na podjetje Anas in podjetje, ki dela za Pokrajino Trst, obrnila tudi na Cestno podjetje Koper in Občino Hrpelje-Kozina, ki sta prisikoila na pomoč. Vsega skupaj je bilo porabljenih 21 ton soli, za kar je občina že zdaj porabila vsoto, ki jo je lani porabila v vsem letu, je dejala Premolinova. (iž)

### DEVIN-NABREŽINA

#### Posegi Občine na šolah

Občina Devin-Nabrežina bo namenila 18.617,89 za nekatere manjša dela na šolskih stavbah: pri vrtcu v Mavhinjah bo poskrbela za postavitev mreže okoli plinskega rezervoarja in za zamenjavo železnih vrat na prehodu za vozila, kar se bo zgodilo tudi pri osnovni šoli v Šempolaju, medtem ko je za podobna železna vrata pri vrtcu v Nabrežini predvideno vzdrževanje. Uprava bo poskrbela tudi za vzdrževanje vrat in oken Kamarske hiše v Nabrežini, za zamenjavo protipožarnih vrat vzgojno-zaposlitvenega središča v Sesljanu ter za druga manjša dela na občinskih stavbah in izredno vzdrževanje grelnih naprav. O tem je bil govor na včerajšnji servisni konferenci, na kateri so med drugim ugotovili, da je občinska uprava odredila zamenjavo oz. čiščenje zamašenih ali poškodovanih cevi in odvodov na šoli Pascoli v Sesljanu. V času božičnih počitnic bodo stekla tudi dela v televadnicni srednje šole De Marchesetti ter v prostorih vrtca v Devinu. V prvih dneh januarja bo tudi srečanje z ravnatelji šol za ugotovitev potrebnih posegov in razpoložljivih sredstev v okviru triletnega načrta javnih del, ki znašajo okoli 1,4 milijona evrov.

**TRŽAŠKE VERSKE SKUPNOSTI** - God sv. Spiridiona in grško pravoslavni božič

## Številne verske svečanosti

Srbji so v cerkvi sv. Spiridiona praznovali god zavetnika, medtem ko so grški pravoslavci praznovali božič v cerkvi sv. Nikolaja



Božič so pretekli konec tedna ob katoliški skupnosti praznovale tudi ostale tržaške verske skupnosti. Srbska pravoslavna skupnost, ki se zgleduje po Julijanskem koledarju bo sicer pravoslavni božič praznovala z dvotedensko zamudo, vendar je prejšnji petek proslavljala svojega zavetnika sv. Spiridiona. Na slovenski večernici v čast zavetnika je srbski pop Rastko Radović delil blagoslovi kruhu nastopil pa je tudi domači zbor. V soboto dopoldne pa se je praznik srbske pravoslavne skupnosti nadaljeval z gostujočim mladinskim pevskim zborom iz hrvaških Moravic.

V cerkvi sv. Nikolaja na nabrežju pa so božič v soboto praznovali tudi grški pravoslavci, ki so sledili maši arhimandrita Gregorija Miliarisa.

Srbski pravoslavci so z delitvijo blagoslovljenga kruha praznovali god sv. Spiridiona



### IGOR KOIJANČIČ

## Monassijeva bo privedla pristanišče v propad



IGOR  
KOIJANČIČ  
KROMA

Marina Monassi predsednica tržaškega pristanišča? Ne, hvala! odgovarja deželni svetnik Mavrične levice Igor Kocijančič v tiskovnem sporočilu, v katerem ugotavlja, da so sedaj, po toliko izrečenih besedah, potrebna dejavnja, prava bitka za prihodnost tržaškega pristanišča.

Dejansko imenovanje Marina Monassi za predsednico pristaniške oblasti je že naletelo na negodovanje v tržaških krogih, tako v vrstah levice kot tudi desnice. Monassijeva je med drugim tudi podpredsednica Unicredit Corporate Banking, prav Unicredit pa je glavni sponsor načrta za »novo skupno pristanišče Trst-Tržič«, pri katerem naj bi Trst povlekel krajši konec. Monassijeva je bila že predsednica pristanišča, računsko sodišče je proti njej uvelod preiskavo o najemninah v Starem pristanišču, med njenim predsednikovanjem je pristanišče zabeležilo hud primanjkljaj.

Zato Kocijančič meni, da Marina Monassi ni jamstvo za razvoj pristanišča. Idealni predsednik naj bi po njegovem mestu bil dosedanjji vodja pristaniške oblasti Claudio Boncioli. Deželni svetnik Mavrične levice poziva zato vse, ki jim je pri srcu bodočnost pristanišča, naj se zavzamejo, da bi zaustavili sedanje ofenzivo nekaterih krogov tržaške desnice, ki bo privedla tržaško pristanišče v propad.



**RAZPRODAJE** - Od ponedeljka, 3. januarja, do 31. marca

# Še nekaj dni do sezonskih razprodaj

Confcommercio napoveduje vabljive znižane cene, Codacons pa opozarja na vse manj denarja v žepih

Tako kot po vsej deželi Furlaniji-Julijski krajini se bodo tudi na Tržaškem sezonske razprodaje začele v ponedeljek, 3. januarja, in trajale vse tja do 31. marca. Trgovci bodo lahko od petka, 31. januarja, po izložbah razobesili napise s predznamkom »minus« pred cenami oblačil, obutve in raznorazne opreme ter tako privabili kupce na obisk.

Po ocenah stanovske organizacije trgovcev Confcommercio naj bi zimske razprodaje izkoristilo kar 15 milijonov družin (na skupnih 25 milijonov), vsaka pa naj bi v povprečju porabila 415 evrov za nakupe oblačil in obutve po znižani ceni, tako da bo po predvidevanjih promet dosegel okrog 6,5 milijarde.

Tudi letos so mnogi namreč božične nakupe raje pomaknili v čas razprodaj. Po ocenah organizacije Confcommercio zimsko obdobje trgovcem ni bilo zelo naklonjeno, tako da napovedujejo, da bodo razprodaje kar se da vablje: ponudba bo namreč precej obširna, cene pa kar ugodne - že na samem začetku naj bi blago znižali za 40- odstotkov. Povsem različnega mnenja pa je vsedržavno združenje Codacons, ki ščiti pravice uporabnikov in potrošnikov. Denarja je namreč vse manj in ravno zaradi tega ga bodo družine smorneje uporabile.



Nakupovalna vročina bo zajela Tržačane že v ponedeljek ... Bodimo pripravljeni!

KROMA

**PREDSTAVITEV KNJIGE** - Zbirka člankov ustanovitelja skupnosti San Martino al Campo

# Don Vatta predstavil zbirkovoščil

Osebna razmišljanja in zgodbe nesrečnih posameznikov je duhovnik zbral v knjigi z naslovom »Buona domenica«



Na predstavitvi knjige »Buona domenica« so ob duhovniku Mariu Vatti sodelovali še režiser Corrado Travani, novinarka Fabrizia Martini in direktor mestnih muzejev Adriano Dugulin

KROMA

Sto deset »dobrih nedelj« je končni seštevek zbirke odprtih tribun, ki jih je duhovnik Mario Vatta, bolje poznani kot don Vatta, zbral v več kot štirih letih na straneh tržaškega dnevnika Il Piccolo. Ustanovitelj skupnosti San Martino al Campo je svoje delo, ki opi-

suje številne zgodbe srečnega in manj srečnega tržaškega življenja, predstavljal prejšnji četrtek v družbi številnih prijateljev in članov dobrodelne ustanove.

Ob glasbeni spremljavi pianista Angela Comissa je lahko številna publike prisluhnila nekate-

rim odlomkom iz knjige »Buona domenica«. Ob branju igralca in režiserja Corradu Travana je bilo med razmišljjanji Maria Vatte opaziti tudi ironijo, s katero mu uspe omiliti tudi zahtevnejše tematike. Rdeča nit, ki povezuje tribune duhovnika, pa je predvsem skrb po medsebojnih odnosov. Novinarka Fabrizia Martini, večletna podpornica Vattove skupnosti, je ob posluhu in spoštovanju, ki zaznamujeva don Vatto, omenila, da se v tej zbirki sto desetih oz. sto enajstih nedeljskih posegov zaznava posluh tudi do najbolj gremnih in zapletenih človeških zgodb. Te so gotovo vsakdanji kruh dobrodelne skupnosti, ki nedvomno vlagajo v mlade veliko truda in sredstev. Publikacija je namenjena vsem starostnim kategorijam, saj zgodbe prenašajo na bralca z velikim občutkom in s pravimi besedami.

Zbirka člankov, ki je izšla pri založbi Lint, je hkrati enkraten socialni vodič, ki želi združiti vse Tržačane, tudi v duševni obliki. Avtor je na srečanju izrazil, da naš prostor potrebuje javno soočanje, s katerim reševati večje socialne tematike, ki gredo ob brezposelnosti do najšibkejših članov družbe.

Zasluge prodaje knjige priljubljenega tržaškega duhovnika bo v celoti namenjen skupnosti San Martino al Campo, ki letos praznuje 40. obletnico ustavnosti. (mar)

**POBUDA TRŽAŠKIH POTAPLJAČEV** - V morju pred Velikim trigom

# Božič proslavili tudi globoko pod vodo

Običajna božična maša potapljaškega društva Sub Sea Club je ob sodelovanju civilne zaščite, reševalnih psov in alpincev doživelha že 34. izvedbo



Psička Emy in potapljač v zgodovinski opremi sta bila letos med večjimi atrakcijami podvodne maše, ki jo je daroval monsinjor Luciano Giudici

KROMA



V morju pred Velikim trigom so tržaški potapljači z mašo že 34-či proslavili potapljaški božič. Na tradicionalni pobudi, ki se običajno odvija na dan sv. Štefana, se je tudi letos zbrala številna množica Tržačanov in članov ostalih združenj, ki sodelujejo na edinstvenem dogodku.

To so predvsem specializirani oddelki civilne zaščite, gasilcev ter vsedržavnega združenja Alpincev. Na skupinskem potopu v mrzle decembarske vode sodelujejo tudi reševalni psi, med temi je bila zlata prinašalka Emy, ki je preplavala manjšo razdaljo do mons. Luciana Giudici in mu

oddala bogoslužno besedilo. Duhovnik je v posebnem presuriziranem zvonu iz pleksiglasa in s posebnim mikrofonom daroval mašo potapljačem, v družbi katerih se je potopil do globine petih metrov ter množici, ki se je zbrala na nabrežju. Glas duhovnika je dopolnila tudi video po-

vezava, ki jo je pod vodno gladino urejal snemalec s posebno kamero. Protagonist letošnje 34. izvedbe je bil tudi član društva Historical Diving Society Gianluca Minguzzi, ki se je na stopnišču pojavit v zgodovinski potapljaški opremi in s posebnim kovinskim skafandrom. (mar)

## Ssimpozij o prekernosti in solidarnosti

Edoardo Kanzian v imenu neprofitnega društva »Il pane e le rose« vabi danes v hotel Joyce (Trg Cava- na št. 7), ki bo ob 18.30 gostil srečanje v sklopu laboratorija kritičnih idej na temo pomoči revnješim članom družbe in prekernim delavcem. Gostje srečanja bodo teologi, filozofi in psihologji, ki bodo obravnavali temo vedno bolj občutene revščine. Vsebina pobude neprofitnega društva sovpada letos tudi z evropskim letom boja proti revščini.

## Koncert v dvorani Beethoven

Kulturno društvo Friedrich Schiller bo danes v dvorani Beethoven v UL Coroneo 15 gostilo zadnji letni koncert »A quattro mani verso il 2011«, kjer bosta štiriročno nastopili pianisti Monica Maiorano in Sara Radin. Publiki bosta predstavili skladbe Debussyja, Mozarta in Schuberta. Vstop bo prost.

## Bel prah tudi na Trgovinski zbornici

Včeraj ob 16. uri so na Trgovinski zbornici odkrili kuvertto s sumljivim belim prahom, podobnem antraksu. Uslužbenici so poklicali sile javnega reda in gasilce, stekel je običajni postopek, prostore pa so začasno zaprli. Do podobnega dogodka je prejšnji teden prišlo na sedežu tržaške pokrajinske uprave. Navadno gre v teh primerih za neslane šale, iz varnostnih razlogov pa je obvezno izpeljati cel preventivni postopek.

## Prevrnjen twingo med Trstom in Opčinami

Včeraj ob 9.45 se je približno na polovici Nove ceste za Opčine sam prevrnil avtomobil renault twingo s koprsko registrsko tablico. Lažje poškodovanega voznika, ki je po navodbah mestnih redarjev izgubil nadzor nad vozilom, so prepeljali v katinarsko bolnišnico.

## Branje pravljic v knjigarni Giunti

Knjigarna Giunti al punto v Ul. Imbriani št. 7 prireja danes dva otroška laboratorija, kjer bodo osnovnošolskim otrokom in malčkom iz vrta prebirali pravljice iz živalskega sveta. Prva otroška urica bo dopoldne, in sicer ob 11. do 12. ure, medtem ko bo popoldne na vrsti ob 17.30.



OPĆINE - V cerkvi sv. Jerneja

# Božično pevsko voščilo na tradicionalnem koncertu

Organizatorja srečanja sta župnija sv. Jerneja in mešani cerkveni zbor sv. Jernej



Koncert so letos zasnovali kot celoto

KROMA



Božič na Opčinah bi bil nepopoln praznik brez dolgoletne tradicije božičnega koncerta. Ob bogati pevski spremljavi slovesnih slovenskih maš je petje zazvenelo v mnogih različnih odtenkih tudi na popoldanskem srečanju, ki je kot vsako leto privabil ne samo vaščane, a širšo publiko s Krasa, iz Trsta in bližnjih krajev Slovenije. V nabito polni cerkvi sv. Jerneja so bili poslušalci tokrat naprošeni, naj ne ploskajo med izvajanjem, saj so si organizatorji (župnija sv. Jerneja apostola in mešani cerkveni zbor sv. Jernej) zamislili koncert v obliki raznolike celote z glasbenimi medigrami na koru ob premikih zborov, ki so se zvrstili pri izvedbah pred oltarjem. Spored je odpril organist openske cerkve Vinko Škerlavaj s Premrlovo Pastoralo, nakar so sledile pevske točke šestih zbo-

rov in skupin. Med točkami sta na koru igrala tudi mlajša učenca orgelskega tečaja Mateja Lazarja Niko Trento, ki je izvedel meditativen Bachov koral, in Rok Dolenc z mogočnim Vrabčevim božičnim Preludijem. Na koru so posamezne točke povezovale s kratkimi triglasnimi skladbami tudi članice priložnostnega ženskega terceta, ki so se s svojim petjem poklonile spominu na goriškega skladatelja Stanka Jericija in na letos preminulega Zorka Hareja.

Pokloni so zaznamovali sporedne večine nastopajočih, predvsem po rdeči niti besedil pesnice Ljubke Šorli. Zborovodkinja Andreja Štucin, ki je od letošnje sezone prevzela vodstvo mlajše dekliške skupine Vesela pomlad, je za komorno skupino mladih pevk izbrala izključno uglasbitve njenih verzov in je

drobnim pesmim dodala sugestije spremljave na harfo. Za novo zvočno dimenzo, ki je prijetno obogatila pevski spored, je poskrbela harfistka Eva Grahonja po spremljavah, ki jih je podpisal Iztok Cergol. Novost so bili tudi solistični nastopi članov otroške pevske skupine Vesela pomlad, ki se pod vodstvom Franca Pohajača preizkušajo v novih pedagoških prijemih, tokrat z neobičajno izbiro solističnega nastopanja z mikrofonom za pridobitev močnejše samozavesti, ki je potrebna za bolj solidno in uravnoveseno sodelovanje pri zborovskih izvedbah.

Janko Ban je z mešanim zborom sv. Jernej ovrednotil domače, prisrčne božične vtise s tremi besedili Ljubke Šorli v uglasbitvah Zorka Hareja, Lojzeta Bratuža in Staneta Maliča. V zadnjih letih je postal redni gost božične revije moški zbor Tabor, ki ga je nov zborovodja David Žerjal vodil pri izvedbi božičnih in božičnih skladb slovenskih in vzhodnoevropskih avtorjev. Moški glasovi so bili protagonisti tudi z nastopom moškega zobra sv. Jernej, ki je z lepim zvokom in faziranjem pričaral radost in nežnost božičnega vzdušja pod vodstvom Mirka Ferlana. Slednji je ob koncu stopil tudi pred združene pevce vseh nastopajočih skupin za sklepno, tradicionalno izvedbo Gruberjeve skladbe Sveta noč. Za priložnostne misli in voščila sta bila zadolžena openski župnik Franc Pohajač z zahvalami vsem sodelujočim, in Peter Suhadolc, ki je podal svoje razmišljjanje o bistvu in vlogi vere danes. Njegova misel je bila namenjena predvsem mladim, ki zaradi kriznih časov in brezposelnosti ne morejo upati, zaupati in verjeti v temeljne osnove družbe. Bolj kritično je bilo razmišljjanje o angažmaju Cerkve v politiki in znanosti, kar negativno vpliva na glavno skrb za posredovanje bolj izrazito verskih vsebin, saj bi vsi potrebovali več razumevanja, upanja in ljubezni. (ROP)

## Pekarna - Slaščičarna

# Jazbec

DOMAČA PROIZVODNJA

PINCE

PRESNIC

PANETONI

PANDORI

RAZNE SLADKARIJE

# SPECNO 2011!

NABREŽINA 98 - TEL. 040 200174

## Včeraj danes

Danes, TOREK, 28. decembra 2010  
ŽIVKOSonce vzide ob 7.45 in zatone ob 16.28  
- Dolžina dneva 8.42 - Luna vzide ob 0.09 in zatone ob 11.29.Jutri, SREDA, 29. decembra 2010  
DAVID**VРЕМЕ ВЧЕРАЈ:** temperatura zraka 3 stopinje C, zračni tlak 1022 mb raste, veter 15 km na uro vzhodnik-severozahodnik, rahla burja, vlaga 37-odstotna, nebo jasno, morje skoraj mirno, temperatura morja 10,6 stopinje C.

## Čestitke

**Starša srečna sta postala, življenja lučko sinku IVANU prišgalata. To bile so želje vajinih sanj, danes že trepečeta zanj. Mi vsi vama čestitamo in se z vama veselimo. Mark, Elizabetha, Boris, Lenčka in Boris.**

**Dobrodošel IVAN! Čestitamo mami Nataši, očku Dejanu, noni Danici in Loredani, nonotu Radovanu, tetam, stricem in sestričnam. Malemu Ivanu pa želimo srečno in radostno življenje. Vsi Ruzzjerjevi.**

**V Trebčah praznuje danes ALJAŽ MILIČ svoj 25. rojstni dan. Skupaj bomo praznovali in mu voščili vse najboljše mama, papa, nonoti, strici, tete, Nastja in Kristijan, Tajda, Tadjan, Janika in Jan.**

**V Nabrežini pa praznuje tudi naša JANIKA ŠKERL svoj 15. rojstni dan. Voščimo ji vse najboljše ter lepo in veselo fešto s prijatelji. Vsi iz Trebč in nona Bruna.**

**Čeprav je s šolabusom pred njim bežal, ga je Abraham včeraj vseeno izvohljal. Da mu le-ta ne bi preveč težil, se bo MAURIZIO po hribih mudil, tako da vedno »informa« bo bil. Še mnoge, zdruge in srečne dni mu na Občini Žgonik želimo vse!**

## Lekarne

**Od pondeljka, 27., do petka, 31. decembra 2010  
Običajni urnik lekarne:  
od 8.30 do 13.00  
in od 16.00 do 19.30  
Lekarne odprete  
tudi od 13.00 do 16.00**

Oštrek Sonnino 4 (040 660438), Ul. Alpi Giulie 2 (040 828428), Milje - Ul. Mazzini 1/A (040 271124). Sesljan (040 208731) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

### NOČNA SLUŽBA

**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**

Trg Sv. Ivana 5 (040 631304).

**Sobota, 1. januarja 2011**

### Lekarne odprte od 8.30 do 13.00

Oštrek Sonnino 4, Ul. Alpi Giulie 2, Trg Sv. Ivana 5, Milje - Ul. Mazzini 1/A, Sesljan.

### Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Oštrek Sonnino 4 (040 660438), Ul. Alpi Giulie 2 (040 828428), Milje - Ul. Mazzini 1/A (040 271124). Sesljan (040 208731) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

### Lekarne operte od 16.00 do 20.30

Oštrek Sonnino 4, Ul. Alpi Giulie 2, Trg Sv. Ivana 5, Milje - Ul. Mazzini 1/A.

Sesljan (040 208731) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

### NOČNA SLUŽBA

**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**

Trg Sv. Ivana 5 (040 631304).

**www.farmacistitrieste.it**

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in

otroške bolnišnice, tel. (zelena številka)

800 - 991170, od ponedeljka do petka

od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14.

ure. Nudi informacije o zdravstvenih

storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroških bolnišnicah Burlo Ga-

Zveza cerkvenih pevskih zborov iz Trsta  
vabi na

**SREČANJE VOKALNIH SKUPIN**  
ob božični pesmi

v cerkvi sv. Florijana  
pri Banih  
drevi ob 20.00 uri

Božiček nam je prinesel veliko  
darilo:  
malega

*Ivana*

Mamici Nataši, taktu Dejanu iz  
srca čestitamo, novorojenčku pa  
želimo vso srečo v življenju

nono Radovan, nona Danica,  
teta Irena, stric Goran,  
posebno pa mali sestrični  
Nika in Jasna

Na svet je prikuhal mali

*Ivan*

Da bi postal lep in priden fant  
mu želijo

nona Loredana, stric Denis  
z Elen in družina Doljak

Nataša je Dejanu malega

*Ivana*

povila in s tem tudi

pranono Ado  
in pranonota Franca  
razvesila.

Z njimi se veselimo tudi  
družine Frandoli, Berlot,  
Bevilacqua  
in mladi družini želimo nešteto  
srečnih dni.

Rodila se je

*Anja Bajc*

Silvii in Gorazdu čestitamo,  
novorojenki pa želimo vse najboljše  
vsi domači

## Lotterija 27. decembra 2010

Bari	51	79	20	86	69
Cagliari	38	29	4	37	14
Firenze	2	53	40	85	11
Genova	27	13	46	80	57
Milan	56	61	62	90	33
Neapelj	57	50	12	66	67
Palermo	36	42	48	61	73
Rim	13	20	89	18	52
Turin	26	54	79	80	49
Benetke	64	36	89	73	70
Nazionale	77	86	42	82	69

## Super Enalotto Št. 154

4	39	62	67	69	78	jolly 65
Nagranični sklad						3.664.217,78 €
2 dobitnika s 6 točkami Jackpot						35.947.847,21 €
Brez dobitnika s 5+1 točkami						- €
16 dobitnikov s 5 točkami						34.352,05 €
1.436 dobitnikov s 4 točkami						382,75 €
56.669 dobitnikov s 3 točkami						19,39 €

## Superstar 5

Brez dobitnika s 6 točkami	- €


<tbl\_r cells="2" ix="2" maxcspan="1" maxrspan="

**SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE**

Kam za novo leto?  
V Slovensko stalno gledališče!  
NOVO!!! SILVESTRSKA PREMIERA  
Vlado Stulli

**Kažin ali Karabinjerjeva Katra**

(slovenska prazvedba)  
režiser Vito Taufer  
v petek, 31. decembra  
ob 21.30  
v Veliki dvorani SSG-red A  
predstava je opremljena z italijanskimi nadnapisi  
**Po predstavi**  
bomo skupaj nazdravili  
Novemu letu 2011!

**Nadaljne ponovitve:**  
v soboto, 15. januarja  
ob 20.30 – red B  
v četrtek, 27. januarja  
ob 19.30-red K  
v petek, 28. januarja  
ob 20.30-red F  
v soboto, 29. januarja  
ob 20.30-red T  
v nedeljo, 30. januarja  
ob 16.00-red C  
v veliki dvorani SSG  
v soboto, 5. februarja  
ob 20.30  
v Kulturnem domu v Gorici  
Odprto parkirišče na  
tržaškem velesejmu - Fiera di Trieste

**Kino****AMBASCIATORI** - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Natale in Sudafrica«.**ARISTON** - 16.00, 17.45, 19.30, 21.15 »American Life«.**CINECITY** - 15.20, 17.30, 20.00, 22.05 »Natale in Sudafrica«; 15.10, 17.40, 20.00, 22.00 »La banda dei Babbi Natale«; 15.10, 17.35, 20.00, 22.05 »The tourist«; 14.30, 16.25, 18.20, 20.15, 22.10 »Megamind 3D«; 15.20, 17.35, 20.00, 22.10 »Le cronache di Narnia - Il viaggio del veliero 3D«; 20.05, 22.05 »La bellezza del somaro«; 15.15, 17.35, 19.50, 22.00 »Un altro mondo«; 14.40, 16.30, 18.20 »Le avventure di Sammy 3D«.**FELLINI** - 15.45, 17.15 »Le avventure di Sammy«; 18.45, 20.30, 22.15 »Incontrerai l'uomo dei tuoi sogni«.**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »The tourist«.**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »La bellezza del somaro«.**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.30 »Rapunzel, l'intreccio della torre«; 20.15 »L'esplosivo piano di Bazil«; 18.15, 22.10 »Nowhere boy«.**KOPER-KOLOSEJ** - 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 »Njuna družina«; 16.10, 20.00 »Paranormalno 2«; 14.10, 18.00 »Draga, počakaj, sem na poti«; 19.20, 21.45 »Tron: Zapoščina 3D«; 21.50 »Wall Streets«; 17.00 »Zgodbe iz Narnije 3D«; 13.00, 15.00 »Megaum 3D«.**KOPER-PLANET TUŠ** 12.30, 14.40, 16.50, 19.00 »Gremo mi po svoje«; 11.20, 16.00 »Megaum 3D - sinhro.«; 14.10, 16.30, 18.30 »Megaum - sinhro.«; 13.30, 18.10, 20.40, 23.10 »Zgodbe iz Narnije 3D«; 20.50 »Paranormalno 2«; 15.50, 18.30, 21.10 »Tron: zapoščina 3D«; 13.05, 16.05, 18.35, 21.05 »Življenje, kot ga poznaš«; 15.10, 17.20, 19.30, 21.40 »Njuna družina«; 21.15 »Američan«.**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »La banda dei Babbi Natale«; Dvorana 2: 16.20, 18.15, 20.15, 22.15 »Narnia - Il viaggio del veliero 3D«; Dvorana 3: 16.20, 18.15, 20.15, 22.15 »Un altro mondo«; Dvorana 4: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Mega mind«.**SUPER** - Film prepovedan mladim iz pod 18. leta starosti.v sodelovanju z DRUŠTVOM SLOVENSKIH UPOKOJENCEV V TRSTU  
ZVEZO INVALIDOV  
PODPORTNI DRUŠTVOM V ROJANU

prireja tradicionalno

**SREČANJE OB KONCU LETA**danes, 28. decembra 2010, ob 17.00  
v Slovenskem dijaškem domu "S.Kosovel"  
ul.Ginnastica 72, TrstZ nami bodo MoPZ Fran Venturini od Domja,  
zbor Tončka Čok in Neva Kranjec s svojo harmoniko**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 15.20, 17.30, 20.00, 22.00 »Natale in Sud Africa«; Dvorana 2: 15.00, 17.10, 19.50, 22.10 »Le cronache di Narnia - Il viaggio del veliero 3D«; Dvorana 3: 16.00, 18.00, 20.10, 22.10 »La banda dei Babbi Natale«; Dvorana 4: 15.00, 16.45, 18.30, 20.30 »Megamind«; Dvorana 5: 15.50, 17.50, 20.00, 22.20 »The Tourist«.**SPDT** vabi člane in priatelje na novoletni pohod na Medvedjak. Zbirališče v soboto, 1. januarja, ob 14. uri na Poklonu pri restavraciji Furlan na Repentabru. Vabljeni!**AŠD SK BRDINA** obvešča, da bo v nedeljo, 9. januarja, ob priliki smučarskih tečajev, na razpolago avtobusni prevoz za člane društva v Forni di Sopra. Predviden odhod avtobusa ob 6.30 iz parkirišča izpred črpalki ESSO na Opčinah. Informacije in rezervacije: 348-8012454 (Sabina).**Poslovni oglasi****AGRITURIZEM BELLAVISTA - PREBENEG** ima na razpolago mesta za SILVESTROVANJE z glasbo v živo.Tel. 040-232577  
040-231560  
335-6322701**SILVESTROVANJE Z MUZIKO**v restavraciji/hotelu SONIA pri Domju.  
Pohite z rezervacijo!

Tel.040-820229

**Mali oglasi****İŞČEM DELO** kot varuška. Tel. št. 340-2762765.**KOMBI** iveau daily, letnik 2002, 170.000 prevoženih km, prodam za 8.500 evrov. Tel. 335-5387249.**PODARIM** umetno božično drevesce visoko 180 cm, vključeno stojalo. Tel. št. 040-208989.**PRODAM** prenosni šivalni stroj singer. Cena po dogovoru. Tel. št. 040-910148.**PRODAM** belo in črno vino, letnik 2010. Telefonirati ob večernih urah na tel. 040-226325.**PRODAM** fiat punto, letnik 1996, plave barve, v zelo dobrem stanju, nikoli poškodovan, zmeraj v garaži. Cena 500,00 evrov. Tel. 348-4462664.**V NAJEM** dajem štirisobno stanovanje v Divači, 92 kv.m., z dvema balkonoma in podstrešjem, v samostojni stanovanjski hiši z vrtom za krajše obdobje od 1. februarja dalje. Tel. 320-0716648.**Osmice****OSMICA** je odprta pri Piščancih. Silvano Ferluga vabi na domačo kapljico.**OSMICO** je odprt Damjan Glavina v Ljubljaju. Tel. št. 348-8435444.**OSMICO** je odprt Danjel Glavina v Boršču.**OSMICO** sta odprli Mavrica in Sidonija v Medji vasi št. 10. Tel. št. 040-208987.**Izleti****OGLED JASLIC V LJUBLJANI** v četrtek, 30. decembra, prirejata Mladinski dom Boljunc in Slomškov dom Bavorovič. Odhod avtobusa iz Boljunka ob 14. uri (pri gledališču) s postankom v Bavoroviči in Pesku. Po ogledu jaslic in stojnic nas bo popestril prihod Dedka Mraza. Večer sklenemo s skupno večero. Povratak približno ob 22.30. Program ni naporen in primeren za druzine z otroci. Vpis na tel. 335-8045700 (Albert) ali 040-226117 (g. Žarko).**PLANINCI SPDT** se bomo udeležili v nedeljo, 9. januarja, spominskega počesa v Dražgoše iz bohinjske strani.

Pohod traja približno od pet do šest ur. Potretna je prverna zimska oprema. Prijava do četrtega 30. decembra. Informacije na tel. 040-220155 (Livo).

**Šolske vesti****DTZ ŽIGE ZOISA** sporoča, da bodo uradi zaprti v petek, 31. decembra.**RAVNATELJSTVO DIZ J. STEFANA** obvešča, da bo šola 31. decembra zaprti.**RAVNATELJSTVO LICEJA F. PREŠERNA** sporoča, da bodo uradi tajništva in ravnateljstva med prazniki zaprti 31. decembra ter 7. in 8. januarja.**EKSTRA!** Delavnice v Narodnem domu v Trstu: Kako se učimo, da se naučimo? Spraševanja, matura, izpit: kako uspešno nastopamo v javnosti?; Bon ton za mlade. Delavnice so namenjene dijakom 3., 4. in 5. letnika višjih srednjih šol od 4. februarja do 11. marca, vsak petek od 14.30 do 16.00. Kotizacija 20,00 evrov. Informacije in prijava: info@slovik.org, www.slovik.org, tel. 0481-530412.**DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAŽENCEV** vabi v pondeljek, 10. januarja, na srečanje s predsednikom Slovenske škofovsko konference, ljubljanskim nadškofom Antonom Strešom. V Peterlinovi dvorani, Ul. Dobnizeti 3. Začetek ob 20.30.**DANES, 28. DECEMBER,** ob 17. uri v KD Rovte Kolonkovec, Ul. Monte Serrao 27, bo agronom Mario Gregorič, član svetovalske skupine Kmečke zvezze, predavalna o vinu, trti, sajenju in še kaj.**JUS NABREŽINA** vabi člane, vaščane in priatelje na veselo srečanje in druženost, ki se bo vrnila danes, 28. decembra, od 17.30 dalje na nabrežinskem trgu (v primeru slabega vremena v župnijski dvorani), da se v prijateljskem vzdušju poslovimo od starega leta ter nazdravimo in si izmenjamo vočila za novo leto 2011. Toplo vabljeni.**OBČINE DEVIN-NABREŽINA, ZGONIK IN REPENTABOR** in Zadruga L'Albero Azzurro obveščajo, da bo brezplačna ludoteka, namenjena otrokom od 1 do 6 let, delovala v Igralnem kotičku Palček v Naselju Sv. Mavra od 16. do 18. ure. Datumi: 29. decembra: »Kreativni okrasniki«. Info na tel. št. 040-299099 od pondeljka do sobote ob 8. do 13. ure.**DIDAKTIČNE METODOLOGIJE:** tečaj, ki nudi udeležencem znanja in orodja, spremnosti in tehnike, primerne za upravljanje razreda in vodenje dijakov in študentov. Namenjen je zaposlenim in brezposebnim z univerzitetno izobrazbo, z bivališčem na območju FJK in dopolnjenim 18. letom. Trajanje: 70 ur. Brezplačen tečaj, financira ga Evropski socialni sklad. Informacije in vpisovanja na sedežu Ad formandumma v Trstu, Ul. Ginnastica, 72; tel. 040-566360, ts@adformandum.eu.**AŠD SK BRDINA** obvešča, da se bodo tudi v letošnji zimski sezoni odvijali tečaji smučanja.

Informacije na sedežu društva v Trstu, Ul. Ginnastica, 72; tel. 040-566360, ts@adformandum.eu.

**SKD VIGRED** sporoča, da so na razpolago koledarji: pri društvenih odbornikih, v Tržaški knjigarni na Opčinah, v Gostilni Gruden v Šempolju, v Knjigarni Terčon in v Kavarni Igo Gruden v Nabrežini.**ZSKD** obvešča članice in stranke, da bodo uradi zaprti do 7. januarja.**KNJIŽNICA P. TOMAŽIČ IN TOVARISIŠČI** bo zaprta do 9. januarja.**OBČINSKA KNJIŽNICA NADA PERTOT** v Nabrežini bo zaprta za dopust do nedelje, 9. januarja. Svoje duri bo ponovno odprla v pondeljek, 10. januarja, po običajnem urniku.**V ŽUPNIJSKI DVORANI V NABREŽI-****NI** bo do 9. januarja na ogled tradicionalna razstava jaslic. Obenem si lahko ogledate tudi jaslice v vaši cerkvi. Urnik: ob četrtekih, sobotah in praznikih ob 16.00 do 19.00.**TEČAJ KUHANJA IN STREŽBE** za tretješolce: Ad formandum vabi tretješolce, da spoznajo poklic kuharja in natakarja. Brezplačna tečaja Z rokami v... bosta v sredo, 12. in 19. januarja, od 9.00 do 13.30. Prijave zbiramo do 10. januarja. Info na tel. št. +39040-566360, +39334-2825853, promo@adformandum.eu.**DAN ODPRTIH VRAT** na Ad formandumu: 12. in 19. januarja bo med 14.

in 17. uro osebje zavoda na razpolago v Gostinsku učnem centru na Fernetičih za informacije o izobraževanju na poklicni šoli, programu in poteku šolanja. Vabljeni dijaki tretjih razredov, njihovi starši in družine, profesorji, odgovorni za usmerjanje.

Informacije na tel. št. +39040-566360, +39334-2825853, promo@adformandum.eu.

**TEČAJ ZA NOSEČNICE V BAZENU** ŠC

Melanie Klein obvešča, da se bo na slednji tečaj v bazenu začeli 14. oziroma 15. januarja. Za dojenčke od 1.

do 12. meseca bodo ob petkih in sobotah zjutraj. Za otroke od 1. do 3. leta pa ob sobotah popoldne. Število mest je omejeno. Info in prijava: info@melandeklein.org, tel. 328 4559414.

**AŠD MLADINA** organizira tečaj tai chi chuanu z instruktorico Miro Guštin.

Poskusna vaja v petek, 14. januarja, ob 20. uri v bivšem rekreatoriju v Križu.

Info: 349-3136949 (Mira).

**TEČAJ V BAZENU ZA DOJENČKE** ŠC

Melanie Klein obvešča, da se bodo na slednji tečaji v bazenu začeli 14. oziroma 15. januarja. Za dojenčke od 1.

do 12. meseca bodo ob petkih in sobotah zjutraj. Za otroke od 1. do 3. leta pa ob sobotah popoldne. Število mest je omejeno.



**GLEDALIŠČE CONTRADA** - Otroška predstava

# Pravljica o Pepelki in težave otrok današnjih dni

Livia Amabilino in Lorella Tessarotto sta izbrali inačico pravljice, v kateri deklici priskoči na pomoč ptiček



Paola Saitta in  
Lorenzo Zuffi  
odigrata v  
uprizoritvi več vlog

Pepelka je med pravljicami morda tista, ki se najpogosteje pojavlja v ljudskem izročilu v najrazličnejših krajin sveta in to brez večjih sprememb, zlasti kar zadeva pozitivno in optimistični nastrojenje vzdusje, ki jo preveva: spremeni se kvečjemu čarobni pomočnik, namesto vile iz inačice bratov Grimm dobrji deklici, ki ji mačeha in polsestri grenita življenje, priskoči na pomoč, denimo, ptiček, ki preveva na čarobnem drevesu nad materinim grobom. To varianto sta izbrali Livia Amabilino in Lorella Tessarotto za letošnjo otroško predstavo gledališča La Contrada. Predpremiera igre z naslovom *Cenerentola e l'albero magico* (Pepelka in čarobno drevo), ki je namenjena otrokom starijam od 3 do 10 let, je bila na sprednu v sredo, 22. decembra, v tržaški dvorani Orazia Bobbia in je navdušila male gledalce, ki so ostali pozorni vseh petdeset minut, kar jih predstava trajala, in se brez odlašanja odzivali na napol retorična vprašanja nastopajočih, kot kraljevičovo: »Kako je bilo ime tistemu dekle, ki me je nadlegovalo s pripovedovanjem, kako bo dala rezati glave, ko bo kraljica?« »Eufemija,« so znali odgovoriti.

Vendar v igri ne gre le za pravljico o Pepelki, temveč tudi za težave deklice iz današnjih dni, ki ji poredni zdolgočaseni sošolec stalno nagaja. Iz neprjetnega položaja jo reši pozorni dedek, ki dečka skupaj z vnučinko povabi k sebi domov in ju pritegne s pravljico o Pepelki, da se vanjo popolnoma vživita in naposled postaneta prijatelja.

V igri se zgodbi harmonično prepletata in trije nastopajoči zelo naravno prehajajo iz ene vloge v drugo: Paola Saitta je deklica današnjih dni in Pepelka, Lorenzo Zuffi je poredni sošolec, kraljevič, nerodna Pepelkina polsestra Crisipina in zlobna mačeha ter Valentino Pagliei dobri dedek, druga polsestra Eufemija in še kaj. Predstava je polna zabavnih in učinkovitih domislic: dedek je, denimo, zelo mladosten in kljub belim lasem lahko potpleše rock, polsestri in mačeha se vedejo kot dvoriščna perjad in tudi nosijo maske s kljuni. Domiselna je tudi na videz preprosta scenografija s tremi večjimi kvadri, ki jih igralci premikajo in se spreminja v kuhinjo s pečico, mizo s stolčkom, grob z drevesom; na hrbtni strani pa imajo igralci shranjeno vse, kar potrebujejo za nastop, kot se razkrije na koncu.

Pravljici je režiser Maurizio Zacchigna vtisnil tekoči ritem, predvsem pa spontanost in naravnost bodisi v prikazovanju današnje resničnosti bodisi na pravljični ravnini. Pri oblikovanju predstave so sodelovali scenograf Umberto Di Grazia, kostumografska Ida Visintin in skladatelj Carlo Moser; maska je realiziral Scudo d'Ontano.

Igro je gledališče La Contrada postavilo s prispevkom Pokrajine Trst, kot je v začetnem nagovoru povedala predsednica gledališča Livia Amabilino, medtem ko je pokrajinski odbornik za zakonitost in politiko miru Dennis Visioli na kratko spreveril o namembnosti pobude. (bov)

## Ob stoletnici prvega srbskega filma

Prihodnje leto bo minilo 100 let od premiere prvega srbskega igranega filma z naslovom Karadorde v režiji Čiče Ilij Stanojevića. Jugoslovanska kinoteka namerava jubilej obeležiti s številnimi dogodki. »Trenutno poteka digitalizacija filma Karadorde, ki je bil predhodno rekonstruiran zgolj analogno. Film bo na voljo kot eden od treh DVD-jev v seriji, posvečeni prvemu srbskemu producentu Svetozaru Botoriču,« je napovedal direktor Jugoslovanske kinoteke Radoslav Zelevović.

Med številnimi dogodki, ki jih ima vodstvo Jugoslovanske kinoteke v načrtu za prihodnje leto, sta tudi dogovor s srbsko pošto o izdaji jubilejne znamke s podobo režiserja filma Stanojevića. Po režiserju naj bi poimenovali tudi eno od beograjskih ulic, na Terezijah, kjer so film Karadorde posneli, pa naj bi postavili spominsko ploščo. V čast jubileja bodo filmski ustvarjalci pozvani, da izberejo »100 najboljih srbskih filmov«, ki bodo nato prikazani v kinoteki. Pripravili bodo tudi vrsto tematskih razstav. (STA)

## 200 let londonske Dulwich Picture Gallery

Londonska galerija Dulwich Picture Gallery bo svojo 200. obletnico leta 2011 proslavila v velikem slogu. Poleg rednih razstav bo namreč vsak mesec na ogled tudi znana mojstrovina, ki jo bodo za to priložnost posodobili muzeji in galerije z vsega sveta. Pod naslovom Mojstrovina na mesec - predseduječi genij bodo med drugim razstavljeni mojstrovine Velasqueza, Vermeera, El Greca, Rembrandta, Hockneyja, Van Gogha in drugih velikanov.

Razstavni projekt bo 9. januarja uvedla slika Portret Sirja Johna Soana« ki jo podpisuje angleški portretist Thomas Lawrence. (STA)

## Vračanje med vojno ukrazenega

Pri vrtniti umetnin, ukradenih med II. svetovno vojno, gre večinoma za dela, ki jih zahtevajo potomci ubitih Judov, a tokat je zahtevki prišel iz Dresdenega muzeja. Ta zahteva vrnitve dela dragocenega porcelanastega servisa. Muzej iz Toledoa v ameriški zvezni državi Ohio mora vrniti osrednji del porcelanastega kompleta iz 18. stoletja. Lastnik je del servisa leta 1920 posodil Dresdenskemu muzeju, toda med II. svetovno vojno je dragocenost izginila. Ameriški muzej je del servisa leta 1956 kupil od galerije v New Yorku za manj kot 10.000 dolarjev, zdaj pa ga vrednoti na 300.000 dolarjev.



**LJUBLJANA** - Za različne bralce

## Pisana bera knjižnih novosti

Pri Založbi Lud Literatura sta izšli pesniška zbirka Letni čas Tomaža Šalamuna in prvenec Petre Zupančič Premog. Založba Krtina je izdala delo Seyla Benhabib Pravice drugih: Tuji, rezidenti in državljanji, Založba Sanje knjigo izbranih in nagrajenih zgodb literarnega natečaja Sanjam zgodbo, Mladinska knjiga pa slikanico Resnična zgodba o Rudolfu.

Pesniška zbirka Letni čas je prežeta z vrnjenjem glasom Šalamunove poezije, ki je bolj kot kadar koli zaznamovan z vsem preveč človeškim, so zapisali pri založbi Tomaž Šalamun (1941) je osrednji literarni predstavnik slovenske neoavantgarde, zlasti konceptualizma.

Zupančičeva v pesniškem prvcu govori o pripeljilih iz življenja mlajše generacije in poslavljaju od trenutkov, ki ne bodo pozabljeni, so zapisali v založbi. Urednica Petra Koršič je zbirko označila za eksistencialno-ljubezensko knjigo, v kateri je ljubezen vseprisotna, čeprav se o njej ne govori.

V delu Pravice drugih: Tuji, rezidenti in državljanji Seyla Benhabib zastavlja vprašanje pravic vseh, ki so ostali zunaj meja in prav-

vne zaščite nacionalnih držav in ki so nove domovine vstopajo kot drugi oz. kot tuji, ki si morajo šele izboriti pravico do pravice. Delo je prevedla Mojca Dobnikar, spremno besedo pa je prispevala Ksenija Vidmar Horvat.

Sanjam zgodbo - 20 zgodb literarnega natečaja založbe Sanje: v knjigi je zbranih 20 zgodb, ki jih je žirija na natečaju Založbe Sanje izbrala med več kot 300 prispevimi deli. Knjigo uvaja zgodba Majke Čehov in naslovom Dolina sivih senc, zaključuje pa zgodba Milene Miklavčič Ne moremo te pokopati. Svoje zgodbe so prispevali še Adrijan Bandelj, Mito Šegina, Primož Vresnik, Jana Kolarč, Tanja Trček, Ivan Kamazov, Matija Podhraški, Teja Močnik, Mirko Osojnik, Saša Eržen, Alenka Koželj, Gašper Adamič, Mirjam Goštinčar, Janez Trontelj, Andrej Černelč, Dino Bauk in Janez Grm.

Mladinska knjiga je izdala slikanico o jelenčku Rudolfu. Slikanica bo otrokom odstrala skrivnost o tem, ali je severni jelenček z rdečim noskom po imenu Rudolf res med jeleni, ki vlečejo Božičeve sani. Delo je prevedel Andrej Gogala, uredila pa Andreja Peček. (STA)

### Na ves glas

RICOVERI VIRTUALI E SEXY SOLITUDINI  
**MARLENE KUNTZ**



### Ricoveri virtuali e sexy solitudini

Marlene Kuntz  
Alternative rock  
Sony Records, 2010

Ljubitelji italijanske alternativne glasbene scene so dočakali osmo ploščo zasedbe Marlene Kuntz. Ricoveri virtuali e sexy solitudini je izšla novembra letos pri glasbeni založbi Sony Records.



Skupina Marlene Kuntz ima za sabo že dvajsetletno glasbeno kariero. Leta 1987 sta bobnar Luca Bergia in kitarist Riccardo Tesio začela bolj za šalo kot zares z igranjem v Bergiovski garazi v bližini Cunea. Kmalu nato se je dvojici pridružil še pevec in kitarist Cristiano Godano ter basist Franco Ballatore. Proti koncu osemdesetih je bend začel z nekoliko bolj rednimi nastopi v mestu in okolici. Med letoma 1990 in 1993 je skupina posnela kar tri demo plošče, ki so vsebovale dober del komadov, ki so nato leta 1994 končno bile posnete na prvem albumu Cataracta. Ploščo so Godano in ostali posneli s pomočjo mednarodne glasbene založbe MCA Records, še danes pa velja za enega najbolj kakovostnih glasbenih izdelkov italijanske glasbene scene devetdesetih let.

Zasedba se je takoj po izdani plošči odpravila na osem-mesečno glasbeno turnejo, v sklopu katere je koncertirala na celotnem italijanskem polotoku. Bend se je začel uveljavljati predvsem zaradi posebnega glasbenega stila, podobnega noise in alternativnemu rocku, s ploščama Il vile in Ho ucciso paranoia pa se je dokončno uveljavil. Leta 2000 je prišel na dan in četrtek album Che cosa vedi, ki je vseboval uspešnico La canzone che scrivo per te, ki jo je bend posnel v sodelovanju z angleško rock zvezdo Skin!

V zadnjem desetletju zaznamo še studijske plošče Senza peso, Bianco sporco, Uno in live album S-Low ter najnovješo Ricoveri virtuali e sexy solitudini. S tem albumom so se Godano in drugi povrnili k bolj »hrapavemu« glasbenemu stilu prvih plošč, potem ko so se bili z zadnjimi izdelki odločili za bolj »easy« ritme ... Dober primer je že prvi komad Ricovero virtuale, prav tako pa tudi Orizzonti in Un piacere speciale. Omembne vredneje je tudi single Paolo anima salva, v katerem pride do izraza kritika do virtualnega sveta, ki je po Godanovem mnjenju prepogosto gospodar naših življenj ... Marlene Kuntz are back!

Rajko Dolhar



**ITALIJA** - Po eksplozijah na švicarski in čilske ambasadi

# V Rimu nova peklenška pošiljka, tokrat na grškem veleposlaništvu

*Pirotehnični preprečili eksplozijo - Preplah tudi na ambasadah Kuvajta, Švedske, Finske, Albanije in drugih*

RIM - »Poštni napad« na veleposlaništva v Rimu se nadaljuje. Na grškem veleposlaništvu so včeraj odkrili pošiljko, ki je vsebovala peklenški stroj. Le srečnemu naključju se gre zahvaliti, da ni eksplodiral.

Pošiljko, rumeno kuverto, so prejeli na veleposlaništvu že v petek, a je do včeraj niso obravnavali zaradi božičnih praznikov, je povedal grški ambasador v Italiji Michele E. Cambanis. Po dveh pismih, ki sta eksplodirali pretekli četrtek na švicarski in na čilske ambasade in sta ranili dva uslužbenca tamkajšnjih diplomatskih predstavnosti, so postali uslužbenci na ostalih veleposlaništvi pozorni na dostavljanju pošto. Ko so na grški ambasadi opazili, da je rumena kuverta podobna tištima, ki sta eksplodirali pretekli teden, so poklicani karabinjerje. Pirotehnični so previdno odprli kuverto in v nekaj minutah onesposobili peklenški stroj.

Preplah je zajel tudi nekatere druge ambasade. Tudi na veleposlaništvo Venezuele so opazili »čudno kuverto«. Poklicani so sile javnega reda, v pismu pa so bile le čestitke ob praznikih.

Alarm zaradi domnevnih eksplativnih pošiljk so sprožili še na veleposlaništvi Kuveita, Švedske, Kneževine Monako, Finske, Albanije in Egipta. Na ta veleposlaništva so prihiteli pirotehnični, v vseh primerih pa je šlo za nadavne pošiljke, s čestitkami in knjigami.

Rimski javni tožilec Pietro Savoia, koordinator skupine sodnikov za boj proti terorizmu, je uvedel enotno preiskavo vseh dogodkih na veleposlaništvi. Preiskovalci domnevajo, da naj bi bilo pošiljanje peklenških pošiljek sad delovanja Neformalnih anarhističnih federacij Fai, ki je že prevzela odgovorstvo za eksplodirane pošiljke na švicarski in čilske ambasadi 23. decembra.

Šef policije Antonio Manganelli je bolj previden. Po njegovem mnenju še ni dokazana povezava med podobnimi pošiljkami, ki so jih pretekli mesec odkrili v Grčiji in »italijanskimi pošiljki«. Dodal pa je, da so italijanski preiskovalci v tesni povezavi z grškimi in so v zadnjem času poostrili nadzor nad pošto.

Rimski župan Gianni Alemanno pa je ocenil, da se za sedanjimi dogodki »skriva« anarhistična teroristična skupina, ki se želi mednarodno uveljaviti in je za dosego te svoje namere izbrala prav Rim.

Karabinjerji in pirotehnični pred grškim veleposlaništvom  
ANSA



**VATIKAN** - Papeževa božična poslanica

# Poziv k miru in sočutju

*Benedikt XVI. je vernikom po svetu voščil vesel božič v 65 jezikih, med drugim tudi v slovenščini*

VATIKAN - Papež Benedikt XVI. je v božični poslanici mestu in svetu (urbi et orbi) pozval k sočutju med Izraelci in Palestinci ter opozoril na težave, s katerimi se soočajo krščanski verniki na Bližnjem vzhodu in številnih drugih krajih po svetu. Pozval je tudi k sočutju s Haitijem in drugimi državami, ki so jih prizadele naravne katastrofe.

Ljudi po vsem svetu, ki živijo na ogroženih območjih, je papež pozval, naj najdejo moč v tolažilnosti božiča. Izraelcem in Palestincem je zaželet, da bi našli način za mirno sočutje. »Naj luč božiča posveti v deželo, kjer se je rodil Jezus, ter Izraelce in Palestince navdihne za prizadevanje za pravičen in miren soobstoj,« dejal 83-letni papež. Nagovoril je tudi vse vernike, ki se zarađi svoje vero v domovini soočajo s težavami. Izrazil je solidarnost z verniki v Iraku in na celotnem Bližnjem vzhodu ter na Kitajskem. Poudaril je pomem varnosti in spoštovanja človekovih pravic v Afganistanu in Pakistanu. Pozval je k dialogu med Nikaragvo in Kostariko ter spravi med Severno in Južno Korejo.

Cimpriješnje okrevanje je papež zaželet tudi prebivalcem Kolumbije, Venezuela, Gvatemale in Kostarike, ki so jih nedavno prizadele naravne katastrofe. Benedikt XVI. je pozval še k trajnemu premirju na nemirnih območjih Afrike; v Somaliji, sudanskom Darfurju in Slonokoščeni obali ter izrazil željo po socialni stabilnosti na Madagaskarju.

Papež je nato vernikom po vsem svetu voščil božič v 65 jezikih, med drugim tudi v slovenščini. »Božje dete naj vam podelite blagoslov,« je slovenskim vernikom zaželet papež. (STA)



Papež Benedikt XVI. med božično poslanico  
ANSA

**ČRNA KRONIKA** - Pokol v Kalabriji

# Neznanca ustrelila moškega in njegove štiri sinove

VIBO VALENTIA - Včeraj je pozno popoldne Kalabrijo pretresla srljiva novica o nepojmljivem pokolu. 61-letni kmetovalec in pastir Domenico Fontana ter njegovi štirje sinovi 37-letni Pasqua-

le, 36-letni Pietro, 32-letni Emilio in 19-letni Giovanni so namreč na manjši domači kmetiji v kraju Filandari v pokrajini Vibo Valentia umrli pod strelji neznancev. Štirje so bili na mestu mrtvi, pe-

ti, Emilio pa je izdihnil med prevozom v bolnišnico.

Po besedah mladega romunskega državljanina, ki je bil zaposten kot pomagač pri družini Fontana in se je pred strelji rešil, ker se je skril, sta bila morilca dva; njega nista videla, on pa je njih videl, saj sta imela odkrit obraz. Tri žrtve sta morilca zalotila pred kmetijto, ostala dva sinova pa sta presenetila v ovčji staji. O tem, kdo naj bi obvestil sile javnega reda, obstaja še nekaj nejasnosti: po nekaterih vesteh, naj bi jih opozoril sam romunski mladenič, po drugih pa Domenicova žena ob povratku domov.

Fontana je bil sicer silam javnega reda znan zaradi nekaterih kaznivih dejanj. Preiskovalci so zato takoj posumili, da se za pokolom skriva n'dranghetà, vendar vse kaže, da je pokolju botroval spor zaradi nekaterih zemljisci. Karabinjerji so zato že si noči zaslili nekaj oseb, ki so tako ali drugače povezane z družino Fontana; povečini gre za lastnike zemljisci, ki mejijo s tistimi družinami Fontana. Preiskavo vodi janični tožilec Michele Sirgiovanni.



**ZAGREB** - Ker so se nekateri ministri »utrudili«

# Kosorjeva »osvežila« vlado s štirimi novimi ministri

ZAGREB - Hrvaška premierka Jadranka Kosor je včeraj napovedala, da bo »osvežila« vlado z novimi podpredsedniki in ministri. Kot je dejala, bo novi podpredsednik vlade za naložbe Domagoj Milošević. Nova podpredsednica vlade bo tudi zunanj in kmetijski minister, Goran Jandroković in Petar Čobanković. Kosorjeva je še predlagala, da nova finančna ministrica postane Martina Dalić, novi obrambni minister Davor Božinović, novi minister za varstvo okolja, prostorsko ureditev in gradbeništvo Branko Bačić, novi minister za kulturo Jasen Mesić.

Vlado je treba okrepiti zaradi izpolnjevanja dveh ciljev, izhoda iz gospodarske krize in sklenitev pogajanj z EU, je svojo odločitev novinarjem na sedežu vlade pojasnila Kosorjeva. Odločno pa je zanimala, da bi bile spremembe v vladi povezane s preiskavami protikorupcijskega urada. Dodala je, da so se neki ministri, kot je na primer finančni minister Ivan Šuker, »utrudili«.

Nova obraz v hrvaški politiki bo bodoči podpredsednik vlade za investicije

## Libero o načrtu lažnega atentata na Finija

MILAN - Dnevnik Libero že od začetka poletja vodi pravo medijsko vojno proti predsedniku poslanske zbornice Gianfrancu Finiju. Včeraj je na naslovni strani kraljeval napis »Finij je falito« (Finij je pogorel), odgovorni urednik Maurizio Belpietro pa je v svojem uvodniku obravnaval domnevni načrt za lažni atentat na Finija, po katerem bi predsednik poslanske zbornice krivno pripisal premjeru Silviju Berlusconiju. Do atentata naj bi po (domnevnom) načrtu prišlo spomladis 2011 med uradnim obiskom v apuljskem mestu Andria, kjer naj bi Fini objabil 200 tisoč evrov predstavniku krajevnega organiziranega kriminala. Javni tožilec iz Trani je v zvezi s pisanjem uvedel preiskavo, predstavnik stranke Bodončnost in svoboda Nino Lo Presti pa je izjavil, da je dnevnik Libero že zdavnaj zapravil svoj ugled. »Zadnji delirij zgovorno priča o Belpietrovem psihičnem stanju, saj je na obrekanjanju zgradil svojo novinarsko karijerico,« je bil oster Lo Presti.

## Predsednik Lula odloča o Battistijevi usodi

BRASILIA - Brazilski predsednik Luiz Inacio Lula da Silva je napovedal, da bo v tem tednu odločil o izročitvi nekdanjega terorista Cesareja Battistija Italiji. Težke odločitve ne bo prepustil svoji naslednici Dilmi Rousseff, ki bo predsedniško mesto prevzela 1. januarja.

## Snežna nevihta v ZDA

NEW YORK - Zaradi snežne nevihte, ki je prizadela vzhodno obalo ZDA, so bila včeraj več ur zaprta letališča na območju New Yorka, kjer je tako ostalo več milijonov potnikov, ki so na božičnih ali novoletnih potovanjih. V nevihti s snegom, strelami in močnim vetrom, ki se je začela v nedeljo, je na nekaterih območjih zapadlo do 70 centimetrov snega. Župan New Yorka Michael Bloomberg je prebivalce posvaril pred nevihto in dodal, da mesto na žalost leži ravno na poti nevihte. Zaradi sneženja so izredne razmere sicer razglasile tudi zvezne države Severna Karolina, Virginija, Maryland in New Jersey.

## Mrtvi v ruski rafineriji

MOSKVA - V eksploziji, ki je v noči na pondeljek odjeknila v rafineriji na jugu Sibiriji, je umrlo pet ljudi. Eksplozija je odjeknila v vasi Daurija v regiji Zabajkalski na jugu Sibirije. V času eksplozije naj bi bilo v rafineriji 18 ljudi, vsi naj bi bili Kitajci.



**SOVODNJE** - Občinski tehnični urad imenoval izvajalca

# Ovrednotenje ostalin prve svetovne vojne korak bliže

*Podjetje Sguassero bo z ureditvijo topniških jarkov, bunkerjev in pešpoti začelo konec januarja*

Konec januarja se bodo začela dela za ovrednotenje ostalin prve svetovne vojne v občini Sovodnje. Pred nedavnim je občinski tehnični urad začasno imenoval izvajalca del - najboljšo ponudbo je vložilo podjetje Sguassero iz kraja San Giorgio di Nogaro -, ki bo čez približno en mesec začelo z urejanjem topniških bunkerjev, jarkov, pešpoti in napisov iz vojnega časa. »Uradno so se dela sicer že začela v prejšnjem tednu: za ohranitev dejelne prispevka je bilo namreč treba izpeljati ta postopek pred koncem leta. Do odprtja gradbišča pa mora preteči zakonsko predvideni 35 dni, ki so na razpolago za vložitev pritožb,« je po vedala županja občine Sovodnje Alenka Florenin.

Poseg v sovodenjski občini bo osredotočen predvsem na območje Brezovca. Pri načrtovanju so upoštevali delo, ki sta ga v prejšnjih letih že opravili goriška pokrajina in civilna zaščita. Podjetje Sguassero bo uredilo nekatere topniške bunkerje in strelne line. Glavni predor bo utrijen in urejen, občina pa upa, da bo lahko postojanko nadnadno tudi opremila. Gradbeno podjetje bo ob topniških postojankah ocistilo nekaj jarkov in rekonstruiralo zidove, dostop do ostalin pa bo olajšalo z ureditvijo pešpoti. Na Vrhu, v Gabrijah in na Tržaški cesti bodo po zaključku del postavili tudi smerokaze, na raznih točkah pa informative table. Le-te bodo dveh vrst: ob navadnih informativnih tablah za odrasle namerava občina v sodelovanju z vrhovskimi osnovnošolci pripraviti tudi informativna besedila za otroke. Grafična podoba tabel bo usklajena z napisi, ki jih bodo v drugih krajih postavili v okviru projekta goriške pokrajine Kras 2014+.

Vecji del denarja za izvedbo del bo prispevala dežela FJK na podlagi sporazuma, ki so ga maja 2009 podpisali deželna oddelnilica Federica Seganti, goriški župan Ettore Romoli in takratni sovodenjski župan Igor Petecan. Šlo je za dogovor, ki je predvideval dodelitev 1.600.000 evrov goriško-sovodenjski medobčinski zvezji ASTER. Občina Gorica je prejela 1.100.000 evrov za novo Trga Seghizzi in druga dela v grajskem naselju, Sovodnjem pa so namenili 585.000 evrov za ovrednotenje zgodovinsko-kulturne dediščine prve svetovne vojne na območju Brezovca. Projekt v sovodenjski občini bo skupno znašal 650.000 evrov, saj bo ob finančnemu prispevku dežele FJK občina vložila dodatnih 65.000 evrov.

**NOVA GORICA** - V Hitovih igralnicah

## Stavko dokočno prekinili

*S posredovanjem nadzornega sveta uprava in sindikat SIDS dosegla dogovor*

Stavka v Hitovih igralnicah je od petka dokončno prekinjena. To je dan pred božičem namreč dosegel nadzorni svet družbe, ki je posredoval pri pogajanjih. »Klub temu, da to ni vloga nadzornega sveta, smo zaradi tega, ker na pogajanjih ni kazalo najbolje, prevzeli vlogo mediatorja,« je po zaključku seje nadzornega sveta v petek povabil predsednik nadzornega sveta Hita Gorazd Podbevsek. Če bi se stavkovni val nadaljeval še do konca decembra, bi namreč za družbo nastala nepopravljiva škoda, so ugotovili nadzorniki.

Predlog, ki so ga nadzorniki pripravili in predstavili sindikatu SIDS in upravi, je posegel v rešitev najtežje rešljivega problema: v sporazum o delovnem času za igralniške delavce. Uprava Hita je vztrajala na 40-urnem delovnem tednu, igralniški delavci pa na 36-urnem; po posredovanju nadzornega sveta bodo morali igralniški delavci do sklenitve novega sporazuma o delovnem času opraviti 38 delovnih ur na teden. Poleg tega so sindikalisti dosegli še, da jim plačajo vse dneve stavke.

»Sindikat podpiše oba anekska k podjetniški kolektivni pogodbi, kot sta jo že podpisala druga dva sindikata, obe strani pa se zavežeta, da ne bosta v enem letu, za tako obdobje se namreč ta sporazum podpisuje, potegnili nobenih enostranskih potez, ki bi lahko zaostrike situacijo,« je pojasnil Podbevsek.

S podpisom dogovora med sindikatom in upravo je bila tako dokončno prekinjena stavka igralniških delavcev, ki je bila sicer napovedana za božične in novotletne praznike.

Člani nadzornega sveta so se na

Igralne mize ne bodo več samevale

FOTO K.M.



petkovi seji seznanili z delom uprave in poslovjanjem do oktobra ter z izvajanjem ukrepov iz akcijskega načrta med letoma 2010 do 2012, obravnavo in sprejemanje poslovnega načrta za prihodnje leto pa so preložili na naslednjo sejo. »Nadzorniki zaupamo upravi Hita. Poslovni rezultati so boljši. Kaže, da bi se lahko naslednje leto trend bistveno obrnil oziroma da bi Hit zopet začel poslovati vsaj z minimalnim dobičkom,« je povedal Podbevsek.

V prvih desetih mesecih letos je Hit ustvaril 125,1 milijona evrov prihodkov. Izguba je v tem obdobju znašala 3,3 milijona evrov in je za 48,7 odstotka manjša od načrtovane. Skupina Hit, ki je sestavljena iz devetih družb, pa je v prvih desetih mesecih letosnjega leta ustvarila 181,6 milijona evrov prihodkov. Poslovala je z izgubo, ki je znašala 2,2 milijona evrov. V skupini Hit je trenutno zaposlenih 2775 delavcev. (km)

**GORICA - DS**

## Nova nesoglasja znotraj stranke

»Dogovor je bil jasen, tajnik predstavlja vse samo v primeru, da se z njimi sooča. Če se pa postavi na stran nekoga, ne da bi pri tem upošteval demokratski postopek, ki je nujno potreben za obstoj politične stranke, pomeni, da ne namerava več spoštovati dogovora.« Tako sta o goriškem občinskem tajniku Demokratske stranke (DS) Giuseppemu Cingolaniju povedala Marco Rota in Luigi Capogrosso Sansone, predstavnika enotne liste goriške DS, ki je na junijskem kongresu v Kulturnem domu (kot ostali dve listi) podprla Cingolanijevo kandidaturo.

Ostro kritiko, ki kaže na precejšnjo napetost znotraj stranke, je spodbudila telefonska anketa, s katero je DS v prejšnjih tednih preverjala priljubljenost predsednika pokrajine Enrica Gherghette v vidiku spomladanskih pokrajinskih volitev. Roto in Sansone je pravzaprav zmotilo, da je Cingolani brez posvetovanja imenoval načelnika DS v goriškem občinskem svetu Portellija kot enega izmed alternativnih kandidatov, o katerih so se izrekli volivci-anketiranci. Predstavnika enotne liste menita, da bi bilo bolje, če bi se alternativni kandidat v sondaži pojavi sam Cingolani, ki »bi moral predstavljati vse duše« goriške DS, medtem ko bi bilo treba o Portellijevem imenovanju najprej razpravljati v raznih organih stranke.

Znotraj pokrajinske DS pa medtem še vedno ni padla odločitev o primarnih volitvah za določitev kandidata za predsednika pokrajine. Ker naravni kandidat, dosedanji predsednik Gherghetta, nekaterim očitno ni po godu, so se v javnosti pojavila imena nekaterih drugih predstavnikov DS, ki bi se potegovali za predsedniško kandidaturo. Najbolj možna protikandidata sta sedanja župana Fare in Tržiča Alessandro Fabbro in Gianfranco Pizzolitto, ki pa na četrtkovki pokrajinski skupščini DS v Selcah nista vložila kandidature. Za to potrebujeta podporo ene tretjine članov skupščine ali 20 odstotkov vpisanih v stranko, do prejšnjega tedna pa podpisov nista zbrala. To pomeni, da ostaja trenutno edini uradni kandidat za predsednika pokrajine ravno Gherghetta. Pokrajinski tajnik DS Omar Greco je odločil, da mora do vložitve kandidaturi - in torej odločitve o organizaciji primarnih volitev - priti do 7. januarja. »Možnost primarnih volitev še vedno ni izključena, da bo do njih prišlo pa ni več tako gotovo, kot je bilo pred kakim tednom,« pravijo v stranki.



Bianchiniju se je včeraj popoldne sredi drsališča pridružil njegov strankin somišljenik Marjan Sosol  
**BUMBACA**

**»Za prazno drsališče potrošili 24.000 evrov«**

Drsališče na goriškem Travniku je po besedah občinskega svetnika Levice in svobode Liviu Bianchiniju vedno prazno, saj je po njem drsati skorajda nemogoče. »Za drsališče, ki nima ledene podlage, pač pa sintetično, je goriška občina potrošila 24.000 evrov. Svojčas so na občini trdili, da bo drsati mogoče do 9.

januarja; potem ko so ugotovili, da je drsališče od svojega odprtja naprej večinoma samevalo, pa so se odločili za njegovo predčasno zaprtje,« pravi Bianchini in opozarja, da bodo drsališče zaprli drevi, nato pa bodo ploščo odpeljali. Po mnenju občinskega svetnika Levice in svobode predstavlja drsališče še eno izmed neuspelih pobud odbora župana Ettoreja Romolija, ki po besedah Bianchinija veliko stvari obljudbla, zelo malo pa jih dejansko uresniči.

**GORICA - Več sto mladih na pobudi združenja All inclusive**

## Uspešen predbožični praznik v dvorani UGG skvarili mazači

Na stotine mladih iz Gorice, Slovenske in drugih krajev Furlanije-Julijske krajine se je prejšnji četrtek udeležilo predbožičnega praznika »Natale a Gorizia«, ki ga je v telovadnici zveze Unione ginnastica goriziana v Gorici priredilo združenje All inclusive. Pobudo skupine mladih, ki so uspešen praznik v športni dvorani na Battistijevem trgu že priredili 31. oktobra, je podprla tudi goriška občina. »Predbožični party« je trajal približno do treh zjutraj, za glasbo pa je poskrbel dj Karmine Emme. Iz vidika organizacije in udeležbe je večer odlično uspel, vzdružje pa so nekoliko skalili nesramneži, ki so s trajnimi flomastri pomazali vrata in stene stranič telovadnice na Battistijevem trgu. Organizatorji, ki so bili nad neprjetnim odkritem zelo razočarani in jezni, so del napisov skušali zbrisati sami, za preostalo pa bodo morali plačati stroške. Ob mazačih je škodo povzročil tudi mladenič, ki je pokvaril umivalnik s tem, da se je nanj usedel. Škodo bo povzročil moral poravnati sam.



Praznik v dvorani UGG

FOTOLL



GORICA - Koncert v stolni cerkvi

# Na štefanovo petje in razmislek

Tradicionalno pobudo že preko petdeset let prireja ZCPZ



Martina Gereon nagovarja udeležence koncerta v goriški stolnici (levo); mešani pevski zbor Rupa-Peč med nastopom (desno)

BUMBACA



Med božičnimi prazniki je za goriške Slovence postal že prava tradicija koncert, ki ga na štefanovo v stolni cerkvi prireja Združenje cerkvenih pevskih zborov. Pobuda se na praznik sv. Štefana ponavlja že preko petdeset let, prvi zagon pa ji je dal Mirko Filej, ki je sam vodil začetne nastope.

Na letošnjem koncertu je zbrane v stolnici nagovorila glasbenica in kulturna delavka, predsednica prosvetnega društva Rupe-Peč Martina Gereon, ki je opozorila, da mora imeti pevski nastop med božičnimi prazniki globlji pomen, saj ne gre zoglj za izložbo zborovskega petja. Po njenih besedah se morajo pevci in pevke zamisliti v globlji pomen božiča, saj bodo le tako s svojim petjem uspeli posredovati poslušalcem pristne vrednote praznika Je-

zusovega rojstva. Letošnji koncert so oblikovali mešani pevski zbor Rupa-Peč, ki ga vodi dirigentka Zulejka Devetak, mešani zbor E.B. Sedej pod vodstvom Aleksandre Pertot, mešani pevski zbor Podgora pod vodstvom Petra Piriha in župnijska vokalna skupina iz Rupe in s Peči, ki jo vodi Damijana Čev-

dek Jug. Poleg omenjenih so nastopili še štirje pevski zbori, ki jih vodi Zdravko Klanjšček, in sicer moški pevski zbor Mirko Filej, mešani zbor Jazbine-Plesivo ter fantovski in moški pevski zbor Anton Klančič iz Mirna. Kot običajno je tudi letošnji koncert dobro uspel, saj so udeleženci napolnili stolno cerkev.

DOL - Pri društvu Kras

## Po uspešni božičnici pripravljava otroške urice



Nastopajoči otroci v dvorani na Palkičku

FOTO W.G.

Po uspešnem miklavževanju so prejšnji torek v Dolu priredili še božičnico. Otrokom, ki so pripravili sprejem za Miklavža, so se pridružili še nekateri nastopajoči, predvsem s Poljan. Vsi otroci so se izkazali, kljub temu da so zaradi snega in pomanjkanja časa izpeljali samo tri vaje. Skupaj so zapeli tri božične pesmi pod vodstvom učiteljice Martine, nato pa so se predstavili s koledarjem za prihodnje leto. Vsak otrok je s primerno obliko predstavil po en mesec. Tako je bil Nedeljanuar in se je v zimski opremi odpravil na sneg. Karin in Ivan - februar - sta praznovala pust. Lorenzo - marec - se je preoblekel v kmeta in se odpravil na njivo. Mateja - april - se je z dežnikom sprehajala pod dežjem. Nina in Veronika - maj - sta kot metuljčka zaplesali pod toplim soncem. Alex - junij - se je veselil konca pouka. Marvin - julij - se je v kopalkah odpravil na morje. Davor - avgust - se je hladil s sladoledom. Janja - september - se je z nahrbtnikom odpravila v šolo. Micaela - oktober - je nabirala gobe, grozdje in kostanje. Erik - november - je kot drevo zradi močne burje izgubil zadnje porumene-

le liste. Federico - december - pa je predstavil sneženega moža. Predstavitev koledarja sta povezovali Gaja in Demetra. Ob zaključku nastopa otrok so zapele pevke vokalne skupine Danica, ki so se predstavile s petimi božičnimi pesmi.

Otroke so med nastopom tudi poslikali, tako da bodo v prihodnjih dneh uresničili tudi pravi koledar, ki ga bodo nato tudi javno predstavili. Po zelo dobro obiskani božičnici so ponudil zakusko, ki so jo pripravili s pomočjo jestvin Silvana Semolič iz Gorice, pekarne Brumat iz Nove Gorice in gostilne Suban iz Trnovce. Z božičnico, k organizaciji katere so prispevali Bernarda, Savina, Vanda, Martina, Vido, Aldo, Walter, nastopajoči otroci in njihovi starši, se je zaključilo letošnje delovanje kulturnega društva Kras Dol-Poljane, ki za prihodnje leto razmišlja o organizaciji otroških uric. Prirediti jih nameravajo enkrat tedensko, med njimi pa se bodo skupaj igrali, izdelovali ročna dela, peli in organizirali kak izlet po doljanskem Krasu. Društveni delavci se bodo ponovno zbrali proti koncu januarja, ko bodo izpeljali občni zbor. (kl)

Udeleženci božičnice v Jamljah (desno); dekliška vokalna skupina Kremenjak (spodaj)

BUMBACA



NOVA GORICA - Nova revija

# Razpotja enkrat letno tudi dvojezična

Goriški medijski prostor je od novembra bogatejši za revijo Razpotja, ki jo izdaja Društvo humanistov Goriške. Projekt si zaslubi pozornost že zaradi dejstva, da so ga lotili mladi goriški humanisti, zvečne študentje, in to v času, ko je zaradi splošne gospodarske krize težko dobiti finančno podporo od kjerkoli. Še posebej pa navdušuje dejstvo, da so si mladi, kljub temu, da je njihovi generaciji glavno orodje komuniciranja medmrežje, izbrali tiskano obliko objavljanja svojih pogledov na širše družbeno dogajanje. Doseglj sta izšli dve številki, v prihodnjem letu jih nameravajo izdati štiri do šest. »Če se bo revija prijela, jo bomo v letu 2012 izdajali mesečno,« pojasnjuje glavni in odgovorni urednik omenjene publikacije, Miha Kosovel, sicer podpredsednik Društva humanistov Goriške.

Prvi dve številki sta izšli novembra in decembra, vsaka v nakladi 500 izvodov. »Že s prvo številko smo dosegli velik odziv,« je zadowoljen Kosovel. Vsaka številka je tematska, prva je obravnavala temo Politika in znanost, druga revija pa, ker je izšla ravno v obdobju praznikov, je bila posvečena temi Apatija in požrešnost. Revija je politično neopredeljena, odprtta do vseh svetovnih nazorov in miselnih krogov, poudarjajo njeni snovalci. Razdeljena je na več sklopov, prvi je posvečen izbrani temi, drugi recenzijam knjig, tretji premislu o filmih, zadnji pa je namenjen preostalim tekstom različnih avtorjev.

Publikacija, kot rečeno, izdaja Društvo humanistov Goriške, ki ga sestavlja okoli 80 članov. »Z revijo načrtujemo, da bomo dobili širši krog takoj piscev kot bralcev. Mislim da je to projekt, za katerega je vredno, da bi obstal. Že z vidika, da prikazuje neko regionalno delovanje,« pojasnjuje sogovernik in dodaja, da je v vsaki reviji objavljeno vabilo k



FOTO K.M.

sodelovanju, ki je zaenkrat na prostovoljni bazi. Računa pa, da bodo v prihodnosti k sodelovanju pritegnili tudi krog slovenskih zamejskih intelektualcev kot tudi piscev iz drugih slovenskih regij. »Imamo tudi idejo, da bi v prihodnosti eno številko letno izdali dvojezično, v slovenščini in italijansčini. V smislu spoznavanja, da bi tudi ljudje z druge strani meje spoznavali tako slovenske in slovenske manjšinske intelektualce. Da bi se med sabo brali,« dodaja Kosovel.

Revija je brezplačna, dobi se jo na dočlenjeni točkah kot so kulturne ustanove. Bralci imajo možnost, da jo po predhodni prijavi na spletni strani www.dhg.si dobijo na dom, kar naj bi v prihodnosti postala edina oblika širjenja revije. Bralci lahko sicer spoznajo revijo na javni predstavitev, ki bo danes ob 20. uri na gradu Kromberk. (km)

JAMLJE - Božični koncert z zbori z Goriškega, Tržaškega in iz Slovenije

# Pevsko prepletanje

Pri društvu Kremenjak zbiraljajo prijave za plesna tečaja za otroke, ki obiskujejo osnovno in nižjo srednjo šolo



Kulturno društvo Kremenjak je prejšnjo sredo v večnamenskem središču v Jamljah predilo božično, med katero so se prepletali nastopi štirih pevskih zborov iz goriške in tržaške pokrajine ter iz Slovenije. Številnim sovaščanom in prijateljem iz sosednjih vasi se je uvodoma predstavila jameljska dekliška pevská skupina Kremenjak, ki jo vodi Kristina Frandolič, nato pa so zapeli okt Rožmarin iz Temnice pod vodstvom Zulejka Devetaku, ženski pevski zbor Devin pod vodstvom Hermanna Antoniča in dekliška pevská skupina Bodenca neža z dirigentko Matejo Černic. Pred začetkom koncerta je prisotne nagovorila predsednica kulturnega društva Kremenjak Brunna Visintin, ki je podala priložnostno misel in voščila vsem prisotnim. Nato sta večer povezovali Jasmin Legija in Sora Vizintin. V veči pred dvorano je Rozina Ferfolja iz Dobrodobba postavila na ogled razstavo jaslic s kipci iz raznih materialov.

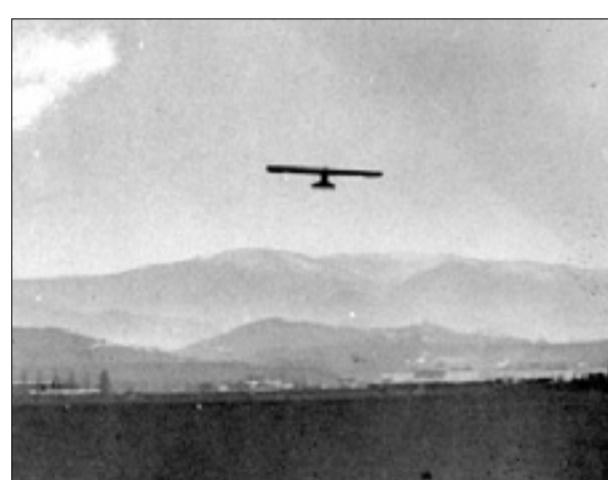
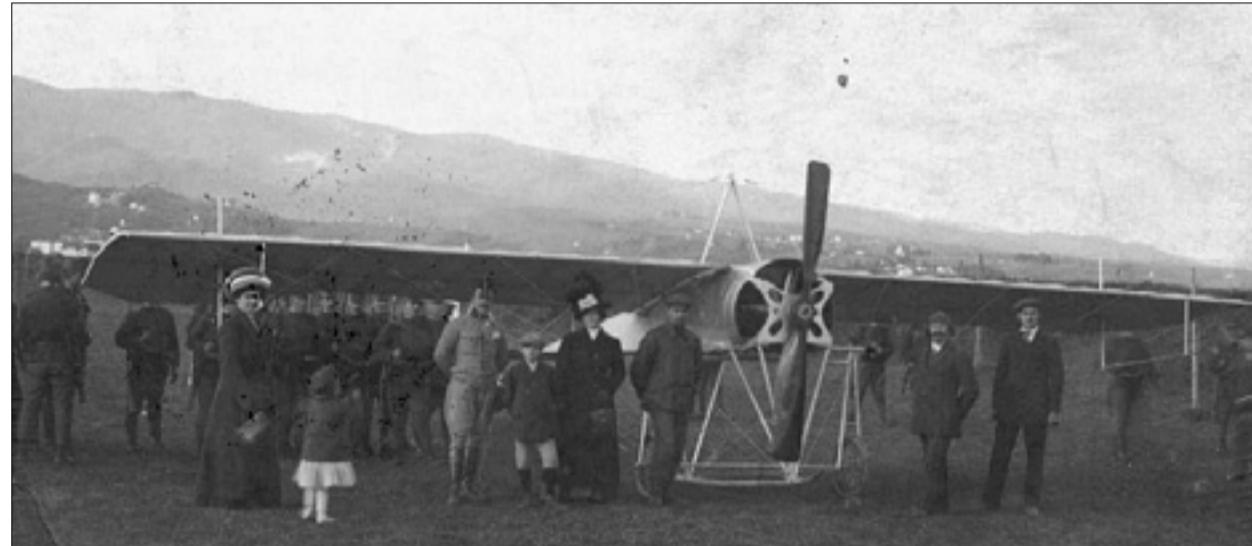
Pri društvu Kremenjak do 31. decembra zbiraljajo vpise za plesna tečaja za otroke, ki obiskujejo osnovno šolo oz. nižjo srednjo šolo. Tečaja bo vodila mlada plesna pedagoginja iz plesne šole Terpsihora Kristina Šinigoj.



**GORICA** - Na Štefanovo leta 1910 Rusjan v Zagrebu pisal zgodovino letalstva

# Pred sto leti vihar navdušenja za daljši polet goriškega letalca

Z letalom je nekajkrat preletel štiri tisoč glavo množico - Le dva tedna kasneje je strmoglavl v Beogradu



Rusjan pred svojim letalom v Zagrebu (zgoraj); prelet zagrebškega vojaškega vežbališča (levo)

FOTO VIP

Na dan sv. Štefana pred sto leti je goriškemu pionirju letalstva, Edvardu Rusjanu končno uspel daljši polet z letalom lastne proizvodnje. Enokrilno letalo Merćep-Rusjan se je z lahkotu dvignilo od tal z vojaškega vežbališča Černomerec v Zagrebu ob 14.30 uri v ponedeljek 26. decembra 1910. Šlo je za izjemno uspešen preizkus, ki je sledil številnim neuspehom oz. delnim uspehom na Rojcah v Gorici. Goriške neuspehe gre pripisati zlasti zelo slabemu in škememu motorju znakme Anzani, ki sta ga brata Edvard in Josip Rusjan kupila konec leta 1909 v Bresci. Rešitev iz težav je prišla iz Zagreba, ko jima je trgovec in tovarnar Mihajlo Merćep ponudil vsi pomoč pri nadaljnji zasnovi in izdelovanju letala. O zagrebškem uspešnem poletu so z mestnimi naslovi na široko pisali številni tedanji časopisi. Za opis Rusjanovega podviga smo izbrali članka, ki sta par dni po uspešni preizkušnji izšla v ljubljanskem časniku Slovenski narod in v goriškem časopisu Soča.

»V ponedeljek popoldne je dosegel naš rojak Rusjan jako lep uspeh s svojim vzletom v Zagrebu. Vsa slovenska javnost se gotovo živo zanima za nepričakovano veliki uspeh slovenskega aviatika, ki se je s svojim poskusom vpisal v zlato knjigo pionirjev letalstva. V Zagrebu sta se hotela pred njim preizkusiti, Francoz Simon in Madžar Székely. Toda nobeden ni imel sreče: Simon se je pri prvem poskusu ponesrečil in zapustil Zagreb z razdejanim zrakoplovom, Madžar Székely pa se s svojimi aeroplani niti v zrak ni mogel dvigniti. Povsem umljivo je torej, da so bili Zagrebčani precej skeptični tudi nasproti Rusjanovemu letalnemu poskusu. Dasi ni bilo vreme posebno ugodno, se je zbral na vojaškem vežbališču okrog 4.000 gledalcev. Vežbališče so strazili orožniki, za mir in red pa je skrbela mestna policija. Prisoten je bil tudi častni vod vojske. Ob 2. popoldne so potegnili zrakoplov iz hangarja. Rusjan je še enkrat preizkusil kon-

strukcijo in motor zrakoplova in se prepričal, da vse deluje v najlepšem redu. Ob pol 3. se je mladi Rusjan usedel v svoj zrakoplov, si pritrdil na ramah krmilni aparat in vžgal motor. Aeroplanski držalo šest oseb. Ko se je cel propeler vrtil z nad 1.000 obrati v minutu in motor škripati, so se gledalci boječe umaknili iz bližine zrakoplova. V tem trenutku je Rusjan zamahnil z roko in dal znamenje, naj zrakoplov izpuste. Kakor blisk je zrakoplov zdrčal po mokrih tleh in se po zaletni razdalji kakih 28 metrov veličanstveno dvignil v zrak (bilo je polno blata in luže, ker je prejšnje dni močno deževalo). Vedno više in više se je dvigral kakih 130 do 140 metrov nad zemljo ter se sigurno zibal v ozračju. Navdušenje občinstva je bilo velikansko. Iz tisoč grl je zaorilo »živio« in pretresalo ozračje. Množica je frenetično plaskala in mahala z rohki. Rusjan se je z zrakoplova neprestano zahvaljeval za ovacije. Zrakoplov je frčal okrog vežbališča. Kakor velika ptica se jo aeroplanski zibal v zraku ter švigel z neverjetno brzino sem ter tja. Na severni strani vežbališča je napravil smel obrat, se obrnil na desno ter poletel v nasprotni smeri preko glav gledalcev. Rusjan se je dvignil včasih više, včasih se je spustil nižje, šinil je sedaj na levo, sedaj na desno, obkrožil še dvakrat vežbališče ter se nato mirno spustil na tla. Med gledalci je nastal vihar navdušenja. Vse je drlo k vremenu zrakoplovca ter mu stiskalo roko in mu čestitalo k sijajnemu uspehu. Ožji Rusjanovi prijatelji so ga v silnem navdušenju objemali in poljubili. Športno društvo je podarilo zrakoplovku krasen lovorjev venec s hrvatskimi trakovi, množica pa je Rusjana dvigala na rame in ga zmagovalno nosila po vežbališču. Letalec Rusjan

je bil ginjen do solz in je venec položil okoli propelerja svojega aeroplana. Ko se je splošno navdušenje poleglo, so zrakoplov zopet spravili v hangar. Ljudje, ki so videili vzlet znanega francoskega aviatika Bleriota v Budimpešti, zatrjujejo, da je bil Rusjanov vzlet gladkejši in sigurnejši kakor Bleriotov. Rusjan priredi drugi javni vzlet prve dni meseca januarja. Drugi dan pravoslavnega božiča se bo Rusjan produciral že v Belgradu, ob koder se nato odpravi še v Sofijo, Bukurešt in Carigrad. Kakor znano, je pomagal Rusjanu Zagrebčan Merćep, da je prišel do novega aeroplana in motorja. Slovensko-hrvatsko bratstvo si je pridobilo v ponedeljek prvi veliki aviatični uspeh na jugu. Ali bi ne bilo mogoče Rusjana pridobiti, da bi priredil vzlet tu v Ljubljani,« se na koncu članka še sprašuje časopis Slovenski narod.

Veselje in zmagovalje sta se dobra dva tedna kasneje spremenila v neizmereno žalost. Dne 9. januarja leta 1911 se je namreč 24-letni Edvard Rusjan smrtno ponesrečil med preizkusnim poletom v Beogradu. Ob 100-letnici smrti našega rojaka, bo na njegov grob na osrednjem pokopališču v Beogradu, ponesla venec tudi delegacija goriških Slovencev. (vip)

## Tatovi povzročili škodo

V noči med 23. in 24. decembrom so neznanci skušali vlotiti v stavnicu Cianci, ki deluje v Ulici Duca D'Aosta v Tržiču. Poskus jim sicer ni uspel, saj so odšli prazni rok, lastnikom pa so povzročili več sto evrov škodo. S palico so skušali razbiti vrata, neprebojno steklo pa jim je prekrizalo načrte.

## 64-letnik umrl na domu

Včeraj so v stanovanju v četrti Panzano v Tržiču našli truplo 64-letnega moškega. Alarm so sprožili sosedje, ker ga že nekaj časa ni bilo na spregled. Ko so gasilci in reševalci prišli na kraj, je bilo za moškega že zdavnaj prepoznavno. 64-letnik je po vsej verjetnosti umrl že pred nekaj dnevi naravne smrti.

## V Gorici evropsko prvenstvo?

Novgorški župan Matej Arčon in njegov goriški kolega Ettore Romoli se zavzemata, da bi obe Gorici postali eno od prizorišč evropskega košarkarskega prvenstva, ki bo leta 2013 potekalo v Sloveniji. O tem sta minuli teden že pisala skupno pismo predsedniku Košarkarske zveze Slovenije, Romanu Volčiču. Več podrobnosti o tem bo znano po današnji novinarski konferenci v Novi Gorici, ko bosta župana zadevo natančneje pojasnila. (km)

## Koncert v Šmartnem

Jutri zvečer bo v hiši kulture v Šmartnem potekal koncert dalmatinske klape Cambi. Večer, ki se bo začel ob 20. uri, prireja Agencija Jota. Cena vstopnice je 12 evrov, rezervacije pa sprejemajo na tel. +386 (0) 5 304 37 15. Število mest je omejeno.



Mala Marija Viktorija je na božični dan razveselila mamico Michelou De Castro, očka Francescu Tavcarja in bratca

BUMBACA

## Za božič tri deklice

V božičnem času preštevamo tudi novorojenčke. V prejšnjih dneh so v Gorici privekale na svet tri deklice, s katerimi je goriška porodnišnica dosegla 364 porodov, kar je po besedah občinske odbornice Silvane Romano okrog 40 več kot v letu 2009. Na božično vi-

gilijo se je ob 18.35 rodila mala Marija Viktorija, ki je razveselila mamico Michelou De Castro, očka Francescu Tavcarja in bratca, na božični dan pa ji je sledila Francesca, prva hčerka Paole Gallopin in Morena Codilie, ki živita v Devinu. Tretja deklica, Natalia Celeste, se je v goriški porodnišnici rodila na Štefanovo.

**BRAČAN** - Božičnica vrtca in osnovne šole

# Nekoč so praznovali tako ...

Osnovnošolci so se pod vodstvom svojih učiteljic pozanimali, kakšen je bil nekoč božič

Malčki iz otroškega vrtca iz Bračana in osnovne šole Ludvika Zoržuta so nameravali priprediti božičnico že v petek, 17. decembra, toda ponagajjal jim je sneg in zato so prenesli nastop na sredo, 22. decembra. Popoldne so se zbrali v šolski telovadnici, kjer so pred množičnim občinstvom pogumno nastopili najprej malčki iz vrtca z rdečimi božičnimi kapicami. Spontano, naivno, a tako pronicljivo so znali sporociti prisotnim, da je božič praznik miru in prijateljstva.

Učenci osnovne šole so se pod vodstvom učiteljic med šolskim letom pozanimali, kako so božič praznovali nekoč. Izvedeli so, da je bil božič nekoč še bolj cenjen praznik kot danes. Otroci so kornaj čakali, da so lahko okrasili božično jelko in peli božične pesmi. Smreke so krasili z drobnimi jabolki, ki so jih napenjali na sukanec, z orehi, ki so jih zavili v svetleč papirje ter z malimi svečami. Otroci so bili deležni popolnoma drugačnih, mnogo skromnejših daril. Vse to zbrano građivo so učenci na svojevrsten način prikazali navzočim, ki so zelo radovedno poslušali njihovim pripovednim. Vsi nastopajoči so bili ob koncu deležni velikega aplavza.



Malčki iz vrtca iz Bračana med božičnico

FOTO S.G.



Župnik Ambrož Kodelja in nadškof Dino De Antoni v Jamljah

FOTO E.T.

## Nadškof obiskal Jamlje

Jamelsko župnijo je v nedeljo ob priliku praznika Svetih družine obiskal goriški nadškof Dino De Antoni. Slavnostno mašo je skupaj z župnikom Ambrožem Kodeljo daroval v jamelski cerkvi sv. Antona in poudaril velik pomen družine. »Pred našimi očmi je sveta družina, ki nam mora biti za



## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
BALDINI, Korzo Verdi 57, tel. 0481-531879.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
STACUL, UL. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

**DEŽURNA LEKARNA V RONKAH**  
ROMJAN (ALLA STAZIONE), Drevored Garibaldi 3, tel. 0481-777446.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
ALLA SALUTE, UL. Cosulich 117, tel. 0481-711315.

**DEŽURNA LEKARNA V VILEŠU**  
LABAGNARA, UL. Monte Santo 18, tel. 0481-91065.

## Izleti

**SPDG** prireja od 25. junija do 3. julija 2011 izlet v Bolgarijo. Poleg ogleda kulturnih spomenikov in drugih zanimivosti, (tudi krajšega ogleda Beograda in Zajecarja) se bodo goriški planinci povzpeli na Vitošo (2290 m) nad Sofijo, na Musalo, ki je z 2925 m najvišji vrh na Balkanskem polotoku (hoje od 6 do 7 ur) ter na Vihren v Pirinskem pogorju. Potovanje bodo opravili z avtobusom, namestitve pa bodo v hotelih. Za udeležence, ki bi se ne mogli udeležiti planinskih tur bodo poskrbeli alternativni program. Podrobnejši program bodo predstavili na srečanju, ki bo prve dni januarja, kjer bodo sprejemali tudi prijave in akontacijo.

**SPDG** vabi k udeležbi na spominskem pohodu Dražgoše. Letos je predvidena udeležba, skupaj s PD Nova Gorica, iz Soteske. Prijave do konca leta pri Andreju (tel. 320-1423712) in pri Vladu (tel. 331-7059216).

**PD RUPA-PEČ** vabi na potovanje po Jordaniji in Sveti deželi od 22. februarja do 1. marca. Rok prijave zapade 15. januarja. Informacije na tel. 0481-882285 (Ivo Kovic).

## Gledališče

**ABONMA LJUBITELJSKIH GLEDALIŠKIH SKUPIN** v organizaciji PD Štandrež v župnijski dvorani Anton Gregorčič v Štandrežu: 9. januarja 2011 ob 16. uri »Dan oddiha«, nastopajo GD Kontrada - Kanal.

**GORIŠKA SEZONA SLOVENSKEGA STALNEGA GLEDALIŠČA:** v soboto, 5. februarja, ob 20.30 v Kulturnem domu v Gorici Vlaho Stulli »Kate Kapuralica«; informacije in predprodaja pri blagajni Kulturnega doma v Gorici (tel. 0481-33288) od ponedeljka do petka med 9. in 13. uro ter med 15. in 18. uro. **V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU NOVA GORICA** na Trgu Edwarda Kardelja 5 v Novi Gorici bo v sredo, 29. decembra, ob 20. uri »Duohtar pod mus!« (Iztok Mlakar); v petek, 31. decembra, ob 21. uri (Carlo Goldoni) »Nenavadna prigoda«, silvestrska predstava; predprodaja vstopnic in informacije na blagajna.sng@siol.net in po tel. 003865-3352247.

## Kino

### DANES V GORICI

**KINEMAX** Dvorana 1: 15.45 - 17.45 - 20.10 - 22.00 »Natale in Sud Africa«. Dvorana 2: 15.00 - 16.50 - 18.40 - 20.30 - 22.20 »Megamind«. Dvorana 3: 15.30 - 17.30 - 20.00 - 22.10 »The Tourist«. **DANES V TRŽIČU** **KINEMAX** Dvorana 1: 15.20 - 17.30 - 20.00 - 22.00 »Natale in Sud Africa«. Dvorana 2: 15.00 - 17.10 - 19.50 - 22.10 »Le cronache di Narnia - Il viaggio del veliero« (digital 3D). Dvorana 3: 16.00 - 18.00 - 20.10 - 22.10 »La banda dei Babbi Natale«. Dvorana 4: 15.00 - 16.45 - 18.30 - 20.30 »Megamind«. Dvorana 5: 15.50 - 17.50 - 20.00 - 22.20 »The Tourist«.

## Razstave

**V GALERIJI DORE BASSI** v deželnem avditoriju v Ul. Roma v Gorici bo od danes, 28. decembra, do 12. januarja 2011 razstavljal Alessandra Bernadis; od ponedeljka do sobote med 10. in 12. ter med 16. in 19. uro, informacije po tel. 0481-383287-383297, www.comune.gorizia.it, urp@comune.gorizia.it.

**V FRANČIŠANSKEM SAMOSTANU NA SVETI GORI** je na ogled 9. slovenska razstava jaslic z mednarodno udeležbo; od 10. do 16. januarja 2011 od ponedeljka do petka med 14. in 17. uro, ob sobotah in nedeljah med 10. in 17. uro; do 10. januarja vsak dan od 10. do 17. ure.

## Koncerti

**TRADICIONALNI NOVOLETNI KONCERT** v priredbi občine Sovodnje bo v občinski televodnici v nedeljo, 16. januarja, ob 18. uri. Na stopni Big Band Nova iz Nove Gorice s pevko Aniko Horvat; sledi skupna zdravica.

## Obvestila

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV** za Goriško sporoča udeležencem silvestrovanja, ki bo danes, 28. decembra, v Pineti pri Gradežu, da bo prvi avtobus odpeljal iz Gorice ob 16. uri s trga Medagle d'oro, nato s postanki pri vagi blizu pevnškega mosta, pri športni palaci in nato v Štandrežu. Drugi avtobus bo odpeljal iz Štandreža ob 16.10, nato s postanki v Sovodnjah pri lekarni in cerkvi, na Vrhu, Poljanah in v Dobrodobu. **GORIŠKA POKRAJINA** obvešča, da bosta zgodovinski arhiv in knjižnica

zaprti ob sredah zaradi izpopolnjevanja tečaja uslužbencev do 29. decembra.

**AŠKD KREMENJAK** prireja plesni tečaj za otroke od 6. do 10. leta starosti; informacije in vpisovanje do 31. decembra po tel. 338-6495722.

**STRANKA SLOVENSKA SKUPNOST** prireja ob zaključku starega leta v četrtek, 30. decembra, ob 18. uri družabnost v lokalni Roman bar na Travniku. Vabljeni člani Pokrajinskega sveta, tajništva in izvoljeni upraviteli SSK.

**GORIŠKO ZDRAVSTVENO PODJETJE ASS2** obvešča, da bodo do 31. decembra okanca CUP poslovala s skrajšanim urnikom in sicer samo do 15. ure.

**KNJIŽNICA DAMIRJA FEIGLA** v Gorici bo v prazničnem času zaprta 31. decembra ter od 3. do 7. januarja.

**SKGZ** obvešča, da bo goriški urad zaprt od 2. do vključno 7. januarja 2011.

**ZŠSD** obvešča, da bo goriški urad zaprt do 2. januarja 2011.

**OBČINSKA KNJIŽNICA SOVODNJE OB SOČI** (Prvomajska 81) vabi v sredo, 5. januarja, ob 10.30 »Lavoisiér in laboratorijski poskusi«, nekaj informacij o francoskem kemiku in potem »Poskusi«. Znanstveno delavnico vodi Katja Mignozzi.

**SPDG** prireja od 30. januarja 2011 do 20. februarja 2011 nedeljske tečaje smučanja v Forni di Sopra z avtobusnim prevozom; društvena tekma bo v nedeljo, 27. februarja 2011 v Forni di Sopra. Prijave bodo sprejemali v petek, 7. januarja, v petek, 14. januarja, in v torek, 18. januarja 2011, ob 18. do 20. ure samo na sedežu društva, Verdijev Korzo 51/int. v Gorici; informacije po tel. 0481-536104 (Danja), tel. 338-5068432 (Loredana) in tel. 0481-22164 (Marta).

**ZSKD** obvešča, da bodo uradi v Gorici zaprti do vključno 7. januarja.

**PD VRH SV. MIHAELA** v sodelovanju

z župnijo Gabrje-Vrh prireja 2. tečovanje »Jaslice pri nas doma«. Vabljeni k sodelovanju otroci in odrasli, družine in posamezniki; za informacije tel. 333-1706760 (Nerina) in 320-2129284 (Katia).

## Prireditve

**NA GRADU KROMBERK** bo v organizaciji Goriškega muzeja danes, 28. decembra, ob 20. uri predstavitev revije Razpotja, ki jo je letos začelo izdajati Društvo humanistov Goriške.

## Šolske vesti

**ORGANIZACIJA DOGODKOV:** tečaj, ki nudi udeležencem znanja in tehnike, potrebne za organizacijo in upravljanje prireditve različnih vrst. Tečaj je namenjen zaposlenim in brezposelnim z univerzitetno izobrazbo in z bivališčem na območju Furlanije Julijške krajine. Trajanje: 70 ur. Brezplačen tečaj, financira ga Evropski socialni sklad; informacije in vpisovanja na sedežu Ad formandum v Gorici, Korzo Verdi 51; tel. 0481-81826, go@adformandum.eu.

## Pogrebi

**DANES V GORICI:** 9.30, Giusti Feliciano v bolnišnici Sv. Justa in na glavnem pokopališču.

**DANES V LOČNIKU:** 11.00, D'Anzul Ermenegilda vd. Bombardier (iz kapela goriškega glavnega pokopališča) v cerkvi in na pokopališču.

**DANES V RONKAH:** 11.00, Adriano Comar v cerkvi Sv. Lovrenca nato v pokopališču.

**DANES V TRŽIČU:** 12.00, Cressina Melania (iz kapela glavnega goriškega pokopališča) v kapeli tržiškega pokopališča, sledila bo upelelitev.

# Božič 2010 v Gorici

# Silvestrovjanje ponovno na Travniku

od 22.30 glasba in zabava  
opolnoči ognjemet  
z goriškega gradu

od 00.30 do 4.30  
še veliko glasbe  
in stojnice s hrano in pijačo  
**special guest DJ TOKY - Radio 105**

**Božič v Gorici se nadaljuje...**  
samo še danes, 28. decembra  
zabava na drsališču na Travniku

Za Božič  
uživaj v  
**Gorici!**





**SMUČARSKI SKOKI - 59. novoletna turneja**

# Skupni zmagovalec bo najverjetneje Avstrijec

*Prva favorita sta Morgenstern in Kofler - Malo možnosti za slovenske »orle«*



Thomas Morgenstern, eden od favoritov

KROMA

LJUBLJANA - Ljubitelji smučarskih skokov že z nestrpnostjo čakajo jutrišnji dan, ko se bo z uvodno tekmo v Oberstdorfu začela že 59. novoletna turneja. Zmago iz minule sezone bo branil Avstrijec Andreas Kofler, ki je tudi letos eden glavnih kandidatov za skupno zmago. Kofler v skupni razvrsttvitvi svetovnega pokala zaseda drugo mesto, pred njim je le reprezentančni kolega Thomas Morgenstern, sodeč po formi (letos ima štiri zmage, dve drugi in eno peto mesto) celo prvi kandidat za končno zmagošlavje po tekma v Oberstdorfu, Garmisch-Partenkirchnu, Innsbrucku in Bischofshofnu.

Tudi sicer bo prav avstrijska vrsta, ki jo ob Morgensternu in Koflerju sestavlja še Wolfgang Loitzl, Martin Koch, Ma-

nuel Fettner, Michael Hayböck in Stefan Thurnbichler, najverjetneje dala skupnega zmagovalca. To napovedujejo tudi stavnice, saj sta prva favorita Morgenstern in Kofler, njuni najhujši tekmeci pa naj bi bili Švicar Simon Ammann, Poljak Adam Malysz, Finec Matti Hautamäki in Loitzl, zmagovalce turneje 2008/09.

Dokaj visoko so stavnici postavili tudi finskega veterana Janneja Ahonena, čeprav mu v tej sezoni ne gre po načrtih (v skupni razvrsttvitvi je z 18 točkami 35. - le mesto pred Slovencem Robertom Kranjcem). Vzrok za visok «ranking» tiči v dejstvu, da se je Finec na tej turneji vselej dobro znašel. V lasti ima rekord po številu skupnega zmagovalca turneje (5), nazadnje je slavil 2007/08, lani pa je bil drugi.

Glede na zgodovino bi lahko kakšen dober izplen pričakovali tudi slovenski privrženci tega športa, a začetek sezone ne govori temu v prid. Zmaga Primoža Peterke iz leta 1997 je za trenutno formo slovenskih »orlov« le pobožna želja. Slovenijo bodo zastopali Primož Pičl, Peter Prevc, Robi Kranjec in Jurij Tepeš.

Kakšni so dejanski obeti, bo brčas jasno že po kvalifikacijah za prvo tekmo v Oberstdorfu, ki bodo danes ob 16. uri. Rekord te naprave drži Norvežan Sigurd Pettersen s 143,5 metra (2003).

Druga tekma bo 1. januarja v Garmisch-Partenkirchnu, v Innsbrucku bodo tekmovali 3. januarja, turneja pa se bo tradicionalno končala v Bischofshofnu 6. januarja.

**NOGOMET** - Novi trener Triestine Walter Alessandro Salvioni

# »Zahteval sem dva nova igralca«

*Ni nujno, da bo med njima napadalec - Zavzema se za napadalno igro - Pravi, da ne dela razlik glede starosti igralcev*

Triestina se je za vas zanimala že v preteklosti.

»Res je. Poklicali so me letos poleti, a sem že obljudil vodstvu Ancone, da bom podaljšal pogodbo z njimi. Ko sem šel na pogovor v Trst, sem jim povedal, da sem se že dogovoril, da ostanem v Markah, klub temu, da sem vedel, da je nekaj težav z vpisom v B-ligo. Odšel sem na pogovor, ker mislim, da je prav, da te čim več ljudi spozna. V nogometnem svetu sem namreč relativno nepoznan trener. Vnaprej sem jim rekel, da pridev na razgovor, a da me veže »ustna pogodba« z Ancono in sam se dane besede držim. V Anconi so se medtem okrepili, bili smo na tem, da odidemo na poletne priprave, dan prej pa so nam sporocili, da ne gremo. Ko je prišlo do dokončne odločitve o stečaju so se pri Triestini že odločili za laconija, jaz pa sem se znašel brez ekipe.«

**Kako vas je prepričal predsednik Fantinel**

»Pred Triestino so me tri društva poklicala, a nisem nobene od treh ponudb sprejel. Dve ekipe nista bili v skladu z mojim igralnim sistemom, tretje društvo pa se ni vedlo korektno do mene, tako da mu nisem zupal. Ponudbo Triestine sem sprejel, ker sem že poleti spoznal, da gre za resne osebe, ki trenerju omogočajo, da dela brez pritiskov, ob tem da lahko računam na igralce, ki so primerni za moj igralni sistem.«

**Katere značilnosti sploh imajo vaše ekipe? Kako jih postavite na igrišče?**

»Igram s postavitvijo 4-4-2, ki se na trenutke spremeni v 4-2-4, tako da so zunanjji vezni igralci izrednega pomena. Igram zelo odprto, saj ne ča-



kam nasprotnika, raje napadam kot se branim. Seveda zahteva takšna taktilna veliko žrtvovanja s strani igralcev in ekipa mora igrati s strnjениmi vrstami, z malo razdalje med obrambo in napadom. Veliko truda zahtevam od napadalcev, ki so prvi obrambni možje in tisti, ki s presingom omogočajo takojšen prehod iz faze obrambe v fazo napada. Če treniraš dobro, ni razlogov, da bi se nasprotnika bal. Bojni se ga lahko le v primeru, da ne igraš s pravilno mentaliteto. To je za vsako ekipo največja nevarnost. In trener mora poskušati odpraviti to nevarnost.«

**Ekipa je v težki situaciji. Katerim stvarem se boste bolj podrobno posvetili v prvih dneh treniranja?**

»Najprej moram seveda spoznati igralce, razumeti kakšni so karakterno. Kako igrajo vsem, saj sem videl ogromno posnetkov. Spoznati jih moram v globljem pomenu besede, ne samo s taktičnega in tehničnega vidika. Od njih zahtevam popolno predanost.

## NOGOMET

### Cassano prišel in odšel

MILAN - Ekonomski prestolnica Italije je zdaj tudi v središču pozornosti ljubiteljev nogometa. Milanovi navijači so včeraj bučno pozdravili njegov prihod na letališče v Malpensi, od koder pa je z moštvom takoj poletel na priprave v Dubai.

Zelo še vedno odmeva tudi zamenjava na trenerski klopi Interja. Brazilec Leonardo bo ju tri vodil prvi trening svojega novega moštva, predsednik Moratti pa je zanj tudi že pripravil dario, saj bo poslej za Inter igral tudi perspektivni branilec Andrea Ranocchia (22 let). Milanski klub bo zanj skupno odšel Genoi 12,5 milijona evrov odškodnine. Bil pa bil to lahko edini januarski nakup kluba, saj je malo verjetno, da bi Moratti segel globoko v žep za Kakaja ali Taveza, Udinese pa za Čilence Sancheza zahteva preveč denarja. Lastnik Pozzo je med drugim zatrdil, da bo v Vidmu ostal tudi Inler.

## KOŠARKA

### V Stožicah bo 2. januarja vse živo

LJUBLJANA - Športno mrtvilo od prehodu iz starega v novo leto bo v nedeljo, 2. januarja, v Stožicah popestril tradicionalni Dan slovenske košarke. Celodnevna predelitev, začinjena z nastopi vseh rodbod slovenske košarke, vključno z legendami, bo vrhunec doživel ob 19. uri s tekmo zvezd med najboljšimi domačimi in tujimi igralci lige Telemach.

Za deset evrov, kolikor je enotna cena vstopnic (na voljo so le še za zgornji nivo), bo gledalec deležen atraktivnega spremjevalnega programa.

V zvezdniškim metu za tri točke bodo tekmovali gledališki igralec Miha Brajnik, plavalec Peter Mankoč, režiser Goran Vojnović, rapper Jose in Zlatko ter Aljaž Paulič, srečni nagrjenec 1 fell basketball. Tekmovanja bodo potekala tudi v zabitiju, mobitelovem izzivu ter tradicionalnem metanju trojk.

Posebnost tokratnega dneva slovenske košarke bo tudi tekma legend ob 17.30. Gledalcem v Stožicah ter tistim pred zasloni Šport Tv se bodo predstavili nekdajni asi, kot so Dušan Hauptman, Jure Zdovc, Teoman Alibegovič, Peter Vilfan, Slavko Kotnik, Boris Gorenc, Slavko Duščak, Jure Zdovc ter mnogi drugi.

## Italijanski smučarji v naši deželi

Člani italijanske reprezentance v alpskem smučanju bodo po novem letu trenirali v naši deželi. Moška izbrana vrsta, med njimi bo tudi olimpijski prvak Giuliano Razzoli, bo od 2. do 5. januarja trenirala na Zoncolanu na progi 1, ki bo delno zaprta od 10.30 dalje. Bivali bodo v Rivascletu. Ženska reprezentanca se bo 4. in 5. januarja mudila na Trbižu, kjer bosta 5. in 6. marca dve tekmi svetovnega ženskega pokala. Na progji Priesing C bodo vadile super G (od 6.45 do 9. ure), nato pa še veleslalom in slalom. Dekleta (Daniela Merighetti, Johanna Schnarf, Elena Fanchini in Lucia Mazzotti) bodo bivali v Tabljah. Od jutri do 5. januarja pa bodo na progji Priesing vadili tudi člani finske reprezentance, med njimi tudi Kalle Palander in Tanja Poutiainen.

**PADEC** - Slovenska smučarka Maruša Ferk res nima sreče. Na treningu slaloma v avstrijskem Innerkremsu je padla na desni bok. Začutila je močno bolečino in na nogo ni mogla stopiti, zato so jo odpeljali v Klinični center v Ljubljani. Na pregledu so ugotovili, da so kosti cele ter da nobena ni počena. Udarec je bil vseeno tako močan, da bo Ferkova dan ali dva ostala v bolnišnici.

## Loris Manià uspešen

V nedeljo so v italijanski oddeljarski A1-ligi odigrali tekme 11. kroga. Modena, kjer igra Števerjanski libero Loris Manià, je z 1:3 premagala Casellano Grotte, ki zaseda predzadnje mesto na lestvici s 4 točkami. Slovenski odbojkar je sprejel 13 žog, od katerih je bilo 23 % odličnih in 62 % pozitivnih spremenjov. Verona je s 0:3 klonila proti Cuneu. Bivši slogaš Damir Kosmina je tekmo zaradi poškodbe spremjal s tribune. Vse tri točke pa je prvič osvojila ekipa Jasmina Čutura. Forlì je v gosteh premagal Latino s 3:1, odbojkar iz Izole pa tokrat ni igral. Forlì ostaja na dnu lestvice, Verona je na 11. mestu, Modena pa je četrta z 19 točkami. Vodi Trentino s 32 točkami, drugi je Cuneo z 28. Ekipi bosta jutri igrali finale italijanskega pokala.

Iztok Furlanič



**JADRANJE** - Pogovor s trenerjem »bronastih« Čupinih jadralcev Matjažem Antonazem

# »Mladinci bodo čez nekaj let postali člani ...«

Osvojitev bronaste kolajne Čupinih jadralcev Simona Sivitza Košute in Jaša Farnetija na svetovnem mladinskem prvenstvu v olimpijskem razredu 470 v Dohi je okronala uspešno in naporno sezono, v kateri sta 19-letna jadralca osvojila med drugim tudi mladinski državni naslov. Časa za slavlje je bilo res malo, saj so misli Čupine ekipe usmerjene že v naslednjo – predolimpijsko sezono: »Ta teden se bomo z navtičnim inženirjem dogovorili o novi jadrnici. Simon in Jaš bo sta namreč predvidoma konec februarja dobila personalizirano jadrimo, ki bo še bolj kompetitivna,« je pojasnil koprski trener Matjaž Antonaz.

**Tokrat ste prvenstvo spremljali doma ...**

Tako je. Na začetku sem imel težave z računalniškim programom, tako da nisem v živo spremljal regat, in tudi z internetskim telefonom skype, naposled pa sem vse uredil in sem se z njima pogovarjal vsak večer. Z jadranjem ju nisem hotel obremenjevati, na dajavo je bilo težko karkoli svetovati. Zato smo se pogovarjali tudi o drugih stvareh, saj sem jih hotel sprostiti. Bila sta še precej nervozna.

**Ste verjeli, da jima bo uspelo osvojiti bronasto kolajno?**

Bil sem kar miren. Po zadnji regati v Imperiju sem imel občutek, da sta v dobrimi formi. Tudi med pogovori po skupu sem videl, da sta pripravljena.

**Kako je bilo po zadnji regati, ko ste izvedeli, da sta tretja?**

Bil sem vesel, ponosen. Naporna sezona se je naposled zaključila sanjsko. Mislim, da je bila to najboljša sezona doslej. Bi takoj podpisal, da bi bilo tudi leto 2011 takšno.

**Kaj pomeni ta kolajna?**

Ne vem. Upam, da bo vse lepo izpadlo in da bosta finančno podprtta. Tako bomo lahko načrtovali kvalitetno sezono. Rad bi, da bi v predolimpijskem letu naredili maksimalno, kar se da. V mladinski kategoriji bosta lahko še presenečila, rad pa bi tudi, da bi naredila kvali-



Čupine jadralce je na letališču v Ronkah sprejela številna možica prijateljev in članov kluba. Spodaj: Simon Sivitz Košuta in Jaš Farneti s trenerjem Matjažem Antonazem

A. FARNETI

tetni preskok v članski kategoriji. To pa bo seveda odvisno od razpoložljivih finančnih sredstev. Zdaj sta dokazala, da sta talentirana in perspektivna.

**Kaj pomeni tretje mesto v mladinski konkurenči? Ali je članska konkurenča še daleč?**

Razlika je od 30 do 40 odsotna. Res pa je, da bodo mladinci postali člani. Če bosta dobro trenirala in ju bodo podpirali, verjamem, da bosta lahko posegla po takih rezultatih tudi v članski kategoriji.

**Kje boste trenirali?**

Od 13. do 16. januarja bosta v Loannu trenirala z mladinsko reprezentanco, nato pa bomo trenirali v Izoli, februarja pa gremo mogoče v Zadar. Kot sem že večkrat povedal: »pravi« člani jadrajo na Kanarskih otokih, v Miami, potem v Palmi in še v Hyeresu, mi pa o teh prioritičnih lahko samo sanjam.

**Po zadnjem regati sta bila vsekakor Simon in Jaš nekoliko razočarana ...**

Razočarana sta bila, ker v zadnjih regati nista jadrala dobro. Začutila sta, da bi lahko v določenih okoliščinah dosegla še kaj več. Rezultat, ki sta si ga zelo želela, sta torej dosegla, ne da bi pokazala vsega, kar res zmora.

(V.S.)



**PLAVANJE - V Riccioneju**

## Rok Zaccaria na zimskem DP



Slovenski plavalec  
Rok Zaccaria  
trenira zdaj v Gorici

BUMBACA

Slovenski plavalec Rok Zaccaria je 22. in 23. decembra nastopil na zimskem državnem prvenstvu v Riccioneju. Tokrat je izpolnil normo za nastop na 100 metrov mešano, kjer je bil s časom 57,86 (v 25-metrskem bazenu) 23. med 30 plavalci: »Rezultat ni najboljši. Teden pred nastopom sem imel mišično vnetje ramena, zato sem moral nekaj dni popolnoma mirovati in nisem uspel izpolniti prsnega stila. V delfinu, prostem in hrbtnem stilu nimam težav, prsno pa moram še izboljšati,« je pojasnil 21-letni Rok, ki mu tokrat ni uspelo izpolniti norme za tekmo v delfinu in hrbtnem stilu.

Slovenski plavalec nastopa v tej sezoni za klub Gorizia Mediacom Nuoto (sicer je tam na posodo, saj je registriran pri matičnem klubu iz Tržiča). V Gorici trenira vsak dan, trikrat tedensko pa plavalne treninge dopolnjuje z vadbo v fitnesu. Po poletni sezoni je namreč zapustil Modeno in se vrnil domov v Devin; v Trstu obiskuje tudi ekonomsko fakulteto: »Še vedno treniram konstantno, seveda manj kot v Modeni, vendar kljub temu je precej naporno in mi vsi treningi vzamejo precej časa. Plavanje je zdaj bolj razvedrilo, cilji pa so vsekakor visoki. Želim izpolniti normo za spomladansko in poletno državno prvenstvo.« V začetku januarja bo natopil na mednarodnem mitingu v Montebelluni.

**KOŠARKA - Državno prvenstvo under 19**

## Jadranovci so namučili tržaško selekcijo Acegas

**Pallacanestro Trieste Acegas – Jadran Zadružna kraška banka 72:58 (25:12, 36:33, 51:44)**

JADRAN: Zaccaria, Škerl 5, Ban 30, Sacher 3, Dellisanti, Bernetič 6, Moscati, Floridan 8, Batich 6, trener Walter Vatovec. TRI TOČKE: Floridan in Sacher 1.

Jadranovi mladinci so v naprej odigrani tekmi predzadnjega kroga rednega dela pošteno namučili drugo uvrščeni Acegas, selekcijo obetavnih tržaških igralcev iz šol Azzurre, Don Bosca in Pallacanestro Trieste. Gostitelji so začeli v velikem slogu z 10 točkami letnika 1993 Coronice, Vatovečevi fantje pa na prvi četrtini niso bili dovolj zbrani in agresivni v obrambi. Zato pa so bili z odličnim Banom na čelu (domači ga nikakor niso mogli zaustavljati, če ne s prekrškom) v drugi četrtini odločno boljši tekme, tako da so se tudi ob prispevku razpoloženega Batica, najmlajšega na igrišču (1994), ob polčasu približali na same tri točke. Z dobro igro so gostje nadaljevali tudi v tretji četrtini, ko so še nekaj minut pred zadnjim odmorom zaostali samo za tri točke. Odtlej so nekaj počustili tudi zaradi utrujenosti in bistveno manjšega števila enakovrednih posameznikov, medtem ko je za Acegas (Urbani 14) zadealo vseh enajst razpoložljivih mož. Ban je bil preosamljen, ostali nosilci pa so zlasti v napadu prispevali manj kot ponavadi. V vsakem primeru pa so jadranovci proti favoriziranemu nasprotniku v nasprošno lepi tekmi zapustili dober vtis. (nš)

**Ostala izida 17. kroga:** Venezia Giulia Muggia – Cordenons 89:76, Sistema Pordenone – Falconstar 78:69.



Matja Batich

bojkari osvojili predvsem zaradi večje izkušenosti, nato pa so se nasprotniki zbrali, spremeni postavo in z bolj učinkovitimi servisi prevladali v naslednjih dveh nizih. V zadnjem odločilnem setu so si domači obojkari preigrali takoj nekaj točk naskoka in jih obdržali do konca.

### UNDER 18 MOŠKI

**Olympia Terpin Spa – GS Favria (25:23, 25:15, 25:13)**

Olympia: Capparelli, Palazzo, Hlede, Komjanc, Cobello, Skerk (L), Vizin, Persoglia, Cavdek. Trener: Petajan.

Olympia je zaključila letošnje tekme z gladko zmago nad ekipo iz San Vita. Nasprotnik se je nekajkrat upiral le v prvem nizu, v nadaljevanju pa so domači obojkari brez težav slavili zmago in nove tri točke. Tekmo je vodil trener Petajan, ker je bil Jerončič na seminarju obojkov v tujini.

## Obvestila

**SK DEVIN** prireja tečaje smučanja in deskanja v kraju Forni di Sopra za malčke iz vrtca, otroke in odrasle vsako soboto in nedeljo od 15.02.16. januarja dalje. Možen je avtobusni prevoz in najem opreme. Informacije in vpisovanja na info@skdevin.it, ali 040 2908105 ali 335 8180449.

**ASD SK BRDINA** obvešča, da bo v nedeljo, 9. januarja, ob priljubljenih smučarskih tečajev, na razpolago avtobusni prevoz za člane društva v Forni di Sopra. Predviden odhod avtobusa ob 6.30 iz parkirišča izpred črpalk Esso na Općinah. Informacije in rezervacije: 348-8012454 (Sabina).

**SK DEVIN** obvešča, da bo telovadba za odrasle v srednji šoli De Marchesetti v Sesljanu ob sredah od 20. do 21. ure.

### ODBOJKA

## Jernej Terpin s selekcijo Italije



Tabor Športnega združenja Olympia je osrečila vest iz Rima, da je bil njen mladi obetavni obojkarski Jernej Terpin (letnik 1996) poklican v državno izbrano vrsto, ki bo od 3. do 5. januarja v Loretu nastopila na tamkajšnjem 15. mednarodnem novoletnem turnirju. Med dvanajstimi izbranci iz vse Italije je Jernej edini iz dežele Furlanije Julijske krajine.

Mladega Terpina, ki je sicer tudi stalni član deželne reprezentance Club regione (in s tem ekipo nastopa tudi v deželni D-ligi), je v reprezentanco poklical zvezni selektor Liano Petrilli, ki je igralca Olympie opazil na treningu deželne vrste, ki ga je sam vodil pred nedavnim.

Januarja letos je v Loretu nastopilo na turnirju 12 ekip, devet od teh so bile izbrane vrste italijanskih klubov, pretežno prvoligašev, selekcija Mark in selekcija Italije in nemška ekipa iz dežele Baden-Württemberg.



## SILVESTRSKE PREDSTAVE

# V gledališčih zadnji dan leta

Kulturne ustanove po vsej Sloveniji bodo na silvestrski večer ponudile pester gledališki program.

Vstopnice za predstave v ljubljanski Drami, Mestnem gledališču ljubljanskem in City teatru so že posle, na voljo so še v Cankarjevem domu. Na ogled silvestrskih predstav vabijo tudi v Mariboru, Kranju, Mengšu, Celju, Novi Gorici in Trstu. Za rusko klovnovsko-pantomimico predstavo Družina SeMiAnYk, ki jo bodo v Linhartovi dvorani Cankarjevega doma uprizorili na zadnji dan v letu ob 20. uri, je na voljo še okoli 100 vstopnic. V Gallusovi dvorani bodo gostili SNG Opera in balet Ljubljana s Hrestačem - Božično zgodbo. Za predstavo je na voljo še okoli 250 vstopnic.

Na velikem odru ljubljanske Drame bodo ob 19. uri uprizorili predstavo Georgesja Feydeauja Bumbar, v Mali drami pa ob 20. uri predstavo Zasebno življenje. Obe predstavi sta razprodani. Veliki oder Mestnega gledališča ljubljanskega bo ob 19.30 ponudil Molierovega Skopuhu, Mala scena pa ob 20.

uri predstavo Pomarančna koža. Vstopnice za obe predstavi so že posle, saj so bile naprodaj že od 15. novembra, so pojasnili v MGL. Razprodana je tudi monokomedija Čefurji

raus!, ki jo bodo uprizorili v ljubljanskem City teatru.

V štajerski prestolnici bodo v veliki dvorani SNG Maribor ob 17. uri uprizorili opero La traviata, pol ure kasneje pa bo v stari dvorani na ogled socialna ljubezenska komedija Malomeščanska svatba. Vstopnice za predstavi so že na voljo. SLG Celje si je za silvestrsko predstavo izbral komedijo Županova Micka. V celjskem gledališču imajo za predstavo še prosta mesta. Za ljubitelje komedije bosta na Gorenjskem poskrbeli Prešernovo gledališče Kranj in Špas teater. V kranjskem gledališču bo ob 19. uri na ogled komedija Partnerski odnos, v mengeškem teatru pa bo ob 19.30 na sporedni Sezona naročenih umorov v produkciji T.I.P. teatra. Za obe predstavi je na voljo še nekaj vstopnic.

Tudi na Primorskem bo zadnji večer v letu mogoče preživeti v gledališču. V Novi Gorici imajo za silvestrsko predstavo, Nenavadno prigodo, ob 21. uri še nekaj prostih vstopnic. Posebna silvestrska predstava pa se obeta v Slovenskem stalnem gledališču v Trstu, kjer bodo v zadnji letoski noči ob 21.30 premierno uprizorili predstavo Kažin ali Karabinjerjeva Katra. Na voljo je še nekaj vstopnic, so povedali v tržaškem gledališču. (STA)

## GLEDALIŠČE

### FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

##### Stalno gledališče FJK il Rossetti

##### Dvorana Assicurazioni Generali

**V sredo, 29. decembra, ob 20.30 /** Samuel Beckett: »Aspettando Godot«. Režija: Marco Sciacchitano. Nastopajo: Ugo Pagliai, Eros Pagni Gianluca Gobbi, Roberto Serpi, Alice Arcuri. / Ponovitev: ob četrtek, 13. do sobote, 15., ob 20.30 ter v nedeljo, 16. januarja, ob 16.00.

**V sredo, 29. decembra ob 19.00 /** »Playhouse Disney«. / Ponovitev: v četrtek, 30. ob 19.00 in v petek, 31. decembra, ob 15.30 in ob 19.00, v soboto, 1. januarja ob 15.30 in ob 19.00 ter v nedeljo, 2. januarja ob 11.00 in ob 15.30.

##### Dvorana Bartoli

**V petek, 7. januarja, ob 21.00 /** Sabrina Morena in Franco Però, prevzeto od knjige »Il baule di Giovanna« od Diane De Rosa. Režija: Franco Però. Producija: Stalno gledališče FJK v sodelovanju z občino Trst. Nastopajo: Maria Ariis, Adriano Braidotti, Fulvio Falzarego, Ester Galazzi, Elena Husu in Laura Komar. / Ponovitev: v soboto, 8. ob 21.00, v nedeljo, 9. ob 17.00, od torka, 11. do sobote, 15. ob 21.00 ter v nedeljo, 16. januarja, ob 17.00.

### SLOVENIJA

#### LJUBLJANA

##### Cankarjev dom

**Danes, 28. decembra, ob 20.00 /** Linhartova dvorana / Teater Licedei: »Družina (Semianky)«. Nastopajo: Olga Eliseeva, Alexander Gusarov, Kasyan Ryvkin, Marina Makhaeva, Elena Sadkova, Yulia Sergejeva. / Ponovitev: do petka, 31. decembra, ob 20.00.

##### SNG Drama

##### Veliki oder

**Danes, 28. decembra, ob 19.30 /** August Strindberg: »V Damask«.

**V četrtek, 30. decembra, ob 19.30 /** Georges Feydeau: »Bumbar«. / Ponovitev: v petek, 31. decembra, ob 19.00.

**Jutri, 29. decembra, ob 19.30 /** Anton Pavlovič Čehov: »Platonov«.

##### Mala drama

**Danes, 28. decembra, ob 20.00 /** Oscar Wild in John von Düffel: »Slika Do-riana Graya«.

**Jutri, 29. decembra, ob 20.00 /** Erns Lubitsch: »Ko sem bil mrtev«.

**V četrtek, 30. decembra, ob 20.00 /** Conor McPherson: »Jez«.

**V petek, 31. decembra, ob 20.00 /** Ulrike Syha: »Zasebno življenje«.

##### MGL

##### Veliki oder

**V petek, 31. decembra, ob 19.30 /** Molijere: »Skopuh«.

**Danes, 28. decembra, ob 19.30 /** Tennessee Williams: »Mačka na vroči pličevasti strehi«.

**V sredo, 29. decembra, ob 19.30 /** David Giesemann: »Golobi«.

**V četrtek, 30. decembra, ob 19.30 /** Peter Stone, Julie Styne in Bob Merrill: »Sugar - Nekateri so za vroče«.

##### Mala drama

**Danes, 28. decembra, ob 20.00 /** Edward Albee: »Občutljivo ravnovesje«.

**Jutri, 29. decembra, ob 20.00 /** Maja Pelević: »Pomarančna koža«. / Ponovitev: v petek, 31. decembra, ob 20.00.

## GLASBA

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

##### Gledališče Verdi

**V petek, 31. decembra, ob 18.00 /** »Prednoletni koncert«. Dirigent: Giuseppe marotta. Nastopa Mariella Devia - sopran.

##### Dvorana de Banfield - Tripovich

**V soboto, 1. januarja, ob 18.00 /** »Novoletni koncert«. Nastopa državni pihalni orkester.

### SLOVENIJA

#### LJUBLJANA

##### Cankarjev dom

**V soboto, 1. januarja, ob 18.00 /** Gallusova dvorana / »Novoletni koncert«. Dirigent: Emmanuel Villaume. Nastopa Orkester Slovenske filharmonije.

**V četrtek, 13. januarja, ob 19.30 /** Slovenska filharmonija / Nastopa Fabio Biondi - violina.

**V soboto, 8. januarja ob 20.00 /** Klub CD / Nastopa Adi Smolar.

**V tork, 1. januarja ob 20.30 /** Klub CD / Jani Kovačič & Big band RTV Slovenija. Dirigent: Igor Lunden.

## RAZSTAVE

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

**Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1):** na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeevropskih časov in pa egipčanski, grški, rimljanski in antični predmeti iz italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

**Rižarna pri Sv. Soboti:** nacistično koncentrično uničevalno taborišče, fotografika razstava in knjižnica. Urnik: od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

**Grad Kromberk (muzej):** muzej ponovno odprt, od ponedeljka do petka, med 8.00 in 19.00, ob sobotah, nedelja in praznikih od 9.00 do 19.00.

## TRST - Gledališče Rossetti

# Jutri predstava Playhouse Disney live!



Na italijanske odre prvič prihaja predstava Playhouse Disney Live! Jutri bo ob 19.30 zaživelja v tržaškem gledališču Rossetti, kjer se bodo tržaškemu občinstvu predstavili vsi protagonisti Disneyevih stripov in risanih filmov, od Winnie the Pooha do Miki Miške - To-

polina, Jake Racmana - Paperina in Pipa. Predstava je namenjena otrokom od 2. do 6. leta. Na voljo je še nekaj vstopnic, ki si jih lahko zagotovite pri blagajni gledališča (040/3593511). Ponovitev se bodo nadaljevale vse do nedelje, 2. januarja ob 15.30.

Vstop prost. / Na ogled je razstava Giovannija Tallerija: »Orizzonti limpidi di libertà«.

**Narodna in studijska knjižnica (Ul. S. Francesco, 20):** je na ogled razstava Mirne Viola »Zima, zima bela ...«.

**Železniški muzej na Marsovem polju (Campo Marzio, ul. Giulio Cesare, 1):** Stalna razstava železniške postaje. Urnik: od 9.00 do 13.00. / Za več informacij: tel: 040-3794185; fax: 040312756.

/ je na ogled, do konca decembra, dokumentarna razstava, ki jo je uredila Branka Sulčič Sulli: »Porečanka včeraj: ozkotirna proga; danes: pot zdravja in prijateljstva«. Urnik: v sredo, v soboto in v nedeljo od 9.00 do 13.00 (brezplačni ogled samo razstave).

**Narodna študijska knjižnica (ul. S. Francesco 20):** je na ogled razstava Sale re Contestabo, pod naslovom: »Kralj Petarole«. Razstava bo na ogled do konca decembra, po urniku knjižnice.

**Vhod parka Miramarskega grada:** do 27. februarja 2011, bo na ogled razstava: »Giorgio De Chirico. Un maestoso silenzioso«.

**OPČINE**

**Bambičeva galerija:** je na ogled razstava Alda Usberghija »... okoli mene..«.

**REPEN**

**Kraška hiša:** Zadruga Naš Kras vabi na ogled razstave akademske kiparke Metke Kavčič, pod naslovom: »Pr' Mariki«, idrijska čipka iz kovinske žice in veljane pločevine. Razstava je na ogled ob nedeljah in praznikih, od 11.00 do 12.30 ter ob 15.00 do 17.00.

**ZGONIK**

**Vinoteka Zgonik:** do 13. januarja 2011, je na ogled razstava Diane Mitri Gnesda: »Neige d'or et d'azur«.

**ŠKEDENJ**

**Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52):** Muzej je odprt vsak torek in petek, od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

**GRADISČE**

**Galerija Spazzapan (ul. Battisti 1):** do 15. januarja 2011, je na ogled razstave »Spazzapan a Torino. Le collezioni Accati e Villa«. Urnik: od torka do nedelje med 10.30 in 12.30 ter med 16. in 20. uro. Info: tel. 0481-960816

**GORICA**

**Goriški muzej - Grad Dobrovo:** obvešča, da je na ogled obnovljena zbirka del Zorana Mušiča (stalna postavitev), razstava »Grajska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije« (stalna postavitev) in arheološka razstava »Pivsko posodje iz slovenskih muzejev« od torka do petka med 8. in 16. uro, sobota, nedelja in praznikih od 12. do 16. ure.

**CANKARJEV DOM - VELIKA SPREJEMNA DVORANA:** do 19. januarja 2011 bo na ogled »Razstava 20-letnici plebiscita ob osamosvojitve Slovenije«. Vstop prost.

**CANKARJEV DOM - MALA GALERIJA:** do 23. januarja, fotografksa razstava Jendeja Štovička »Narava dela«. Vstop prost.

**CANKARJEV DOM - PROVODPREDDVERJE:** Od 5. januarja do 6. februarja bo na ogled razstava Gorazda Vilharja: »Božanski detalji«.

## SLOVENIJA

### SEŽANA

**Kosovelov dom:** je na ogled razstava fotografij Marka Modica, z naslovom »Krasmosis« in slikarska regijska razstava JSKD z naslovom »Portreti«.

**SEČOVLJE**

**Krajinski park Sečoveljske soline:** odprt vsak dan od 8.00 do 20.00, na ogled film o solinah, slikarska razstava

va ter spreهد po solinski poti

**SLOVENSKI PROGRAM****Na kanalu 103**

**18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.25** Tv Kocka: Televík Čarownja:  
 Vrtoglavica in metuljčki  
**20.30** Deželni TV dnevnik  
**20.50** Čezmejna TV - Dnevnik SLO 1



**6.00** Aktualno: Euronews **6.10** Dok.: Quark Atlante - Immagini dal pianeta **6.30** Dnevnik in vremenska napoved **6.45** Aktualno: Unomattina **10.00** Aktualno: Verdetto finale **10.55** Vremenska napoved **11.05** Aktualno: Occhio alla spesa **12.00** Variete: La prova del cuoco (v. A. Clerici) **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Aktualno: Bontà loro **14.40** Variete: Se... a casa di Paola (v. P. Perigo) **17.00** Dnevnik in vremenska napoved **17.10** Film: Ballo di nozze (dram., ZDA '09, r. M. Jean, i. J. Schneider) **18.50** Kviz: L'Eredità (v. C. Conti) **20.00** Dnevnik **20.30** Kviz: Soliti ignoti (v. F. Frizzi) **21.10** Film: S.O.S. Befana (kom., It., '10, i. V. Pivetti) **23.20** Aktualno: Porta a porta (v. B. Vespa) **1.15** Nočni dnevnik in vremenska napoved **1.55** Aktualno: Sottovoce



**6.00** Nan.: 7 vite **6.40** Risane **8.05** Variete: L'Albero azzurro **9.20** Nan.: Zorro **9.45** Aktualno: Crash - Files **10.10** Aktualno: Tg2punto.it **11.00** Variete: I fatti vostri **13.00** Dnevnik **13.30** Aktualno: Tg2 Costume e società **13.50** Aktualno: Tg2 Zdravje **33** **14.05** Film: Lezioni di giallo (krim., ZDA '07, r. J. Pritchard, i. K. Bowell) **15.40** Film: Save Harbour (kom., ZDA '09, r. J. Jameson, i. T. Williams) **17.00** Nan.: Cupid **17.45** Dnevnik L.I.S. in športne vesti **18.45** Nan.: Law & Order **19.30** Nan.: Squadra speciale Cobra **11.20.25** Žrebanje lota **21.05** Nan.: Criminal Minds **23.30** Dnevnik **23.45** Film: Il mito (akc., Hong Kong, '05, i. J. Chan) **1.40** Almanah



**6.00** Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di C. Mineo, Italia, istruzioni per l'uso **7.00** Aktualno: Tgr Buongiorno Italia/Regione **8.00** Dok.: La Storia siamo noi **9.00** Aktualno: Dieci minuti di... programmi dell'accesso **9.10** Aktualno: Figu - Album di persone notevoli **9.15** Aktualno: Agorà **11.00** Aktualno: Appresindere **11.10** Dnevnik - kratke vesti **12.00** Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved **12.25** Dnevnik - Tg3 Fuori TG **12.55** Aktualno: Geo & Geo **13.10** Nad.: Julia **14.00** Deželni dnevnik in vremenska napoved **14.20** Dnevnik in vremenska napoved **14.50** Aktualno: Tgr Leonardo **15.00** Dnevnik L.I.S. **15.05** Nad.: La strada per Avonlea **15.50** Variete: Tg3 GT Ragazzi **16.00** Dok.: Cose dell'altro Geo **17.40** Aktualno: Geo & Geo **18.10** Dnevnik in vremenska napoved **19.30** Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.10** Nad.: Seconda chance **20.35** Nad.: Un posto al sole **21.05** Film: Il buono, il brutto, il cattivo (western, It., '66, r. S. Leone, i. C. Eastwood) **0.10** Nočni dnevnik, deželni dnevnik in vremenska napoved



**6.55** Nan.: Charlie's Angels **7.55** Nan.: Star-Sky & Hutch **8.50** Nan.: Hunter **10.15** Nan.: Carabinieri **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.00** Nan.: Wolff - Un poliziotto a Berlino **12.55** Nan.: Un detective in corsia **13.50** Aktualno: Il Tri-

**SLIKOVNA KRIŽANKA****REŠITEV**

**Vodoravno:** politik, Pan, Ana Karinina, kostim, Icak, INAC, Uma, Stone, malin, tir, Melita, naši športni delavci, Lana, slap, raba, Tino, at, intka, era, Loire, til, partija, Matej, akant, Cernic, tartari, rednost, Antonov, Orinoko, lader, Janica, peterboj, Alisia, Doan, Američan, PLO, Iorio, Lima, Ate, si, tenor, mol, nogometni Krasa, Uran, F.N., riba, kreol, A.N., Air, etnik, dlančnica, I.A., bat, A.D.; **na slikah, zggora:** naši športni delavci; **sredji levo:** Matej Cernic, **sredji desno:** Tanja Romano; **spodaj:** nogometni Krasa.

bunale di Forum **15.10** Nan.: Hamburg Distretto 21 **16.15** Nad.: Sentieri **16.45** Film: Un napoletano nel West (kom., ZDA, '55, r. R. Rowland, i. R. Rowland) **17.30** Dnevnik - kratke vesti in prometne informacije **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Nan.: Walker Texas Ranger **21.10** Film: Il colpo (triler, ZDA, r. D. Marmet, i. G. Hackman) **23.25** Film: Il colore viola (dram., ZDA, '85, r. S. Spielberg, i. W. Goldberg) **0.50** Nočni dnevnik - kratke vesti

il grande cacciatore (dram., Avstr., '80, i. W. Holden) **16.05** Nan.: Cuore d'Africa **18.00** Nan.: Mac Gyver **19.00** Nan.: The District **20.00** Dnevnik **20.30** **1.25** Aktualno: Otto e mezzo **21.10** Film: Il grande dittatore (kom., ZDA '40, i. C. Chaplin) **23.40** Aktualno: La valigia dei sogni **0.15** Dnevni



**6.00** Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.40** Nan.: Le regole dell'amore **9.10** Film: The Christmas card (dram., ZDA '06, r. S. Bridgewater, i. J. Newton) **10.00** Dnevnik - Ore 10 **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.15** Nad.: CentoVetrine **14.15** Film: Ospite a sorpresa (kom., ZDA '08, i. B. Burns) **16.15** Talent show: Amici **17.00** Aktualno: Pomeriggio Cinque **18.00** Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved **18.05** Resničnostni show: Grande Fratello **18.50** Kviz: Chi vuol esser milionario (v. G. Scotti) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.30** **2.00** Variete: Striscia la notizia (v. E. Greggio, E. Iacchetti) **21.10** Film: Hitch - Lui si che capisce le donne (kom., ZDA '05, r. A. Tenant, igra Will Smith)



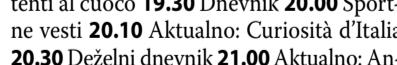
**23.40** Film: Wall street (dram., ZDA '87, r. O. Stone, i. M. Douglas) **1.30** Nočni dnevnik in vremenska napoved



**6.15** Nan.: Willy, il principe di Bel Air **6.40** Risane **9.00** Film: Le 1001 favole di Bugs Bunny (ris., ZDA '82) **10.30** Film: Roxy Hunter e il fantasma del mistero (pust., ZDA '07, i. A. Wallace) **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** Risane **13.50** **19.30** Risane: Simpsonovi **14.35** Nan.: My name is Earl **14.50** Nan.: Camera Café, sledi Camera Café ristretto **15.40** Risane: One Piece - Tutti all'arrembaglio! **16.10** Risane: Sailor moon **16.40** Film: Il mondo di Patty **17.35** Nan.: Ugly Betty **18.30** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.55** Nan.: Big Bang theory **20.30** Kviz: Trasformato **21.10** Film: La mummia (fant., ZDA '99, r. S. Sommers, i. B. Fraser) **23.45** Film: The chronicles of Riddick (fant., ZDA, '04, r. D. Twohy, i. V. Diesel)



**7.00** Dnevnik **7.35** Variete: Dopo il Tg... Animali amici miei (pon.) **8.05** Variete: Camper Magazine **8.30** Dnevnik **9.00** Variete: L'età non conta **9.30** Nad.: Betty La Fea **10.55** Saul 2000 - Ripartire da Damasco **11.45** Dok.: Cavallo... che passione **12.45** Variete: Mukko Pallino **13.30** Dnevnik **14.05** Variete: ...Nel baule dei tempi **14.35** Variete: Borghi nel FVG **14.45** Šport: Ski magazine **15.55** Dok.: Italia magica **16.25** Dnevnik **16.55** Risane **19.00** Variete: Attenti al cuoco **19.30** Dnevnik **20.00** Športne vesti **20.10** Aktualno: Curiosità d'Italia **20.30** Deželni dnevnik **21.00** Aktualno: Antichi palazzi - Patrimonio del FVG **21.15** Film: Schimansky - Vite spezzate **23.02** Nočni dnevnik **23.40** Film: Lontano a casa (fant., '92, i. M. Jaffer, D. Smith, G. Dodwell)

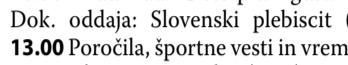


**6.00** Dnevnik, horoskop in prometne informacije **7.00** Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.55** Dok.: La 7 Doc **10.30** Nan.: Chiamata d'emergenza **11.35** Nan.: Ultima dal cielo **12.35** Nan.: Jag - Avvocati in divisa **13.30** Dnevnik **13.55** Film: Il bambino e

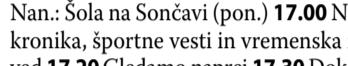
il grande cacciatore (dram., Avstr., '80, i. W. Holden) **16.05** Nan.: Cuore d'Africa **18.00** Nan.: Mac Gyver **19.00** Nan.: The District **20.00** Dnevnik **20.30** **1.25** Aktualno: Otto e mezzo **21.10** Film: Il grande dittatore (kom., ZDA '40, i. C. Chaplin) **23.40** Aktualno: La valigia dei sogni **0.15** Dnevni



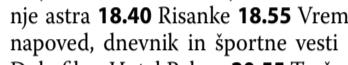
**6.10** Kultura **6.15** Odmevi **7.00** Poročila **7.05** Dobro jutro **8.00** Poročila **8.05** Dobro jutro **9.00** Poročila **9.05** Dobro jutro **10.00** Poročila **10.10** Počitniški program za otroke **10.10** Risani film: Božičkov čas (pon.) **10.55** Mlad. nad.: Čisto pravi gusar **11.45** Dok. oddaja: Slovenski plebiscit (pon.) **13.00** Poročila, športne vesti in vremenska napoved **13.30** Osmi dan (pon.) **14.00** Duvhovni utrip (pon.) **14.15** Obzora duha (pon.) **15.00** Poročila **15.10** Mostovi - Hidak **15.45** Ris. nad.: Izganjalci veseljcev **16.05** Risani film: Deželica Pimpam **16.25** Nad.: Šola na Sončavi (pon.) **17.00** Novice, kronika, športne vesti in vremenska napoved **17.20** Gledamo naprej **17.30** Dok.: Kulturni vrhovi - Sveti gore nad Sotlo **18.00** Ugrizimo znanost: Ali lahko ustavimo stanjanje? **18.20** Minute za jezik **18.30** Žrebanje astra **18.40** Risanke **18.55** Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti **19.55** Dok. film: Hotel Palace **20.55** Tarča **22.00** Odmevi, kultura, športne vesti in vremenska napoved **23.05** Dok. odd.: Široko odpre oči **1.00** Prava ideja! **1.25** Dok.: Kulturni vrhovi: Sveti gore nad Sotlo (pon.) **1.55** Na zdrujave! (pon.) **3.10** Dnevnik (pon.) **3.45** Dnevnik Slovencev in Italiji **4.10** Infokanal



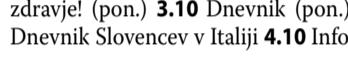
**6.30** Zabavni infokanal **7.00** Nad.: Strasti, 56. del **8.00** Na potep po spominu **8.05** Lutk. nad.: Medvedkov godnjavček **8.20** Otroška odd.: Rajski vrt (pon.) **8.35** Zgodbe iz školjke - Pravljica o sladičah in potica **9.45** Magazin v alpskem smučanju **10.20** Semmering: SP v alpskem smučanju - veleslalom (Ž), prenos 1. vožnje **11.35** Slovenski forum inovatorjev (pon.) **12.20** Glasbeni spomini z Borisom Kopitarjem (pon.) **13.20** Semmering: SP v alpskem smučanju, veleslalom (Ž), prenos 2. vožnje **14.25** Film: Črni Peter (pon.) **15.55** Oberstdorf: SP v nordijskem smučanju - smučarski skoki novoletne turneje - kvalifikacije, prenos **17.25** Glasnik - oddaja Tv Maribor **17.50** Nad.: Fina gospa (pon.) **18.20** Dok. serija: Po Nansenovih sledeh, zadnji del (pon.) **19.15** Na vrtu - oddaja Tv Maribor **19.40** Babilon.si: Stres **20.00** Dok. odd.: Drugo življenje manutovega mladiča **21.20** Dok. film: Dedičina Evrope **22.50** Film: Stojnica (pon.) **0.30** Zabavni infokanal



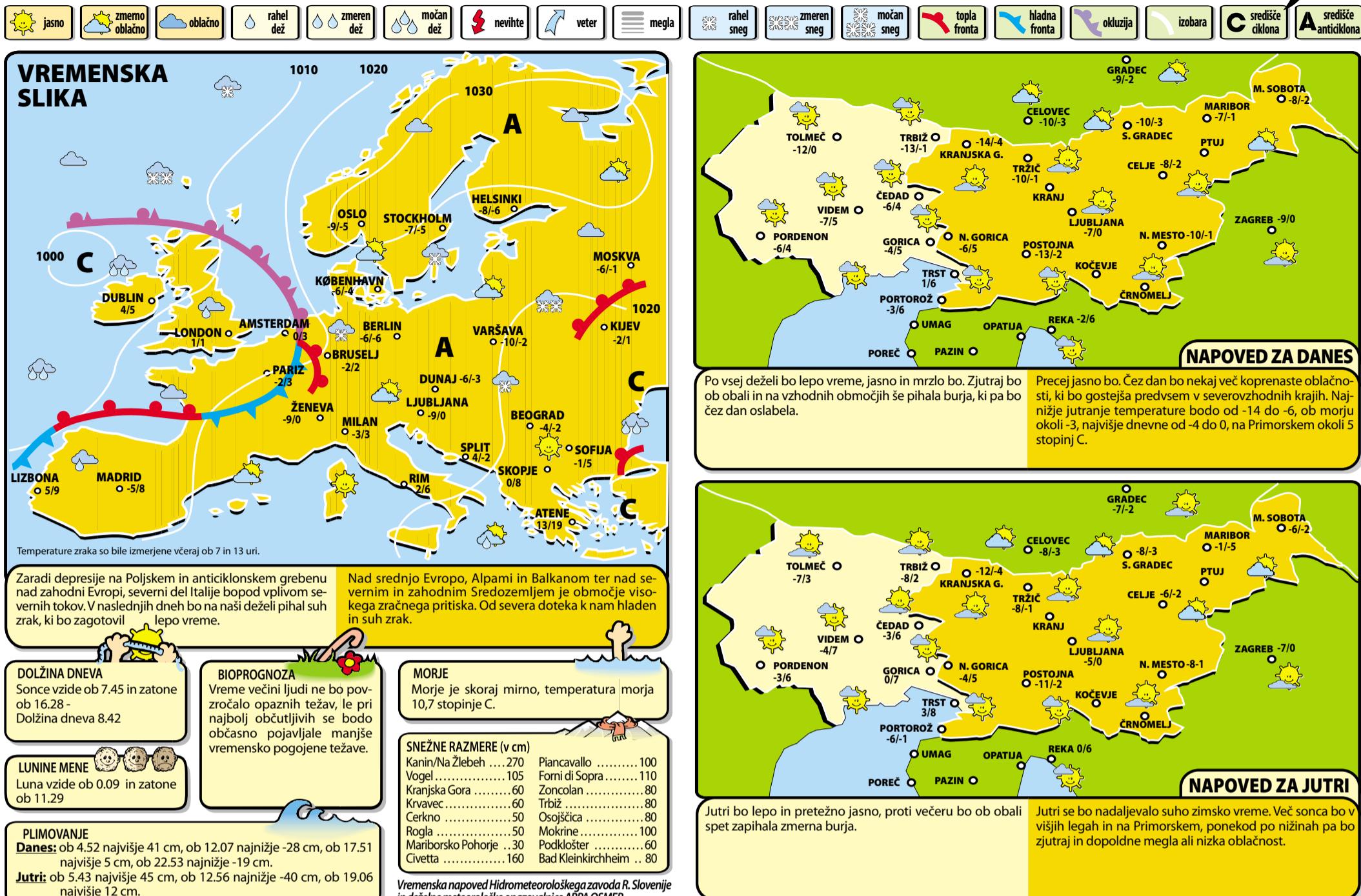
**6.00** Sporočamo **7.00** Tedenski izbor **8.00** Novice **9.40** Gledalci razpravljajo **11.10** Žarišče **12.00** Novice **14.15** Dok. odd.: Slovenija na Barikadah **15.30** Poročila **17.25** Slovenska kronika **19.00** Tv dnevnik TVS1 **20.00** Aktualno **22.55** Žarišče



**13.45** Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - deželne vesti **14.20** Euronews **14.30** Vzhod - Zahod **14.45** Kino premiere **15.00** Arhivski posnetki **15.45** Sredozemlje **16.15** Artevisione - magazine **16.50** Meridiani **18.00** Na obisku **18.35** Vremenska napoved **18.40** Primorska kronika **19.00** Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Vsedanes - Vzgoja in izobraževanje **20.00** Marano - dok. odd. **20.30** Dok. odd.: **K2 21.00** Dok. oddaja **22.00** Vsedanes - Tv dnevnik **22.15** Boben - glasbena odd. **23.15** Biker explorer **23.45** Dok. odd.: Mario Schiavato **0.15** Vsedanes - Tv dnevnik **0.30** Čezmejna TV - TDD



**8.00** Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved, kultura in videostrani **9.00** Novice **9.05** Mozaik **10.00** Novice **10.05** Hrana in vino **11.00** Novice in videostrani **12.00** Novice in videostrani **13.00** Novice in videostrani **14.00** Novice in videostrani **15.00** Novice in videostrani **17.20**



Trgovine v Qlandii Nova Gorica

**QLANDIA**  
Dežela nakupov  
[www.qlandia.si](http://www.qlandia.si)  
Nova Gorica



Nedeljski delovni čas je do 31. 12. 2010 podaljšan do 17. ure!